Lunedì 16 Febbraio 1981
Anno 113 - Numero 46

# STAMPA SERA

BORSA Pagina 35

QUOTIDIANO DI INFORMAZIONI - Torino, via Marenco 32 - Tel. (011) 65.681 - Codice di avviamento postale 10100 - Spedizione in abbonamento postale (gruppo 1/70) - Lire 400 (arretrati il doppio)

ULTIMA ORA

**1055 lire per un dollaro**

• A pagina 35 •

## Il nuovo terremoto nel Sud

# Altre 16 scosse palazzi crollati

### Proteste dei senza tetto: quattro blocchi stradali, scuole occupate

NAPOLI — Sono più di duemila le persone colpite dalla nuova, violenta scossa di terremoto di sabato sera. Altre migliaia, però, non osano rientrare nei loro alloggi danneggiati dal nuovo sismo. Di ora in ora, la richiesta di roulottes e case mobili si fa sempre più pressante. Nel solo centro storico di Avella, si sono verificati una trentina di crolli di edifici.

La tensione, intanto, sta crescendo in tutta la Campania dopo le due notti trascorse all'addiaccio. A Napoli, quattro scuole sono state occupate da gruppi di sinistrati. Altri senzatetto hanno occupato una serie di containers (già destinati ad altri terremotati) a Secondigliano. La polizia ha dovuto intervenire in forze per farli sgomberare.

Quattro blocchi stradali sono stati fatti, in mattinata, a Napoli, da gruppi di persone le cui abitazioni sono state dichiarate inagibili per i gravi danni riportati dal sisma.

In piazza Nazionale, nella zona della ferrovia, circa 100 persone, che ieri sera, la polizia aveva fatto sgomberare dall'istituto scolastico «Villari», hanno bloccato la carreggiata. Dopo aver riversato sulla strada il contenuto di alcuni bidoni per l'immondizia, i manifestanti vi hanno appiccato il fuoco. Il blocco è durato circa dieci minuti. Funzionari della polizia hanno poi convinto i manifestanti a porre termine alla manifestazione.

Un uomo, Giuseppe Martisciello di 47 anni, è stato arrestato dagli agenti della squadra mobile napoletana, diretta dal vice questore Agostino Bevilacqua, per aver rubato, insieme con altri due complici, che sono riusciti a fuggire, oggetti vari tra le macerie di un edificio crollato qualche giorno fa in via Alessandro Poerio, in seguito alle lesioni riportate per il terremoto.

Martisciello è stato sorpreso mentre caricava elettrodomestici ed altro materiale a bordo di un motofurgone. La refurtiva è stata recuperata, mentre continuano le indagini per rintracciare gli altri due «sciacalli».

Sedici nuove scosse di terremoto, cinque delle quali di magnitudo uguale o superiore a 3,0, sono state registrate dalle ore 9 di ieri, domenica, alle ore 9 di oggi dalle stazioni sismiche dell'osservatorio vesuviano.

La scossa più forte è stata registrata alle 18,22 di ieri sera ed ha raggiunto il terzo-quarto grado della scala Mercalli a Napoli con magnitudo 3,8. Le altre scosse sono state avvertite alle 13,08 (secondo grado a Napoli, magnitudo 3,0; alle 18 (secondo-terzo grado a Napoli, magnitudo 3,2); alle 23,18 (secondo grado, magnitudo 3,0); alle 6,14 (secondo-terzo grado a Napoli, magnitudo 3,3).

Il terremoto di sabato scorso, inoltre, ha danneggiato l'acquedotto del Serino, che alimenta gli acquedotti di un centinaio di comuni. La stessa Napoli rischia, se i lavori di ripristino non si concluderanno celermente, di rimanere senza acqua.

a. l.

# Juve e Toro continua la scalata allo scudetto

Il gol di Tardelli contro il Como

• SERVIZI NELL'INSERTO LUNEDI' SPORT •

# Fa fuggire i ladri a colpi di piatti

### Un orefice di Gallarate - Ferito con la moglie e il figlio

VARESE — Aggredito in casa dai rapinatori, un orefice di Gallarate, Giancarlo Pozzi, è riuscito a metterli in fuga a colpi di piatti. I banditi hanno reagito sparando e hanno ferito l'uomo, la moglie e il figlio.

E' accaduto ieri alle 20. La donna, Guglielmina Guadenzi, 43 anni, è fuori pericolo, dopo un'operazione durata due ore. E' stata colpita da quattro proiettili (uno dei quali si è fermato a pochi millimetri dall'arteria femorale). Il gioielliere e il figlio Alberto guariranno in pochi giorni.

Ai carabinieri hanno raccontato che erano a cena, quando si sono trovati di fronte due malviventi mascherati i quali, armi alla mano, li hanno chiusi in cucina.

Immediata è stata la reazione dell'uomo che ha aggredito gli sconosciuti a colpi di piatti. Questi hanno sparato, poi sono fuggiti su un'automobile guidata da un complice, senza riuscire a impossessarsi di nulla.

## Zamberletti a Torino: rapporto sulle zone terremotate

• A pagina 4 •

STAMPA SERA & Evening Standard, SUNDAY EXPRESS, DAILY EXPRESS, DAILY STAR

## Per gli inglesi in vacanza

# Latest NEWS

FOR ENGLISH PEOPLE ONLY

• Looking for something different in the way of holidays? Then how about an aerial dash to the Pyramids? So far 60 people have booked seats on a British Airways concorde for a cool 478 a head. The flight to Cairo was dreamed up by Mrs Jackie Bassett, who runs the 1,500-member Concorde Fan Club from her home in Bath.

• Anxious zoo officials on both sides of the Atlantic are hoping that male giant panda Chia Chia will get a double dose of spring fever as he is due to fly to Washington for a romantic liaison with their female, Ling Ling. But London zoo has now revealed that before then he might be able to meet his nuptial engagements with Ching Ching, who has now recovered from last year's serious illness.

• Nuns at the Holy Cross priory in Heathfield have proved that where there is muck there is money. For the sisters have made a deal with the Beecham group, which has agreed to buy all the dust they can collect in their vacuum cleaners. At the company's research division in Worthsing, works manager John Adams said: «The dust is purified, processed and turned into a liquid which is stored in glass vials. Ultimately, it is used for inoculations against various allergies». Thus, the dust-to-therapy link will provide vaccines which will earn britain millions of pounds in exports.

• Attractive Sue Brown is poised to shatter the male dominance of the famous Oxford-Cambridge boat race this year for it is almost certain that she will cox the Oxford boat and so become the first woman to take part in the 152-year-old race.

• NELL'INTERNO: INSERTO DI QUATTRO PAGINE IN INGLESE IN COLLABORAZIONE CON DAILY EXPRESS, STAR, SUNDAY EXPRESS E STANDARD •

## I leader eurocomunisti disertano il 26° Congresso

# Perché non vanno a Mosca

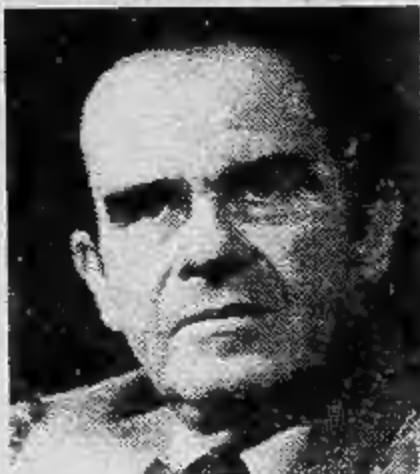
**I segretari dei tre maggiori partiti comunisti occidentali (italiano, francese e spagnolo) non parteciperanno ai lavori del XXVI congresso del pcus che avrà inizio il 23 febbraio a Mosca. E' la prima volta nella storia dei pc. Le delegazioni saranno capeggiate da personaggi di rilievo (quella italiana da Giancarlo Pajetta, responsabile del dipartimento per gli affari internazionali del pci), ma l'assenza dei capi dei partiti non può non essere interpretato a Mosca come un atto polemico malgrado le «diplomatiche» giustificazioni ufficiali. Non è la prima volta che alcuni segretari mancano dalla più grande assise comunista mondiale; ma, in particolare per la decisione del pci, è una divaricazione difficile da accettare al Cremlino.**

**Il dissenso degli eurocomunisti sulla crisi polacca e l'invasione afghana ha provocato, nei giorni scorsi, la violenta reazione della «Pravda»**

### Berlinguer

Tra i partiti comunisti occidentali, il pci, in questa fase, è quello in più aperta polemica con Mosca. La presa di posizione a favore del sindacato libero polacco ha profondamente irritato i comunisti sovietici che con la *«lettera segreta»* di venerdì scorso hanno risposto con la *«quasi scomunica»*.

Le ragioni della polemica sono ben chiare: dissenso sulla Polonia e sull'Afghanistan; tuttavia Enrico Berlinguer — che volle essere presente al XXV congresso (mancavano invece Marchais, Carrillo e Tito — giustificherà l'assenza con la delicata situazione italiana.

### Marchais

*Georges Marchais è stato l'ultimo ad annunciare che non sarà presente al XXVI Congresso. La spiegazione ufficiale fornita da un portavoce del partito comunista francese, ieri sera, è che il segretario è profondamente impegnato a seguire la campagna elettorale presidenziale (le elezioni sono fissate ad aprile). Non è un gesto di chiara ostilità (Marchais mancò anche all'assise del '76). In quell'occasione, il pcus per ritorsione non diede la parola al capo della delegazione francese, Plissonier, l'esponente del pcf che sostituirà anche questa volta il segretario.*

### Carrillo

Carrillo, il contestato segretario del partito comunista spagnolo, uno degli alfieri dell'eurocomunismo, mancò anche al XXV congresso. La sua assenza, questa volta, è un nuovo segnale del profondo malessere interno al pce. Carrillo non è solo al centro degli attacchi di Mosca, ma è aspramente criticato dalla frangia catalana del partito. Proprio l'alleanza tra questa e i filo-sovietici ha tolto la maggioranza agli amici di Carrillo al congresso del pc catalano. Obiettivo di Mosca è quello di togliergli la segreteria. In queste condizioni, Carrillo *«non può»* andare.

## Il dramma di una donna nel rogo di Dublino

# *I figli si salvano dall'incendio Per la gioia muore d'infarto*

DUBLINO — La «strage di San Valentino» non ha mietuto vittime soltanto tra le fiamme divampate nella discoteca venerdì sera. Al bilancio (destinato ad aumentare per l'alto numero dei feriti gravissimi) dei 49 ragazzi periti nel rogo dello «Stardust», va aggiunta anche una madre: credeva che i suoi tre figli fossero tra i morti della discoteca, ed è rimasta fulminata da un colpo apoplettico per l'emozione, quando ha saputo che erano invece tutti e tre sani e salvi. Ne ha dato notizia la polizia di Dublino.

Mary Coyne, quarant'anni, madre di una tranquilla famiglia nel sobborgo di Beaumond, venerdì pomeriggio aveva dato il permesso al figlio maggiore Dermot di accompagnare le due giovanissime sorelle a ballare, nel popolare «Stardust». Rimasta sola in casa, la donna ha sentito alla radio la notizia dell'incendio nella discoteca e l'alto numero di vittime. E' subito uscita, diretta verso il centro della città, per ritrovare i figli.

Lunghe ore di attesa angosciosa agli sbarramenti che la polizia aveva steso nei pressi dello «Stardust». Poi la buona notizia: Dermot era stato trasportato all'ospedale per una leggera intossicazione da fumo e le due ragazze erano già a casa; uscite prima che divampassero le fiamme, erano rientrate mentre la mamma stava uscendo alla loro ricerca.

La donna non ha retto all'emozione. Mentre le labbra accennavano un sorriso, il cuore cedeva e si è accasciata al suolo, fulminata.

La polizia, intanto, sta vagliando alcune testimonianze secondo cui l'incendio della discoteca sarebbe doloso. Alcuni giovani, che in precedenza avevano litigato con la direzione dello «Stardust» perché non erano potuti entrare, avrebbero appiccato il fuoco ad una poltrona per vendicarsi. Da qui le fiamme si sarebbero estese, rapidamente, a tutto il locale il cui arredamento era completamente in materiale plastico, altamente infiammabile.

### Soffocati 9500 tacchini

**VERONA — Novemilacinquecento tacchini giganti di un allevamento di Bonferraro (Verona) sono morti soffocati, quando un'improvvisa mancanza di corrente elettrica, ha bloccato per circa tre ore l'impianto di ventilazione**

**L'azienda avrebbe subito un danno di circa mezzo miliardo di lire.**

## Muore «strozzato» da spicchio d'arancia

**BOLZANO — Incredibile e tragica fine di un operaio a Bolzano: è morto «strozzato» da uno spicchio d'arancia.**

**La vittima è Josef Thaler di 46 anni, dipendente di una cantina sociale. Stava mangiando un'arancia quando uno spicchio si è infilato nella trachea e gli ha bloccato la respirazione.**

**Inutile la corsa in autoambulanza all'ospedale di Bolzano. La morte per asfissia da soffocamento è sopraggiunta dopo pochi minuti.**

### Bologna: pranzi «autoridotti»

BOLOGNA — Gruppi di giovani, probabilmente studenti, si sono recati ieri in nove ristoranti del centro di Bologna, hanno mangiato, e, alla presentazione del conto, sono usciti lasciando 500 lire a testa.

## Le notizie di oggi

**• Due arresti per il caso Sindona.** *Le due persone, arrestate a Palermo, sono Francesca Paola Longo, un'insegnante che avrebbe partecipato al presunto rapimento del finanziere di Patti e il macellaio Ignazio Puccio, coinvolto nell'attività intimidatoria contro l'avvocato romano Rodolfo Guzzi, che aveva assistito Sindona per il fallimento della banca privata italiana.*

**• Smentita la sostituzione di Gromiko.** *«Mere illazioni, senza un reale fondamento», così il ministero degli Esteri sovietico ha definito la notizia di una prossima sostituzione di Andrei Gromiko con l'attuale ambasciatore a Washington, Anatoly Dobrinin. Gromiko, che ha 71 anni, è il titolare del dicastero dal 1957.*

**• Il «br» Maino fugge dall'ospedale.** *Questa mattina verso le ore 5 è fuggito dalla seconda clinica medica dell'Ospedale Maggiore il brigatista rosso Cesare Maino, 40 anni, appartenente al gruppo eversivo «22 Ottobre», di Genova, che da circa un mese era ricoverato all'ospedale per delle cure e analisi.*

**• Portotorres: fuoco in una scuola.** *Un violento incendio ha devastato alcuni locali della scuola media statale n. 2 di via Balai. Le fiamme, sviluppatesi per cause in corso di accertamento, hanno distrutto libri scolastici, destinati alla biblioteca, suppellettili e altri oggetti didattici.*

**• Israele pronta a trattare con l'Olp.** *Shimon Peres, leader del partito laburista israeliano, ha dichiarato al settimanale «News Week» che gli israeliani sono pronti a trattare con i palestinesi, purché «riconoscano lo stato d'Israele e respingano il terrorismo».*

**• Vendetta femminile in India.** *Pholan Devi, 25 anni, da mesi alla ricerca dell'uomo che le aveva ucciso l'amante, alla testa di 24 banditi ha attaccato il villaggio di Behman, colpevole di aver ospitato l'odiato rivale. Tutti i 22 abitanti sono stati trucidati.*

**• Bambini negri uccisi ad Atlanta.** *Lo scheletro scoperto venerdì alla periferia di Atlanta in Georgia, è stato identificato per quello di un bambino negro di 11 anni, scomparso il 12 marzo dell'anno scorso. Il nuemro dei bambini negri uccisi ad Atlanta negli ultimi 19 mesi, sale così a 17. Di un diciottesimo scomparso, non è stato ancora ritrovato il cadavere.*

**• Razzi contro ambasciata yemenita.** *Sono stati lanciati contro l'ambasciata dello Yemen del Sud a Parigi. Gli uffici diplomatici sono stati devastati dalle esplosioni, ma non si lamentano vittime. La polizia ha rinvenuto due tubi lancia-razzo vuoti nel cortile di una casa adiacente.*

**• Ministeriali in sciopero.** *Oggi ministeri paralizzati dai funzionari e dai dirigenti. Alla manifestazione aderiscono anche l'associazione dei direttori dell'amministrazione statale e la Federazione dei quadri direttivi degli enti parastatali.*

**• L'ombra del caos sugli aeroporti.** *Oggi sono previsti ritardi e alcune cancellazioni di voli per lo sciopero degli addetti ai rifornimenti di carburante. Gli uomini-radar aderenti all'Ampac intanto, hanno deciso un «pacchetto» di 44 ore di sciopero, le prime due per domani; ma il ministro Formica li ha precettati. I piloti aderenti a Cgil, Cisl e Uil, infine, sciopereranno giovedì per sollecitare la soluzione della vertenza contrattuale; il ministro del Lavoro Foschi ha convocato le parti per mercoledì.*

## Protesta contro la pena di morte

# Giustiziati per finta in piazza a Bologna

BOLOGNA — Una decina di migliaia di persone, nella maggioranza giovani, hanno partecipato ieri al «Grande gioco della buona morte», organizzato dalla locale «Radio Città», in collaborazione con alcune compagnie teatrali bolognesi. La manifestazione in piazza Maggiore, durata per ore, è stata una specie di grande *happening* di protesta contro l'iniziativa missina della raccolta di firme per la pena di morte.

Per tutta la giornata si sono susseguiti spettacoli di vario genere: una tombola per sorteggiare «condannati» che poi venivano verniciati di rosso e «giustiziati»; un corteo di «boia» contro la disoccupazione della categoria; una partita di basket con la testa di Beccaria invece della palla, fra le due squadre dei «delitti» e delle «pene»; una contro-raccolta di firme per scegliere fra ghigliottina e garrota, fra squartamento o lapidazione; un improvvisato rogo di Giovanna d'Arco; un terzetto di boia che illustravano alla gente le più sofisticate tecniche di esecuzione.

STAMPA SERA
Sandro Doglio
*direttore responsabile*

Editrice LA STAMPA S.p.A.
Presidente Giovanni Giovannini
Amministratore Delegato e Direttore Generale Umberto Cuttica
Consiglieri Vittorino Chiusano, Luca Cordero di Montezemolo, Carlo Masseroni, Cesare Romiti
Sindaci Alfonso Ferrero (presid.), Pierluigi Bertola, Secondino Riolfo

Stabilimento tipografico: Edit. La Stampa S.p.A. - Via Marenco, 32 - 10126 Torino



CERTIFICATO N. 164 DEL 19-3-1979

## E' illegittima la norma che dimezza la contingenza?

# *Il carovita rosicchia le pensioni ricorso alla Corte Costituzionale*

ROMA — Ai pensionati si applica una legge anticostituzionale. Sotto accusa la n. 160 del 2 giugno 1975 che, stabilendo un diverso metodo di adeguamento delle pensioni al costo della vita, di fatto è iniqua. Lo comprovano i dati Istat: nel giro dei prossimi due anni, se tutto continuerà così com'è attualmente, il potere d'acquisto delle pensioni sarà dimezzato. Possono i pensionati continuare a subire questa ingiustizia?

Il caso è stato sollevato dal presidente del gruppo lombardo dell'Associazione giornalisti pensionati, Franco Martinelli, rivolgendosi al pretore di Milano perché tutta la questione venga chiarita dalla Corte Costituzionale.

Perché la legge del '75 discrimina i pensionati rispetto agli altri cittadini? Innanzitutto, ha cancellato la norma n. 153 del '69 che stabiliva, secondo criteri di giustizia, che le pensioni dovevano essere aumentate ogni anno *«in misura pari all'aumento percentuale dell'indice del costo della vita Istat ai fini della scala mobile dei lavoratori dell'industria»*.

Il congelamento del punto di contingenza ha fatto il resto. Mentre ai lavoratori in servizio il punto è pari a 2389 lire, per le pensioni è solo di 1910 lire. Si è così calcolato che nel periodo dal 1° aprile '77 al 31 dicembre '79 le pensioni superiori al minimo Inps sono aumentate mediamente del 15,8 per cento contro un incremento del costo della vita del 53% (dati Istat). I pensionati, avendo il punto di contingenza ridotto e la scala mobile pagata ogni sei mesi, anziché ogni tre mesi come avviene per i lavoratori in servizio, sono i più colpiti dalla crescente svalutazione monetaria. A fine '80 si era calcolato una perdita del potere d'acquisto delle pensioni pari al 33,5 per cento.

La questione, che riguarda tutti i pensionati, sarà affrontata dal pretore del lavoro Conzatti il 16 marzo. Ecco, in sintesi, i punti della legge 160 del '75 in contrasto con la Costituzione:

**1** opera discriminazioni sul punto di contingenza e sul periodo del suo computo con violazione dell'art. 3 (eguaglianza dei cittadini);

**2** non assicura una pensione proporzionata alla quantità ed alla qualità del lavoro prestato (art. 36) e non garantisce per il futuro mezzi adeguati al sostentamento del pensionato e della sua famiglia (art. 38);

**3** non garantendo il potere di acquisto delle pensioni dall'inflazione, frutto di contribuzioni private, mette in discussione lo stesso diritto di proprietà garantito dall'art. 42 della Carta costituzionale;

**4** mortifica il risparmio (art. 47).

La Consulta, ricorda Martinelli, con sentenza n. 20 del 1980, ha ribadito una particolare protezione per il lavoratore stabilendo che il suo trattamento di quiescenza deve essere proporzionato alla quantità ed alla qualità del lavoro prestato. *«Proporzionalità e adeguatezza che non devono sussistere soltanto al momento del collocamento a riposo, ma vanno assicurate, anche nel prosieguo, in relazione al mutamento del potere di acquisto della moneta»*. E' proprio questo dettato che è violato dalla legge del 1975 e da tutte quelle successive che ne hanno riprodotto le disposizioni.

## Partito alle 7,30 di stamane per Filippine e Giappone: 40 mila chilometri

# Wojtyla è in Estremo Oriente Il viaggio più lungo d'un Papa

*ROMA — Papa Giovanni Paolo II è in volo per Manila. L'Aereo speciale — il DC 10 dell'Alitalia battezzato «Pirandello» — è decollato dall'aeroporto di Fiumicino alle 7,45 per Karaci, dove fra sette ore, alle 18,25 locali, farà uno scalo tecnico di tre ore e mezzo prima di proseguire per la capitale delle Filippine.*

*La partenza è avvenuta in forma privata. Papa Wojtyla è giunto all'aeroporto di Fiumicino alle ore 7,10 in elicottero dal Vaticano. Con lui erano il segretario di Stato card. Casaroli, il sostituto mons. Martinez Somalo, il prefetto della Casa pontificia mons. Martin, il cerimoniere mons. Noè che insieme al vescovo Marcinkus, presidente dell'istituto per le opere di religione, lo accompagneranno nella visita nelle Filippine e nel Giappone, sono viaggio all'estero di Giovanni Paolo II.*

*Accolto dall'applauso di alcune decine di persone presenti in aeroporto, il Papa era atteso nel settore riservato al cerimoniale dal card. Camerlengo Bertoli, del vicario di Roma, card. Poletti e dal card. Samorè in luogo del decano del sacro collegio, Confalonieri, indisposto. Erano inoltre presenti fra gli altri, l'ambasciatore d'Italia presso la Santa Sede Bottai, il nunzio apostolico in Italia, mons. Carboni, il capo del cerimoniale diplomatico della repubblica ministro Guidi.*

Roma. Il personale dell'aeroporto di Fiumicino saluta Giovanni Paolo II, questa mattina, alla partenza per l'Estremo Oriente

## Messaggio del Papa a Pertini

ROMA — Prima di lasciare lo spazio aereo italiano, Giovanni Paolo II ha indirizzato un messaggio al presidente della Repubblica, Sandro Pertini. «*Mentre mi accingo a dare inizio al pellegrinaggio apostolico in Estremo Oriente, che mi consentirà di incontrare, con antiche e giovani chiese, popoli dalle nobili tradizioni religiose e civili* — dice il Papa — *sono lieto di rivolgere un pensiero deferente e cordiale a lei, signor Presidente, e all'intera nazione italiana, sulla quale invoco la speciale assistenza di Dio, che ne alimenti e sostenga propositi di operoso impegno nell'ordine e nel progresso*».

# A Nagasaki ricorderà l'olocausto atomico e beatificherà il primo martire filippino

L'Asia accoglie il Papa. E' non solo il più lungo viaggio mai intrapreso da un pontefice — quasi quanto la circonferenza della Terra, 40 mila chilometri — ma, praticamente, anche il primo giro del mondo effettuato da un papa. Prima méta le Filippine, Paese di profonda tradizione cattolica, poi il Giappone, con tutti i suoi problemi, impero della tecnologia, popolato da milioni di buddisti, di scintoisti, di non credenti.

Già Paolo VI si recò nelle Filippine e proprio là, all'aeroporto di Manila, dieci anni fa, alla fine di novembre del 1970, sfuggì prodigiosamente all'attentato di un folle, Benjamin Mendoza che, vestito da prete, riuscì ad avvicinarsi a Papa Montini, poi estrasse un coltello e raggiunse il Pontefice. Bloccato da monsignor Pasquale Macchi, segretario particolare del Papa, l'attentatore riuscì però a ferire lievemente Paolo VI al petto, come venne rivelato molto tempo dopo. La lama aveva colpito e in parte spezzato la catenella che, appesa al collo del Pontefice, gli tratteneva la croce.

L'attentato suscitò scalpore e il Papa, anche se non lo dimostrò, ne rimase profondamente scosso, come i responsabili del servizio di sicurezza delle Filippine che questa volta hanno adottato misure di super-emergenza, nonostante il parere decisamente contrario di Giovanni Paolo II che ama e cerca sempre il contatto con la folla; accetta solo che monsignor Marcinkus, suo collaboratore piuttosto atletico, definito sua «guardia del corpo», gli faccia strada nella marea di gente che s'avvicina festosa, gli afferra le mani, gli protende bambini.

Oltre all'attentato, dieci anni fa, vi furono altri episodi sconcertanti. Alcune tribune predisposte per il pubblico non erano per nulla solide e le transenne crollarono in più punti. Le poste filippine, che avevano emesso francobolli speciali per accogliere Paolo VI, annullarono questi esemplari con un timbro che non recava lo stemma papale, come previsto, bensì quello della cosiddetta «Sede Vacante», usato solo quando un pontefice viene a mancare.

In dodici giorni, da Roma ad Anchorage, in Alaska, con un itinerario ad arco che «*assomiglia a un grande abbraccio attorno all'intero continente asiatico*», come è stato rilevato in Vaticano, il Papa sorvola il Medio Oriente, Pakistan, India, Indocina, Filippine, isole Marianne, il Giappone, le propaggini orientali della Siberia e, recandosi al margine occidentale del continente americano per il volo di ritorno, attraversa il Polo Nord.

Anche qui, come sugli altri territori, il Papa stenderà la mano benedicente e proprio sui ghiacci polari rammenterà quella croce che i pionieri polari lasciarono piantata nella distesa bianca, offerta da Papa Ratti, ossia da Pio XI.

La beatificazione sul posto del primo martire filippino, il laico e padre di famiglia Lorenzo Ruiz, caduto per la fede a Nagasaki con altri quindici cristiani giapponesi e di altre nazionalità, sarà uno dei primi gesti di papa Wojtyla che s'inginocchierà a pregare, come avvenne in un precedente viaggio là dove i nazisti impiantatono uno dei loro campi di sterminio; a Nagasaki infatti ricorderà anche l'olocausto atomico di migliaia di esseri sul finire della seconda guerra mondiale.

In più occasioni il Papa parlerà in giapponese — ha ormai una discreta padronanza di questa lingua — ed il suo messaggio, come è stato anticipato, non sarà solo per le Filippine e per il Giappone, ma per tutta la grande Asia, quindi anche per le due Cine, Pechino e Formosa, per l'India e gli altri Paesi, molti dei quali hanno da poco ottenuto l'indipendenza.

«*Aprite le porte a Cristo!*»: questo il primo invito di papa Wojtyla che si presenta come pellegrino a una folla sterminata. Dopo l'entusiasmo travolgente dei filippini ci sarà la curiosa attenzione dei giapponesi. Che alla fine il bilancio sia positivo, a Roma non si dubita: «*E' andata bene con Lutero in Germania, andrà bene anche con Budda a Tokyo*», rilevano in Vaticano.

r. ross.

Manila. Il Papa occupa le prime pagine dei giornali

## Non sorvola Cina e Russia

**CITTA' DEL VATICANO — Quarantamila chilometri per correre dai fedeli cattolici sparsi per l'Asia: dalle Filippine al Giappone a Guam. Poi una puntata sull'Alaska, territorio degli Stati Uniti. Il viaggio di papa Wojtyla avrebbe potuto essere di molto più breve se la grande cautela diplomatica del Vaticano non avesse consigliato ampie deviazioni di rotta.**

**Le principali linee aeree che attraversano Giappone, Filippine e l'Europa passano sempre vicino, addirittura sopra la Cina Popolare, Formosa o l'Unione Sovietica. Il Papa vuole evitare di imbarazzare in qualche modo le autorità di questi Paesi, l'aereo è quindi costretto a seguire una rotta a zig-zag tra il Polo Nord e il Pacifico.**

**La tappa a Guam permette di non sorvolare Taiwan ed evita all'aereo di entrare in contatto radio con la torre di controllo dell'isola. La Cina Popolare, dunque, non ha nessuna ragione di irritarsi. La sosta in Alaska, invece, si rende necessaria per evitare lo spazio aereo sovietico e la successiva tappa a Mosca che porrebbe in serio imbarazzo le autorità sovietiche. Dal Giappone all'Europa la rotta più breve è quella attraverso l'Urss e prevede uno scalo tecnico nella capitale.**

### Oggi l'incontro a «La Stampa» per il villaggio di Lioni

# Il commissario Zamberletti in Regione «Così ricostruiamo le zone terremotate»

Stretta di mano, stamane in Regione, tra i rappresentanti delle popolazioni dell'Irpinia e della Lucania colpite dal terremoto del 23 novembre scorso, e gli amministratori piemontesi. L'incontro è avvenuto verso le 9,30, a Palazzo Lascaris, con il Consiglio regionale in seduta straordinaria. A fianco del presidente della giunta Enrietti, del sindaco Novelli, del presidente della Provincia Maccari han preso posto il commissario straordinario del governo on. Zamberletti e le delegazioni dei quindici comuni «adottati» dalla nostra Regione. Presenti in aula, oltre agli assessori, ai consiglieri, in rappresentanza di tutti i partiti, gli amministratori dei principali centri piemontesi, gli operatori socio-economici, sindaci.

Il vicepresidente della giunta Dino Sanlorenzo ha ricordato gli interventi compiuti nelle ore subito successive alla tragedia e via via tutti gli stanziamenti, gli aiuti verso la zona gemellata. Atena Lucana, Auletta, Buccino, Palomonte, Pertosa, Polla, Ricigliano, Romagnano, Sala Consilina, Salvitelle, Sant'Arsenio, San Gregorio Magno, San Pietro al Tanagro, San Rufo, Teggiano.

Sono [illegible] ormai noti per i piemontesi, con i loro 50 mila [illegible] i centri che la nostra Regione dovrà seguire nella difficile ricostruzione. Nel pomeriggio, per l'appunto, saranno firmate convenzioni tra i rappresentanti dei centri piemontesi e i sindaci dei comuni terremotati.

Il commissario straordinario di governo, on. Zamberletti ha parlato verso le 12 nell'aula del Consiglio [illegible] moltissima di amministratori politici, rappresentanti delle forze socio-economiche. Ha ringraziato, a nome di tutte le zone colpite dal terremoto, per quanto la popolazione piemontese ha fatto, attraverso i suoi enti locali, attraverso le offerte fatte pervenire a «La Stampa», «per vincere la prima battaglia contro un nemico terribile e invisibile».

«Ma la fase dell'emergenza non è finita — ha però subito aggiunto l'on. Zamberletti —: *si deve lavorare per la ricostruzione, un processo da* [illegible] *strettamente allo sviluppo del Sud*. Una delle caratteristiche [illegible] consentito un [illegible] del lavoro di questi ultimi mesi e la collaborazione dello Stato con gli enti locali. *«Abbiamo favorito il gemellaggio dei paesi colpiti dal sisma con quelli del Nord* — ha detto l'on. Zamberletti — *perché lo Stato nel momento del bisogno deve ritrovarsi nel suo insieme. Ma questa nuova esperienza, a distanza di quattro anni da quella del Friuli, non deve passare inutilmente. Dobbiamo sfruttarla come occasione di raccordo per dar vita a un piano di protezione civile, che veda protagoniste tutte le forze centrali e periferiche dello Stato».*

L'onorevole Zamberletti ha, quindi, fatto un riferimento alle morti registratesi ieri a Napoli a causa delle nuove scosse di terremoto. *«L'inquietudine continua a porre interrogativi sulla rinascita di quelle terre. L'opera di soccorso deve continuare senza sosta, il tempo non ci offre tregua. Per l'autunno prossimo dobbiamo mettere in condizioni quelle popolazioni di ritornare alle loro attività. Solo con la ripresa della vita normale si può pensare di costruire un domani meno problematico per il Mezzogiorno».*

Regista della difficile ma indispensabile operazione è il commissario straordinario on. Zamberletti. Con i sindaci dei paesi terremotati, nel pomeriggio si incontra con le diverse autonomie locali per coordinare il lavoro da farsi nei prossimi mesi. Sempre in giornata si troverà con l'ing. Prignani, presidente [illegible] Federpiemonte, in rappresentanza degli industriali piemontesi.

[illegible] appuntamenti [illegible] consiglio comunale di Torino per firmare la convenzione di adozione della città nei confronti di Buccino, Auletta e Salvitelle. L'incontro con «La Stampa», sempre nel pomeriggio, avverrà in segno di ringraziamento per la generosa solidarietà dei lettori.

**Luciano Borghesan**

**Parella** — Fino a giovedì si raccolgono le adesioni per la gita di domenica prossima a Gressoney. Rivolgersi in largo Nicola Fabrizi 83 (tel. 746941).

## Domani su «Stampa Sera»

# Nel mondo dell'occulto e della Torino misteriosa

Il «Viaggio nell'occulto e nel mondo misterioso della Torino magica» continuerà domani. Altri servizi sono infatti in programma per presentare gli aspetti più insoliti della città e dei suoi dintorni, luoghi che hanno alimentato sin da tempi remoti leggende imperniate spesso su personaggi incredibili. I lettori che ci telefonano o che scrivono per curiosità oppure per loro casi particolari potranno così trovare una risposta, anche indiretta, a molti quesiti.

### Un esattore stamane alle 11 in corso Orbassano

# Non cede la borsa a 2 rapinatori è ferito con un colpo di pistola

Un uomo di 58 anni, Libero Dattilo, residente a Bruino in viale Marconi 20, è stato ferito questa mattina dal colpo di pistola sparatogli da un rapinatore. L'episodio è avvenuto verso le 11,10 in corso Orbassano, all'altezza del numero civico 356.

Libero Dattilo, esattore della ditta petrolifera «Jaco Rossi» compie periodicamente il giro di una serie di condimini per riscuotere le quote di pagamento del riscaldamento. Evidentemente i rapinatori negli ultimi tempi avevano seguito le sue mosse. Senza molta attenzione però: stamane infatti l'uomo aveva appena iniziato il suo giro e nella borsa non aveva ancora danaro. In corso Orbassano è stato comunque affrontato da due rapinatori, a viso scoperto, uno dei quali armato con una pistola.

I due sconosciuti hanno intimato all'esattore di consegnare la valigetta «24 ore» che aveva con sé. Ma il Dattilo, con una notevole dose di coraggio, ha fatto resistenza. Uno dei due uomini ha allora afferrato la valigetta e nella successiva brevissima colluttazione è partito un colpo di pistola che ha ferito l'uomo all'emitorace sinistro.

Non si sa se il colpo sia stato fatto partire volontariamente o se sia sfuggito per sbaglio: Libero Dattilo è stato ricoverato all'ospedale Martini di via Tofane e nel pomeriggio potrebbe essere strasferito alle Molinette. La prognosi è riservata.

# Tentano di rapinare industriale ma rubano solo carta straccia

Il proprietario di un'industria meccanica è stato aggredito stamane da una banda di rapinatori, con moto e auto, per sottrargli i soldi degli stipendi degli operai.

Il «colpo» è fallito perché, con maestria, l'industriale aveva prevenuto la possibilità di essere derubato: anziché nella borsa si era messo il denaro in tasca, per cui la borsa che reggeva era piena di cartacce.

Il fatto è avvenuto poco dopo mezzogiorno in via Menabrea 9 dove ha sede la «P.M.P. Tecnigrafi», un'azienda per lo stampaggio di materie plastiche che occupa una trentina di operai.

Il titolare Carlo Sica, 50 anni, era andato personalmente a ritirare il denaro che doveva servire per le paghe alla Banca Nazionale del Lavoro.

Al rientro è stato affrontato da un giovane con la pistola. Era appena sceso dall'auto e si accingeva a chiudere le portiere.

Alla vista dell'arma, senza indugio, Carlo Sica ha cercato di fuggire ma — fatti pochi passi — è stato colpito violentemente al viso ed è caduto a terra. Sono stati in due a precipitarsi su di lui per prendergli la borsa. Poi sono fuggiti su una moto e su una «Alfasud» color latte.

Il colpo era fatto, ma a vuoto. L'industriale è entrato nello stabilimento e ha chiamato la polizia. I rapinatori, rimasti con «le mosche in mano», erano però già fuggiti.

**Corso di brasatura frigoristi** — Si terrà dal 16 al 21 febbraio presso la scuola Camerana (via Braccini) con 40 ore di lezione.

## echi di cronaca

Proposta l'erezione di un monumento a Palazzo Madama

# Caduti e reduci del Don ricordati in San Lorenzo

Milleduecento pagine, un libro grosso come un vocabolario: è l'elenco dei Caduti della Campagna di Russia, 86.000, ricordati ieri mattina in una cerimonia nella chiesa di San Lorenzo, in piazza San Carlo. Alla Messa, celebrata da monsignor Carlo Chiavazza, anch'egli reduce del Don (era cappellano del Corpo d'armata alpino), era presente un folto gruppo di superstiti, delle poche migliaia di soldati stremati dal gelo e dalle privazioni sfuggiti alla morsa di Nikolajewka.

Nella basilica, le cui campane sono tornate a suonare dopo tanti anni, la commozione ha raggiunto il punto più alto quando, all'atto dell'Elevazione, la tromba ha intonato le note del «silenzio».

«*Vogliamo ricordare tutti quelli, presenti con lo spirito, che sono rimasti per sempre laggiù, che hanno scritto uno dei più grandi e gloriosi libri della storia d'Italia*», ha detto monsignor Chiavazza. Davanti a lui i labari di tutti i Corpi dell'esercito, trapunti delle medaglie al valore, le autorità civili e militari; alpini con il berretto piumato, vecchi, donne, bambini.

Al di là della commozione, uno spunto polemico: «*L'ammirazione per i Caduti dell'ultima guerra* — ha ricordato l'officiante — *è andata per lo più ai partigiani, i morti in Russia sono stati quasi dimenticati*». E, dopo aver mostrato un altarino da campo in legno usato in quei tragici giorni, un appello, una proposta: «*Chiediamo alle autorità che in piazza Castello, dove per la prima volta si è alzato il tricolore, sia eretto un cippo a ricordo di coloro che non sono tornati*».

Una richiesta più che giusta: a Torino esiste soltanto una lapide al Cimitero generale, seminascosta. Sull'unico lato di Palazzo Madama che non ha un monumento potrebbe sorgere quello dedicato ai Caduti di Russia, «*tutti indistintamente, alpini, fanteria e gli altri Corpi dell'esercito*».

Prime reazioni al documento della Confindustria

# Giovani industriali contro Mandelli per la «sua nuova linea sindacale»

Oggi, a Milano, gli imprenditori cominciano a discutere il «documento Mandelli», venti cartelle preparate dall'imprenditore torinese, con le proposte per la nuova linea sindacale della Confindustria. Al dibattito sono state invitate le rappresentanze della «base» industriale. Dopo Milano, le nuove tesi sindacali degli imprenditori saranno esaminate e discusse a Genova (dove domani si presenterà anche la delegazione torinese), a Roma e a Napoli.

I punti salienti del documento Mandelli sono questi: si ritiene impossibile un'azione organica su tutti i problemi; viene prescelta una «*politica del carciofo*» per occasioni sui vari problemi; i risultati più agibili sono sulla politica attiva del lavoro. Pertanto viene proposto che ogni miglioramento economico sia concesso soltanto in cambio di un aumento della produttività, che vengano arginati ulteriori vincoli alla libertà dell'impresa; infine, che si preferisca la politica dei piccoli passi.

E' la filosofia che da sempre ispira l'azione di Walter Mandelli, il vicepresidente della Confindustria per i rapporti sindacali, e che da sempre viene contestata da una larga fetta di imprenditori. Già fin d'ora, perciò, si può prevedere che le proposte per la nuova «linea» saranno controbattute.

Il documento di Mandelli contiene questi presupposti essenziali: gli Anni Ottanta saranno caratterizzati da «microintese» in conseguenza della scarsa rappresentatività del sindacato. Da qui la considerazione che il confronto con le organizzazioni dei lavoratori sarà più «*produttivo*» se avverrà a livello aziendale e territoriale, soprattutto sui grandi temi della produttività, della mobilità e dell'informazione.

A livello confederale, secondo il documento, dovrebbe essere trattata la riforma

Walter Mandelli

della struttura del salario, che richiede l'intervento anche del potere politico. Da quest'ultimo si attende anche un'azione su assenteismo, contratti a termine, invalidità, revisione delle normative sul collocamento.

A muovere rilievi hanno cominciato i giovani industriali. Tra questi, in prima linea, il torinese Claudio Boccardo, membro della commissione sindacale della Confindustria e del comitato centrale giovani, dello stesso organismo imprenditoriale.

Boccardo rileva subito: «*Il documento lascia sottendere un atteggiamento politico di maggiore libertà delle singole aziende, coordinato per atteggiamenti coerenti su determinati punti, ma non un disegno unitario e strategico della Confederazione. Sembra di leggere più un'indicazione di comportamento che vedervi una serie di indirizzi collegati tra loro da una politica definitiva*».

Il rappresentante dei «giovani» si chiede, tra l'altro, «*la Confindustria vuole soltanto cercare di recuperare, in maniera non eclatante, lo spazio perduto, in attesa di una nuova tornata di richieste, da parte dei sindacati? Si vogliono attendere i rinnovi dei contratti nazionali senza una proposizione generale?*».

Boccardo fa notare che il «*documento Mandelli*» non pone neppure il problema di «*chi tratta*». C'è il sospetto che la Confederazione non dimostri l'interesse ad avere un interlocutore univoco. Boccardo si chiede se non intende aspettare che il sindacato abbia risolto la sua crisi «*cogliendone nel frattempo il massimo vantaggio e assistendo inerti*»! Se non è così «*che azioni si intendono intraprendere allora per evitare il frazionamento del sindacato?*».

Altre osservazioni: nelle venti cartelle non si esaminano i rapporti tra Confederazione e Federazioni sindacali, non si vede quali coinvolgimenti di partecipazione sono destinati agli imprenditori, non si attivano, se non formalmente, i gruppi di studio già definiti.

Dell'iniziativa di Mandelli vengono apprezzati, però, alcuni punti: l'analisi della situazione economica, per esempio; la decisione di incentivare il dibattito tra gli imprenditori e di far discutere dalla base la proposta su una nuova linea per i rapporti con il sindacato.

**Rodolfo Boslo**

## Sono sposati da mezzo secolo

Si sono sposati cinquant'anni fa e hanno festeggiato le proprie nozze d'oro. Anita Colauzzi e Mimmo Cuturi, cavaliere di Vittorio Veneto, si sono ritrovati con i loro parenti per ricordare quel giorno lontano e per questi anni felici vissuti insieme.

## Socialisti discutono le tesi congressuali

Le «tesi» che il segretario Craxi sosterrà al congresso nazionale del psi sono state anticipate e discusse nei dibattiti precongressuali svoltisi sabato e ieri nella nostra città. Una vasta panoramica su quelle che dovrebbero essere le linee propositive del leader socialista è stata compiuta sabato mattina, al Centro incontri della Cassa di Risparmio, dall'on. La Ganga in un convegno di corrente.

«*Si tratta di tesi volte a continuare e consolidare la linea del partito* — ha detto —. *L'intento è quello di lavorare per la governabilità del Paese. Occorre, dunque, portare riforme al sistema politico e costituzionale. Non possiamo lasciare questo compito alla destra, il psi deve assumere questo ruolo che fu già suo in occasione della fondazione della Repubblica e della formazione della Costituzione*».

Secondo l'on. La Ganga le «tesi» del segretario socialista Craxi rispondono alle esigenze del momento politico, e riguardano: la riforma parlamentare (distinguere gli incarichi delle due Camere, ridimensionare il numero dei rappresentanti eletti), la modifica del regolamento parlamentare (al fine di consentire i dibattiti, impedendo gli «ostruzionismi»), dare stabilità al governo (garantire maggior durata, dare più forza alla presidenza del Consiglio), rivedere la legge elettorale («*evitare la frantumazione causata dal sistema proporzionale*»).

Sono intervenuti altri esponenti socialisti della vita politica locale: dal sen. Bozzello all'assessore comunale Mercurio, dal presidente della provincia Maccari al vicesindaco Biffi Gentili.

Ieri mattina, infine, alla Camera di commercio si sono riuniti i socialisti della sinistra.

## Si celebra nel Pinerolese la festa dell'Editto di emancipazione

# Stanotte si accendono i falò valdesi

Si celebra domani nelle valli valdesi la festa dell'Editto di emancipazione. I tradizionali falò — che si accenderanno stanotte ma che quest'anno, a causa della siccità, non si terranno in tutte le località consuete — ricordano la storica data del 17 febbraio 1848, quando Carlo Alberto emanò l'editto di emancipazione, che poneva fine alla discriminazione delle popolazioni delle vallate pinerolesi che avevano abbracciato la religione riformata.

Narrano i cronisti dell'epoca che Carlo Alberto — per ovviare alle resistenze della sua corte — stese di suo pugno il primo articolo della legge, che diceva: «*La religione cattolica apostolica romana è la sola religione dello Stato. Gli altri culti sono tollerati*».

Si trattava ancora di una dizione umiliante, ma era un sostanziale passo avanti rispetto all'epoca in cui gli stessi Savoia organizzavano vere e proprie «*crociate*» nelle valli, culminanti con stragi e roghi. Adesso i valdesi avevano acquisito gli stessi diritti degli altri cittadini del regno di Savoia.

A Torino — in quel lontano 17 febbraio 1848 —, appena saputa la notizia dell'emanazione dell'editto, si raccolse una gran folla di fronte alla casa del pastore Bert per una manifestazione d'improvvisata simpatia. Una carrozza, su cui viaggiavano lo studente Paranderer ed un amico, partì alla volta delle vallate pinerolesi per dare l'annuncio. Nelle valli del Pellice, del Germanasca e del Chisone si accesero grandi falò di gioia.

Questa tradizione continua anche ai nostri giorni ed è possibile vedere, nella sera della vigilia del 17, tutte le montagne illuminate dai fuochi, attorno ai quali si raduna la gente per cantare gli antichi cori nel dialetto delle vallate o in francese.

La festa del 17 febbraio ha quest'anno un diverso significato. Coincide infatti con la settimana di protesta indetta dalle chiese valdese e metodista contro lo Stato italiano che non ha ancora reso operante l'accordo che sancisce la piena autonomia delle due Chiese.

Dal punto di vista giuridico, fino ad ora non era cambiato molto dallo storico editto albertino del 1848. L'accordo che è stato siglato

dalle due commissioni — quella della chiesa valdese e quella dello Stato — è un notevole passo avanti, ma attende da più di tre anni la ratifica da parte del Parlamento italiano.

Visto che non sono previste sull'argomento opposizioni di sorta, i valdesi si chiedono come mai la discussione non venga attuata. Le richieste delle Chiese valdese e metodista riguardano semplicemente la possibilità di fornire il servizio religioso a confratelli ammalati o militari, la possibilità di esercitare il ministero pastorale senza sottostare a un permesso di polizia come avviene attualmente.

Per tutti questi motivi, si sono tenute numerose manifestazioni di protesta ed una pubblica assemblea al Teatro Carignano, con la partecipazione, insieme con il moderatore della Chiesa valdese Giorgio Bouchard, dell'onorevole socialista Valdo Spini e del sindaco di Torino Diego Novelli.

L'aspetto che viene sottolineato in queste manifestazioni è come le chiese valdese e metodista non chiedano particolari privilegi o sovvenzioni, ma solo l'attuazione del dettato costituzionale per quanto riguarda la libertà religiosa.

Fra le diverse adesioni pervenute è da segnalare quella del settimanale diocesano pinerolese, che ha inviato al presidente del Consiglio un telegramma per sollecitare la firma delle intese. Ordini del giorno che invitano il governo a sottoscrivere al più presto le intese sono stati approvati dal Consiglio provinciale torinese e da quello regionale ed inviati al presidente della Repubblica ed a quelli dei due rami del Parlamento.

**Giorgio Camusso**

## Per trent'anni è stato presidente dell'Anfiaa

# E' morto Biscaretti di Ruffia

Rodolfo Biscaretti di Ruffia, uno dei nomi più noti e prestigiosi nel mondo dell'automobile, è scomparso. Da qualche tempo era ricoverato in una clinica cittadina e la fine è sopraggiunta improvvisa ieri sera.

Biscaretti aveva 72 anni. Era nato infatti l'8 settembre 1908, ed era il nipote di uno dei fondatori della Fiat. Negli Anni Trenta aveva fatto parte della direzione commerciale dell'azienda, quindi era stato nominato, nell'immediato dopoguerra, nel clima della ricostruzione, presidente dell'Anfia, l'Associazione nazionale fra industrie automobilistiche, distinguendosi per la sua capacità organizzativa, soprattutto per quanto riguarda il Salone dell'auto che acquistava d'importanza a livello mondiale a ogni edizione. Alla presidenza dell'Anfia, Biscaretti rimase per trent'anni, ossia fino al 1976.

Chi ha collaborato con lui, lo ricorda instancabile, nonostante gli anni, sempre fervido d'iniziative. Il suo personale contributo d'esperienza fu determinante per la riuscita di molte iniziative nel quadro di Italia 61, quando si celebrò con l'Esposizione lungo le rive del Po il Centenario dell'Unità nazionale.

Era anche presidente del Museo torinese dell'automobile sin dalla fondazione, museo legato alla sua famiglia e al nome del congiunto, Carlo Biscaretti di Ruffia, che appartiene alla storia dei pionieri dell'auto.

# Una nuova iniziativa

**Viaggiare**

Tutti i martedì, a partire da domani, su "Stampa Sera" 12 pagine a colori di viaggi: notizie, prezzi (charters compresi)

Consiglio a Pinerolo

## Al lavoro il Comprensorio

Prima convocazione per il consiglio comprensoriale, lunedì 23 febbraio prossimo alle ore 20,30 presso la sala del Comune. Si tratterà di designare il presidente del comitato comprensoriale ed i membri della giunta esecutiva.

L'attesa della vigilia è stata particolarmente intensa, in quanto il partito di maggioranza relativa, la democrazia cristiana, ha intrapreso con altri partiti, ossia liberali, repubblicani, socialdemocratici e socialisti, delle trattative per la costruzione di un pentapartito. Al momento sembra che l'ipotesi di far confluire nella maggioranza i socialisti sia sfumata. Si tratterà quindi di una maggioranza, con tutta probabilità, a quattro, e cioè: dc, pli, psdi e pri.

Circa la designazione del presidente, il nome che si fa con maggiore insistenza è quello di Celeste Martina, che aveva incontrato una ferma opposizione quattro anni or sono, in occasione della designazione del presidente del comitato comprensoriale. Anche all'interno della dc le acque non sono completamente tranquille, poiché la figura di Celeste Martina sembra non incontrare i favori di tutti gli eletti al comitato.

## L'incidente in corso Lecce

# Auto contro albero Un giovane è morto

*In un incidente stradale accaduto stanotte alle 4 in corso Lecce all'altezza del numero 102 ha perso la vita un giovane di Alessandria, Sebastiano Leone, di 35 anni, autista, sposato e padre di quattro figli.*

*Il Leone era solo a bordo della sua automobile, una «124» targata AL 156445. Forse a causa di un colpo di sonno o di un malore ha perduto il controllo della vettura che dopo una lunga sbandata si è schiantata violentemente contro un albero, letteralmente accartocciandosi.*

*I Vigili urbani, intervenuti immediatamente, hanno subito constatato che non c'era più nulla da fare: Sebastiano Leone, era morto sul colpo.*

*A quanto pare l'uomo si era da poco trasferito a Torino con la moglie Angela Stagno e i quattro figli: Maria, di 15 anni, Davide, di 12, Gialuca, di 9, e Tiziana di 6. Nella mattinata vigili e carabinieri non erano ancora riusciti a rintracciarli.*

■ *Attentato stanotte a un bar di corso Emilia 5. Il locale, di proprietà di Ermanno Luise, 38 anni, è stato incendiato con benzina da ignoti. Gravi i danni. Probabilmente si tratta ancora una volta di un «avvertimento» mafioso.*

## A Torino l'ambasciatore somalo

L'ambasciatore della Somalia a Roma, Salah Mohamed Ali, è stato in visita a Torino e si è incontrato a Palazzo civico con il sindaco con il quale ha trattato dei problemi riguardanti i rapporti tra la nostra città e la Somalia, in modo particolare fra Torino e Mogadiscio e fra la Regione Piemonte e la regione del Benadir.

Oltre a riconfermare la cooperazione fra le due città e le due regioni, l'ambasciatore somalo ha evidenziato al sindaco la drammatica situazione in cui si trovano le popolazioni che hanno abbandonato le zone coinvolte nel conflitto del Corno d'Africa. Si tratta di oltre un milione di profughi, sistemati in campi di fortuna, che necessitano di tutto per poter sopravvivere. Come già confermato dalla Regione Lombardia e Milano, anche Torino ha assicurato la sua partecipazione in questa gara di solidarietà.

## Tre ministri a Torino per l'Università

I ministri Reviglio, Bodrato e Nicolazzi si sono incontrati questa mattina in Comune con il sindaco di Torino, Novelli, per discutere con lui sul futuro assetto della Torino scolastica, dalle elementari all'università.

Dalla riunione è scaturito, oltre a numerose altre cose, l'impegno dei ministri Reviglio e Bodrato per presentare entro il mese una legge quadro che disciplini le permute edilizie che la città ha in progetto di compiere per poter sviluppare i propri piani costruttivi. Il direttore del demanio statale, dottor De Ruvo, è stato informato e procederà alle operazioni necessarie.

Gli interventi da effettuare sono otto, dei quali i più importanti, dal punto di vista edilizio, sono senz'altro quelli riguardanti il palazzo dei Poveri Vecchi, già in parte acquisito dalla Regione ed adibito a centro di calcolo regionale, e l'ex ospedale psichiatrico di Collegno. Sono due complessi di vasta estensione, che metteranno a disposizione dell'edilizia universitaria superfici adeguate allo sviluppo che l'Ateneo torinese ha conosciuto in questi ultimi anni.

I tre ministri hanno rassicurato Novelli sulla destinazione di almeno sessanta-settanta miliardi, dei 1100 destinati all'edilizia scolastica dal piano quinquennale, al fine di portare avanti i lavori già iniziati e dare l'avvio agli altri. Le facoltà più interessate a questi sviluppi sono architettura, economia e commercio, scienze poltiche, agraria ed altre che oggi sono assolutamente sacrificate nelle attuali collocazioni. Salutando Novelli i tre ministri hanno ribadito il loro impegno in questo senso.

---

Cristianamente è mancato ai suoi cari

**Maggiorino Fogliati**

Addolorati l'annunciano i figli **Teresa, Maria, Adele, Franca, Renato** e **Dario**; i generi **Pierino** e **Silvio**; le nuore **Dalla** e **Cesarina**; nipoti, pronipoti, parenti tutti. Funerali martedì ore 14,30 da via Lamporo 5. E' partecipazione e ringraziamento.

— **Torino**, 15 febbraio 1981.

Improvvisamente è mancato

**Erminio Albertin**

anni 60

L'annunciano la moglie **Antonia Giribuola**, le figlie **Ines** e **Miriam** con rispettive famiglie, parenti tutti. Funerali martedì 17 corr. ore 14,45 dall'abitazione via Canonico Maffei 42. Il presente è partecipazione e ringraziamento.

— **Ceretta di S. Maurizio**, 15-2-81.

Con sincero dolore la moglie **Lucia Camandona** comunica a tutti i parenti e a quanti lo conobbero il decesso del marito

**Domenico Passetto**

**Italiano SATTI**

Al cordoglio della moglie si uniscono i parenti tutti. Si prega di non inviare fiori ma devolvere alla Parrocchia. Funerali il 17-2-1981 ore 10,30 partendo dalla parrocchia San Vincenzo Martire di Nole Canavese. Si ringrazia quanti parteciperanno al rito funebre.

— **Alice Castello**, 14-2-1981.

E' mancata

**Caterina Ghiglione ved. Ghione**

Lo annunciano i figli **Antonio, Pietro, Michele** e **Maddalena** con le famiglie, il fratello, la sorella, parenti tutti. Funerale in Carmagnola martedì 17 ore 14,30. La salma sarà tumulata in Saluzzo.

— **Carmagnola**, 15 febbraio 1981.

Cristianamente è mancato

**Carlo Sereno**

Lo annunciano i figli: **Mario**, Franco, nuora **Teresa**, nipoti **Carlo, Cristina, Gabriele**; le sorelle **Adelina, Elda, Ester, Silvia** e parenti tutti. La presente è partecipazione e ringraziamento. Funerali martedì 17 ore 10,15 partendo da via Caluso 9 (Madonna di Campagna).

— **Torino**, 14 febbraio 1981.

Cristianamente è mancata

**Margherita Martini vedova Oldano**

di 83 anni

Ne danno il triste annuncio i figli Livia, **Luigi** con la moglie **Elena Montresor, Pina, Erminia** con il marito **Cesare Silumbra**, nipoti, pronipoti, i piccoli **Erica, Martina** e **Federico** e parenti tutti. I funerali avranno luogo lunedì 16 alle ore 14,30 con partenza dall'ospedale S. Croce di Cuneo.

— **Cuneo**, 15 febbraio 1981.

Cristianamente è mancato ai suoi cari

**Francesco Rinaudo**

anni 74

Ne danno il doloroso annuncio i fratelli: **Bernardino** e famiglia, **Chiaffredo**, le sorelle: **Maddalena** col genero **Attilio Farina** con **Nanni** e **Serenella, Rina** col marito **Bartolomeo Alladio, Maria** col marito **Dario Sarroglia, Serafina** col marito **Luigi Picca, Teresa** col marito **Giacomo Sasia**, i nipoti **Brunella, Gianni, Rita, Vera, Gino**; i pronipoti **Giacomo, Paolo, Teo, Leo** e parenti tutti. Funerali martedì 17 febbraio 1981 ore 8,45 da via Morozzo 5. la cara salma proseguirà per Crescentino (servizio pullman). La presente serva di partecipazione e ringraziamento.

— **Torino**, 14 febbraio 1981.

E' mancata ai suoi cari

**Clara Tordella nata Bruera**

Lo annunciano con dolore il marito **Giuseppe**, la figlia **Maria Lodovica**, la sorella **Maddalena**, il fratello **Giovanni** con la moglie **Gina**, le cognate **Maria** e **Angela**, nipoti e parenti tutti. I funerali avranno luogo martedì 17 corr. alle ore 10 partendo dall'ospedale Mauriziano. La presente è partecipazione e ringraziamento.

— **Torino**, 14 febbraio 1981.

Cristianamente è mancata

**Celestina Gilardino**

Lo annunciano la sorella **Rosetta**, cugini e parenti. Un particolare ringraziamento al dottor Eusebio Garda per le assidue e amorevoli cure prestate, un vivo grazie alle signore Pisati e Ballari per la continua assistenza. Funerali martedì 17 ore 10 nell'ospedale Maria Vittoria. La presente è partecipazione e ringraziamento.

— **Torino**, 14 febbraio 1981.

E' mancata

**Teresa Carrera ved. Furbatto**

Danno doloroso annuncio i figli **Rosina** e **Giacomo**, genero, nuora, nipoti e parenti tutti. I funerali avranno luogo lunedì 16 febbraio alle ore 15 partendo dall'abitazione via Leinì 3, Volpiano. La presente è partecipazione e ringraziamento.

— **Volpiano**, 15 febbraio 1981.

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Teresa Bechis ved. Loera**

Ne danno l'annuncio i figli, la nuora, l'adorata nipote **Barbara**, fratello, sorella e parenti tutti. I funerali avranno luogo martedì alle ore 14,30 nella parrocchia Madonna delle Rose. La presente è partecipazione e ringraziamento.

— **Torino**, 15 febbraio 1981.

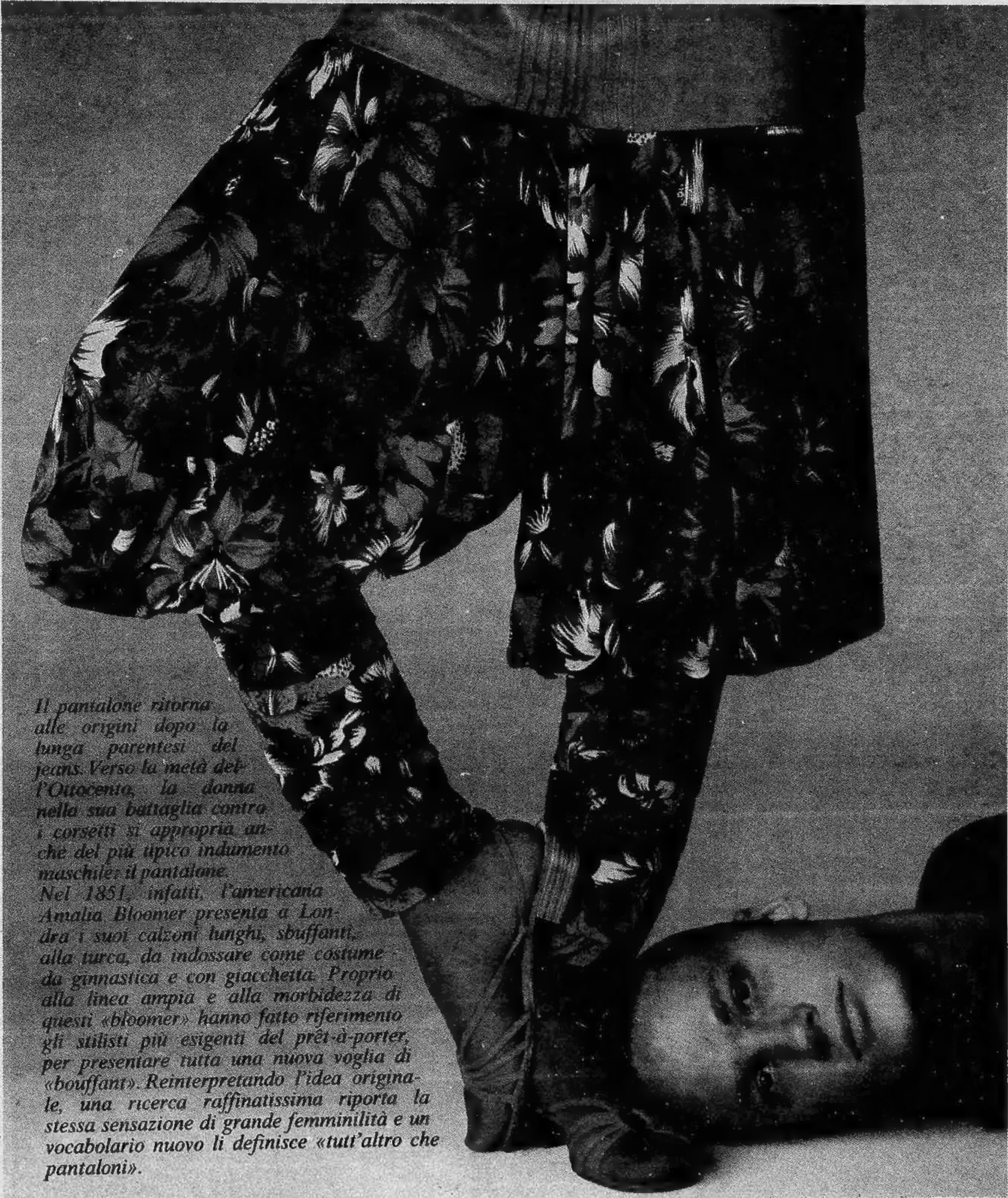
**ANNIVERSARI**

Nel primo triste anniversario della scomparsa di

**Teresa Demaria ved. Sandri**

I figli, e famigliari la ricordano con affetto e rimpianto.

— **Torino**, 16 febbraio 1981.

1976 **Ezio Porta** 1981

Figlia, moglie lo ricordano.

STAMPA SERA

moda moda moda moda moda

# Tuttopantaloni

**Bermuda, Knichers, pantagonne, shorts, tute, jumpsuits, riding-pants**

*Il pantalone ritorna alle origini dopo la lunga parentesi del jeans. Verso la metà dell'Ottocento, la donna nella sua battaglia contro i corsetti si appropria anche del più tipico indumento maschile: il pantalone. Nel 1851, infatti, l'americana Amalia Bloomer presenta a Londra i suoi calzoni lunghi, sbuffanti, alla turca, da indossare come costume da ginnastica e con giacchetta. Proprio alla linea ampia e alla morbidezza di questi «bloomer» hanno fatto riferimento gli stilisti più esigenti del prêt-à-porter, per presentare tutta una nuova voglia di «bouffant». Reinterpretando l'idea originale, una ricerca raffinatissima riporta la stessa sensazione di grande femminilità e un vocabolario nuovo li definisce «tutt'altro che pantaloni».*

*(Per gentile concessione di* **HARPER'S BAZAAR***)*

Rinnovi il guardaroba chi ha pensato che il tempo dei pantaloni era passato

# Senza frontiere: gauchos con indù

Bloomers a polsino alto (Krizia)

JODHPURS in pelle bianca impunturati nel gambale o di lino sacco impunturati in oro scintillante sono le interpretazioni del «nuovo mito»: Gianni Versace. Scarpe bianche, essenziali, rayures e tacco basso, accompagnano il «fascino d'élite» della passerella: i pantaloni un po' corsari in lino color juta, pizzicati sotto il ginocchio. Georgette fiorata, quasi da chemisiers per il jodhpur che spunta da una giacca in nappa anilina di color rosso carminio.

Dallo short di jeans sfilacciato si era già passati, l'estate scorsa, al lucido pantalone da jogger, ma la versione attuale è superba: pagliaccetto «assolutamente bianco» in crêpe de Chine, animato da fusciacca e plastron plissé. Krizia li chiama di nuovo «bloomer» e li presenta con un polsino che fascia il polpaccio, mentre sceglie il lino bianco per i «gaucho» profilati al fondo e di lato, terribilmente seducenti. Scarpette «con gli occhi», abbinate a un jodhpur anomalo, fermato più in basso, in lana bianca, «creato per il nuovo vivere in città».

«Immersi in fantasie africane» i pantaloni che Basile ha disegnato pensando a ben nuove odalische. Coveri parla di jodhpurs, di «arabi» o di «turchi» con il distacco di sempre e li realizza in colori coloniali, sabbiosi, li profila in pelle color rame e fa calzare paperine oro e bronzo.

Jodhpurs in lana a metà polpaccio (Erreuno)

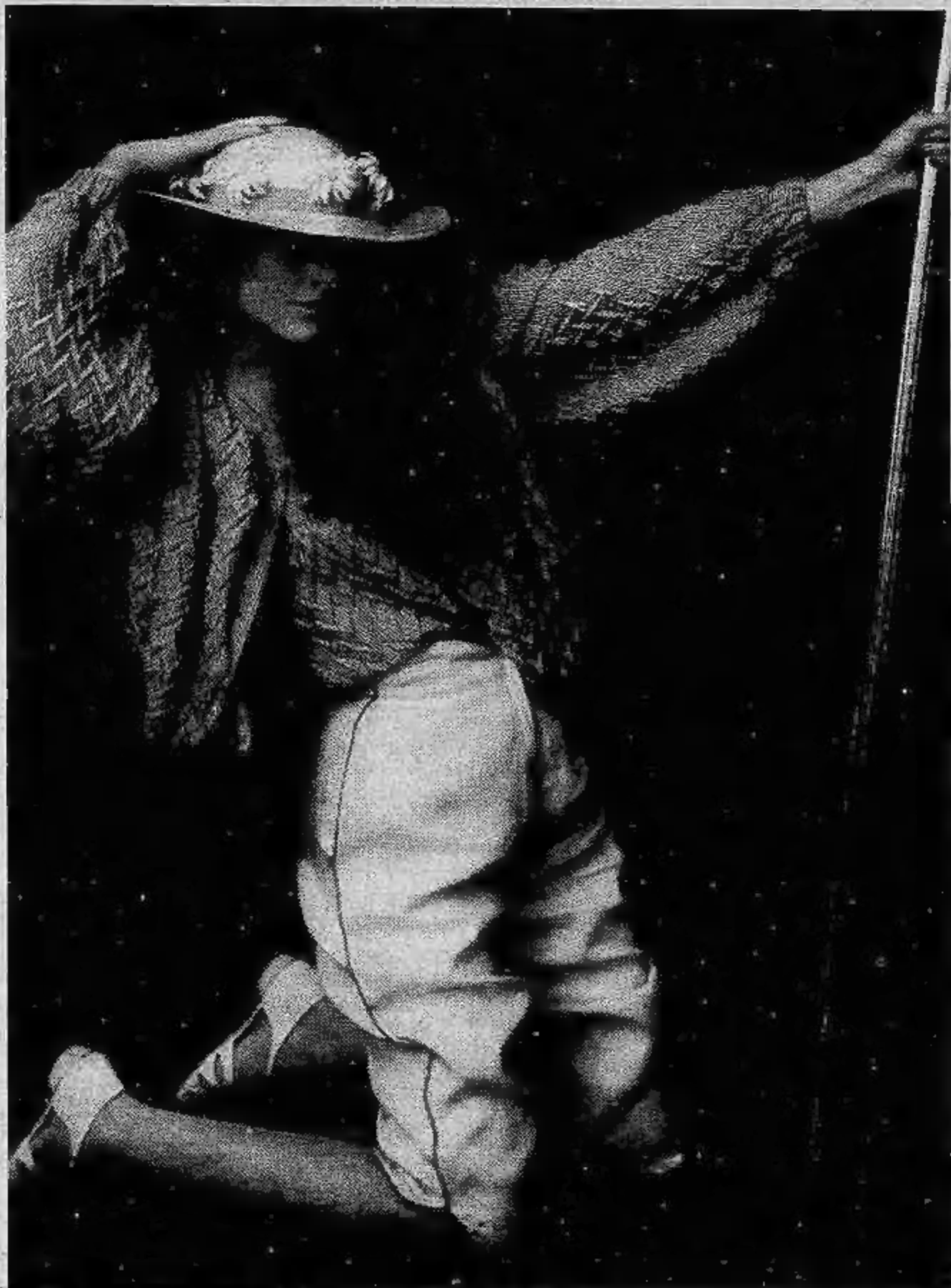
Giacchino in pelle bronzo con jodhpurs stringati o con pantaloni alla turca (Touche)

Nella prossima estate nuove motivazioni e spunti d'autore cancellano la gonna

# Pistolere, marinaie, odalische e zuave

Camicia guru con jodhpurs (Schrecker)

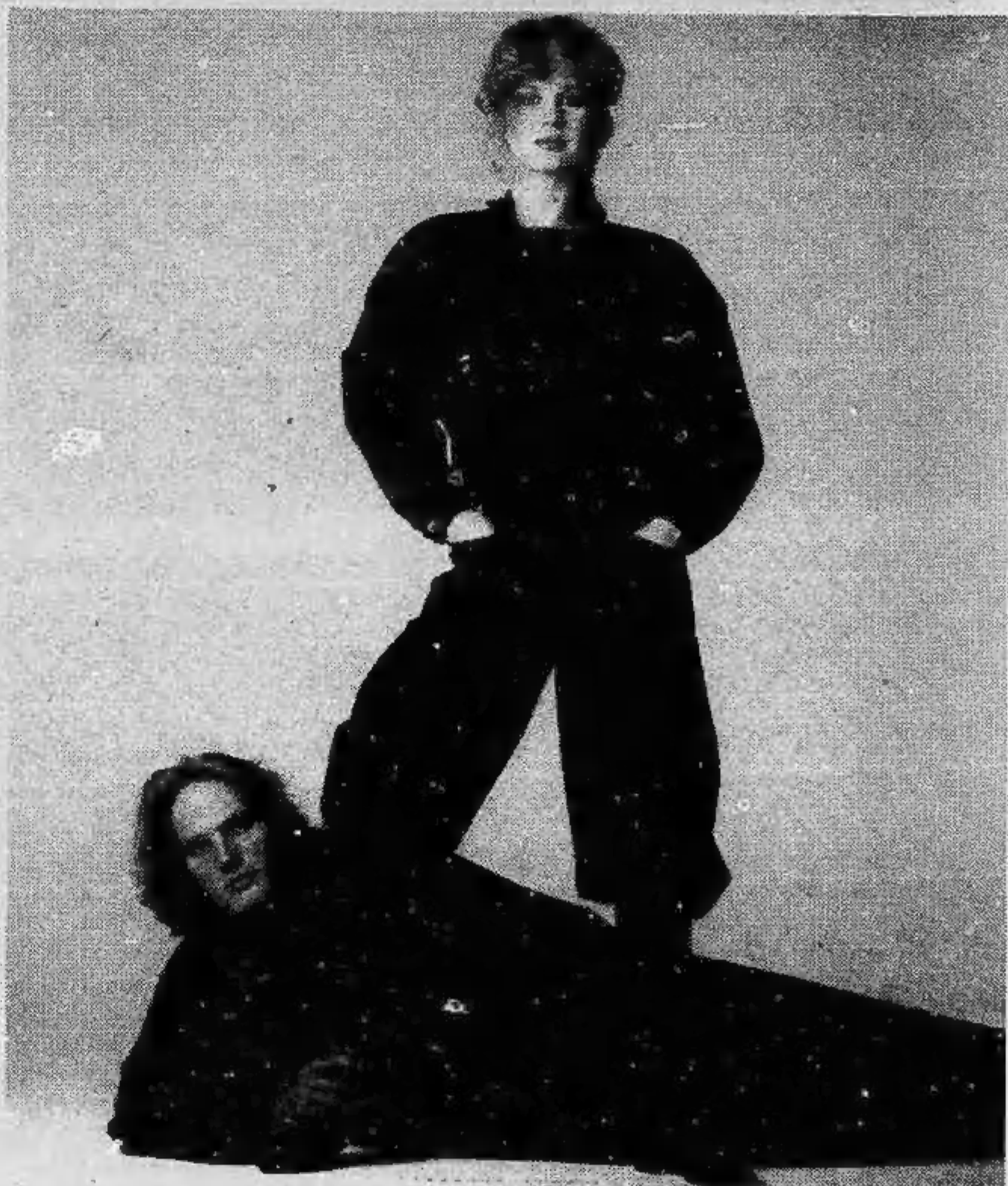
Pantaloni e top arabi (Polvere)

Pantagonna in pelle nera (Ferré)

Pantaloni gaucho in [illegible] (Krizia)

Pantaloni alla turca in cotone con motivi floreali (Basile)

Un maestro dell'obiettivo per immortalare la collezione di Versace

# Foto sulla pelle firmate Avedon

Il mago dell'obbiettivo Avedon sembra appena sceso da una giunca dove un gruppo di pirati in vacanza l'ha fatto prigioniero per una foto di gruppo. I tessuti a righe o a fiori e le tinte sono quelli del Mar della Cina: rosso sgargiante, verde bottiglia, nero. Per una scorreria d'estate, non c'è che l'imbarazzo della scelta

Tanti sbuffi al ginocchio: mattino, pomeriggio, ma soprattutto la sera

# Questo Valentino, che insolenza!

*VALENTINO le brache le ha fermate al ginocchio, con un «polsino» [illegible] due bottoncini che esaspera lo sbuffo. [illegible] Valentino ha anche perso [illegible] [illegible] per il taffetà: brillante, a righe rosa, grigio salmone, giallo più o meno acido, crema, beige, panna [illegible] verde salvia per i bermuda-polo [illegible] nero per [illegible] drappeggio di brache stupende.*

*Anche l'«immancabile» delle sfilate primaverili, il tailleur bleu marine ha lasciato la gonna, per abbinare lo spencer [illegible] bianchi pantaloni in flanella con magliotta bianca apparentemente semplice, con scollo quadrato, o per appoggiare il giacchino [illegible] gonna-pantalone scampanata e ammorbidita dalle piegoline cucite a vita.*

*Superbo il polo da gran sera, rigonfio di garza nera, unito a top trasparente; mai un collier, per non contrastare il volo del papillon che che si apre sempre di più col crescere [illegible] degli sbuffi.*

*Per le donne di Valentino, calze velatissime, di colore diafano e scarpe [illegible] décolletées, nel perfetto rigore che René Caoville riesce ancora [illegible] [illegible] per lui con un'eleganza eccitante.*

Pantaloni [illegible] flanella bianca

«Riding» in organza jacquard

Gonna pantalone con pieghe criate

Tre idee di lusso per anticipare i fasti coloniali dell'estate

# Smoking e ricami per la sultana

**Smoking bianco con pantaloni a sbuffo (Valentino) e per contrasto due completi (Versace) degni di una maharani**

# lunedì sport

# Solo l'Inter non regge il passo

## Stasera al Palazzo dello sport

## Saronni-Hinault sfida a Milano

Dopo aver concluso il Giro del Mediterraneo, [illegible] (nella foto) e [illegible] si incontreranno [illegible] al Palasport di [illegible]no in una [illegible] in tre prove, che farà [illegible] contorno alla «Sei giorni». Si prevede il tutto esaurito

Soltanto l'Inter, [illegible] il pareggio [illegible] campo [illegible] Cagliari, [illegible] un punto [illegible] avversarie dirette nella lotta [illegible]. Il [illegible] invece recuperare la partita annullata ieri a causa del non avvenuto sopralluogo allo stadio San Paolo dopo il [illegible] di [illegible] sera, dunque è ancora in gioco. E la lotta, [illegible], si fa più viva al vertice grazie ai successi di Juve, Toro, [illegible]. Il [illegible] non [illegible] stesse quote, poiché [illegible] senza particolari [illegible] giro [illegible] tre punti. Lo scudetto in un [illegible] dunque, con l'Inter che recrimina sul punto perduto a Cagliari nel giorno del trionfo da parte delle [illegible].

Segnano in [illegible] e Pulici e [illegible] squadre [illegible] altra coincidenza, vincono [illegible] proprio come [illegible] alla decima giornata. Allora furono Napoli e [illegible] «vittime» di Bettega, Pulici e C. Ieri è stata la volta di Como e Catanzaro. Bettega è così tornato a segnare dopo una lunga astinenza: era rimasto in secca per cinque turni. Con la rete di Como ha raggiunto [illegible] 115 (c'è sempre di mezzo un gol contestato) per cui si trova a due lunghezze da Sandro Mazzola. Da notare che la Juventus ha ottenuto a Como la sua seconda [illegible] in trasferta e [illegible] ora il [illegible] bottino [illegible] ha superato quello casalingo anche perché [illegible] marcia, i bianconeri presentano nove gare fuori ed otto al Co[illegible].

Fatto [illegible] squadra [illegible] Trapattoni [illegible] i due punti di [illegible] presenta [illegible] qualcosa [illegible] punti [illegible] da Tori[illegible] bottino complessivo di 21. Un'autentica squadra [illegible]. Il Torino [illegible] terzo successo [illegible] in [illegible] dopo lo scivolone interno provocato dal Bologna di Radice, i ragazzi di Rabitti sembrano avere messo giudizio [illegible] nell'ordine Ascoli, [illegible] e Catanzaro, hanno potuto [illegible] conquistare sei punti, [illegible] im[illegible] la porta di [illegible] (3-0, 2-0, 2-0, [illegible] i risultati ottenuti).

Pulici continua imperturbabile a segnare. E' il secondo gol [illegible] già [illegible] fatto in precedenza (contro [illegible] e Ascoli). [illegible] ha raggiunto quota 127 e questo significa che [illegible] trova alle spalle di Gianni Rivera (128 reti). [illegible] a disposizione di Pupi-gol, più che mai a suo agio oramai nel ruolo di bomber. Da notare che la rete segnata [illegible] Pulici ieri al Comunale è la 99ª formato casalingo. Con la vittoria di Como, la Juventus [illegible] al suo [illegible] risultato utile consecutivo. Seguono [illegible] Inter con nove partite e il Napoli, staccatissimo, [illegible].

### IL TIFOSO GRANATA

## C'è l'uomo giusto nel posto giusto

*Paolo Pulici detto Pupi è un cavaliere [illegible] tempo antico. C'è chi va [illegible] partita per vedere lui e lui soltanto. Pupi [illegible] sprizza energia [illegible] ogni poro, Pupi che si sbraccia e si dispera, Pupi soprattutto [illegible] va in gol [illegible] facilità.*

*Un cavaliere che [illegible] tutto del football per istinto e per allegria. C'è quasi un'istintività animalesca nel suo mettersi in agguato nei paraggi della porta nemica. Se arriva il passaggio buono, parte [illegible] legnata e se [illegible] l'occasione, ci mette lo zampino. Contro il Catanzaro ieri ha segnato da pochi passi riprendendo [illegible] respinta del portiere: un'opportunità facile si dirà, un fatto di ordinaria amministrazione.*

*Ma è altrettanto vero che, secondo l'ammaestramento inglese, Pupi in quel momento [illegible] l'uomo giusto nel posto giusto. E l'uomo giusto nel posto giusto dopo quattro minuti significa liquidare la partita e consentire ai compagni di [illegible] affannarsi e di non indisporsi.*

*Forse Pupi non segnerà più, come nel suo primo gol in [illegible] A a Milano contro l'Inter, schiantando in velocità un campione come Burgnich. E' passato tanto tempo: tante maglie azzurre, uno scudetto meraviglioso, una [illegible] di acciacchi, anche. Però Burgnich, che oggi è l'allenatore e ieri si trovava proprio sulla panchina del Catanzaro, avrà ritrovato nella leggerezza di movimenti del Pupi trentunenne in occasione del primo gol lo [illegible] stile del giovanissimo Pupi in [illegible] giornata di primavera [illegible] '69.*

*Non sono illusioni da tifoso. Sappiamo tutti che il 2-0 siglato [illegible] Vincenzino D'Amico è la [illegible] perla della domenica e che [illegible] una volta i granata, trovatisi la partita tra le mani, hanno esitato come per buttarla via. In ogni modo piace vedere un giocatore con la maglia del Torino che a gioco fermo, senza slancio e unicamente per rimandare la palla a fondo campo, [illegible] un calcione da 55-60 metri. Sono particolari positivi che l'occasione propizia ingigantirà.*

*Anche chi crede che lo «shoot» sia [illegible] compressa contro l'emicrania, intuirà [illegible] alla partita l'[illegible] giusto nel posto giusto si chiama Pulici, come nel cinema si chiama [illegible] Sordi e nell'opera Luciano Pavarotti.*

**Il tifoso granata**

### IL TIFOSO BIANCONERO

## *La testa è utile anche per segnare*

Juventus vuol dir gioventù. Anche Inter, in [illegible] senso, vuol dir gioventù, ma quella, abbiate pazienza, è gioventù bruciata. [illegible] qualcuno ci si è [illegible] avuto la [illegible] (di paglia) in fiamme. La «primavera» della Juve non sarà forse in grado di vincere [illegible] mundialito né di suscitare scandalitos, ma è in grado di far presagire un marzo, un aprile carichi di primule, anzi di primule posizionate.

Ci si [illegible] persino Bettega, enfant prodige che comincia solo adesso, dopo una fase di acclimatamento alla prima squadra, a raccogliere frutti, cioè reti. Dicono le cronache che non segnava dal maggio dell'80, su [illegible] manovrata. Ieri ha lasciato sbalorditi i comaschi (ed anche le colemmine) non solo segnando un gol, ma segnandolo addirittura di [illegible]. Bettega ha scoperto che quella parte del corpo che [illegible] il collo [illegible] solo per ragionare (quando si ragiona) [illegible] anche [illegible] zuccate al pallone.

Prandelli, ovvero la realtà supera la [illegible] è [illegible] il migliore in campo. Brady, povero figlio, può riposare tranquillo. Altri giovani si fanno avanti. Marocchino, che con il suo assillo avrebbe dovuto [illegible] il migliore allenatore di Causio, ha finito con il prenderne il posto. Non sarà «o rey do Comunal» [illegible] perlomeno ce la mette tutta.

Fanna, se [illegible] si monta troppo (sarebbe [illegible] montata...) può tornare al '78, quando fu [illegible] un pelo [illegible] in Argentina. Tardelli ha sfoderato un'altra giornata di marca, anzi di Marco. Qualcuno lo vorrebbe, oltre che centrocampista e goleador, anche libero e portiere: Zoff e Scirea nella solita gran forma glielo vietano, purtroppo.

Insomma, tra le falangi dei tifosi juventini, [illegible] si estendono [illegible] Alpi [illegible] Piramidi, comincia a serpeggiare ciò che si potrebbe chiamare un ragionevole ottimismo. [illegible] perso [illegible] quando i bianconeri galleggiavano a metà classifica, [illegible] perde [illegible] che l'uva sembra matura. Il campionato dipana la [illegible] trama, [illegible] un certo punto i conti devono tornare: non potrà andare mica sempre male come [illegible] il Napoli, con il Cagliari, con il Torino forte di Agnolin... Bettega, come il pastore Aligi, si è svegliato. Meglio Tardelli che mai.

**Il tifoso bianconero**

## La classifica

| SQUADRE | PUNTI | G. | In casa V. | In casa N. | In casa P. | Fuori casa V. | Fuori casa N. | Fuori casa P. | Reti F. | Reti P. | Differenza reti | Media inglese |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Roma | 23 | 17 | 4 | 4 | 0 | 4 | 3 | 2 | 26 | 15 | +11 | —2 |
| Inter | 22 | 17 | 5 | 3 | 1 | 3 | 3 | 2 | 26 | 12 | +14 | —4 |
| Juventus | 21 | 17 | 4 | 2 | 2 | 2 | 7 | 0 | 21 | 11 | +10 | —4 |
| Torino | 20 | 17 | 5 | 2 | 2 | 2 | 4 | 2 | [illegible] | 14 | +8 | —6 |
| Napoli | 19 | 16 | 5 | 2 | 1 | 1 | 5 | 2 | 17 | 13 | +4 | —5 |
| Cagliari | 17 | 17 | 3 | 5 | 1 | 1 | 4 | 3 | 16 | 17 | —1 | —9 |
| Bologna | 15 | 17 | 4 | 4 | 1 | 2 | 4 | 2 | 17 | 11 | +6 | —6 |
| Catanzaro | 15 | 17 | 3 | 3 | 2 | 0 | 6 | 3 | 12 | 14 | —2 | —10 |
| Fiorentina | 14 | 17 | 2 | 4 | 3 | 1 | 4 | 3 | 12 | 15 | —3 | —12 |
| [illegible] | 14 | 17 | 5 | 1 | 2 | 0 | 3 | 6 | 17 | [illegible] | —5 | —11 |
| Pistoiese | 14 | 17 | 4 | 2 | 2 | 2 | 0 | 7 | 14 | 23 | —9 | —11 |
| Ascoli | 14 | 16 | 4 | 2 | 2 | 2 | 0 | 6 | 13 | 24 | —11 | —10 |
| [illegible] | 13 | 17 | 6 | 1 | 1 | 1 | 3 | 5 | 24 | 22 | +2 | —7 |
| Brescia | 13 | 17 | 0 | 6 | 3 | 2 | 3 | 3 | 12 | 16 | —4 | —13 |
| Udinese | 13 | 17 | 3 | 5 | 1 | 0 | 2 | 6 | 13 | 26 | —13 | —13 |
| Perugia | 8 | 17 | 0 | 7 | 1 | 2 | 2 | 5 | 8 | 15 | —7 | —12 |

*Avellino, Bologna e Perugia penalizzati di 5 punti.*

## Marcatori

13 [illegible] Pruzzo (Roma, 6 su rigore)
10 [illegible] Graziani (Torino)
[illegible] Altobelli (Inter, [illegible] su rigore)
8 reti: Pellegrini (Napoli)
7 reti: Pulici (Torino)
5 reti: Juary (Avellino) e Penzo (Brescia, 1 su rigore)

## Prossima schedina

| Partita | |
|---|---|
| Ascoli - Cagliari | (and. 0-2) |
| Avellino - Torino | (0-2) |
| Catanzaro - Fiorentina | (1-1) |
| Inter - Como | (0-1) |
| Juventus - Brescia | (1-1) |
| Perugia - Udinese | (1-1) |
| Pistoiese - Napoli | (0-1) |
| Roma - Bologna | (1-1) |
| Catania - Lazio | (0-4) |
| Genoa - Milan | (0-2) |
| Taranto - Sampdoria | (0-1) |
| Piacenza - Cremonese | (0-1) |
| Teramo - Padova | (1-0) |

## Spettatori e incassi

| Partita | Paganti | Incasso | Abbonati |
|---|---|---|---|
| Bologna - Perugia | 15.884 | 77.132.500 | 11.317 |
| Brescia - Roma | 17.590 | 107.703.000 | 5.681 |
| Cagliari - Inter | 28.762 | 163.234.500 | 10.092 |
| Como - Juventus | 19.767 | 162.070.050 | 3.104 |
| Fiorentina - Avellino | 19.950 | 100.735.200 | 16.833 |
| Napoli - [illegible] | — | — | 18.262 |
| Torino - [illegible] | 17.506 | 70.948.500 | 8.728 |
| Udinese - [illegible] | 15.627 | 77.855.000 | 7.487 |
| TOTALI | 134.885 | 759.678.750 | 71.504 |

## Totocalcio

### Concorso 26

| | Partita | Risultato |
|---|---|---|
| [illegible] | Bologna-Perugia | 4-0 |
| 2 | Brescia-Roma | 1-2 |
| x | Cagliari-Inter | 1-1 |
| [illegible] | Como-Juventus | 1-2 |
| [illegible] | Fiorentina-Avellino | 2-1 |
| n.v. | Napoli-Ascoli | rinv. |
| 1 | Torino-Catanzaro | 2-0 |
| 1 | Udinese-Pistoiese | 1-0 |
| x | Atalanta-Palermo | 1-1 |
| 2 | Lecce-Bari | 1-3 |
| [illegible] | Sampdoria-Cesena | 0-0 |
| [illegible] | Reggina-Cavese | 2-1 |
| x | Aless.-Rhodense | 0-0 |

Il monte premi è [illegible] Lire 7.361.219.514 (nuovo record assoluto)

## Totip

### Concorso 7

| Corsa | Cavallo | Segno |
|---|---|---|
| 1ª | IBIURNO | 2 |
| | TACAMBARO | x |
| 2ª | FRIOLERO | x |
| | OVIEDA | 1 |
| 3ª | AGAGIANIAN | 1 |
| | VALLANDRO | 2 |
| 4ª | ZOCCOLO DI I. | x |
| | ROLUALDO | 1 |
| 5ª | CAFSAL | 1 |
| | MALAREO | 1 |
| 6ª | SELIANO | x |
| | OBIADA | 2 |

Ai [illegible] «12» L. 5.571.980
Ai 236 «11» L. 345.000
Ai 2136 «10» L. 37.000

## A Como vince con merito e con bravi giovani rincalzi

# Rischia quando s'appaga

DAL NOSTRO INVIATO

COMO — La Juventus ha imparato ■ vincere fuori casa. Lo ha imparato ■ Firenze superando i viola ■ un gol di Tardelli; lo ha ribadito ieri pomeriggio sconfiggendo ■ Como con reti di Tardelli (contro quella segnata su rigore da Nicoletti). Il fatto ■ particolare importanza se si pensa che nella circostanza Trapattoni aveva operato un «rimpasto» che si ■ concluso con la esclusione forzata di Brady, con quella voluta di Causio ■ ■ il congiunto inserimento di due rincalzi come Prandelli ■ Marocchino. I due giovanotti hanno disputato ■ partita positiva, coprendo con ordine e diligenza i ruoli che gli erano stati assegnati. Prandelli merita addirittura l'elogio speciale per aver sostituito Brady ■ straordinaria vitalità ■ con continuità. L'ex atalantino ■ stato, insieme con Tardelli, ■ migliore in campo.

Dopo aver dominato in lungo ed in largo un Como molto complessato e timoroso, la Juventus si ■ come sentita appagata dalle due reti ■ a segno nel giro ■ quattro minuti e si è rilassata, consentendo nella ripresa al Como pericolosi ritorni di fiamma, sfociati al 69' con ■ discutibile rigore che Nicoletti ha realizzato. Questo episodio, che riavvicinava le due squadre ■ un risultato più equilibrato, dava una nuova spinta ai bianconeri che riassumevano iniziativa e concludevano in scioltezza il match. Ma perché allora rischiare il pareggio con quei rallentamenti di ritmo, con quei cali di concentrazione e ■ certe distrazioni?

A Como la Juventus ha dimostrato che può aspirare al titolo di campione ■ soprattutto perché si è convinta che anche fuori ■ può ottenere quei risultati pieni che, comunque, molto spesso le mancano ■ Comunale. Proprio ■ Firenze ■ proprio ■ Como, la squadra di Trapattoni ha ricuperato i punti perduti con il Cagliari e con il Napoli in ■ Questo significa vivere pericolosamente ■ rischiare più del lecito, là dove con un comportamento più convincente al Comunale si eviterebbero tanti sacrifici ■ tanto dispendio di energie.

■ Como ■ tutte le ombre ■ scomparse, poiché al fianco di un buon primo tempo ■ n'è stato ■ secondo «parziale» ricco ■ stonature: diverse distrazioni difensive, meno convinzione in attacco, più lentezza nell'impostare l'azione ■ centrocampo ■ minore smarcamento da parte dei giocatori in maglia bianconera. Fortunamento il Como, rivelatosi già poca ■ nel pri■ tempo, successivamente ha imposto una certa autorità solo a centrocampo, mancando assolutamente di incisività in attacco anche ■ dispone di Cavagnetto ■ Nicoletti, bravi *punteros* ma lasciati troppo spesso in... cella di isolamento.

E' chiaro che la Juventus, pur ■ avendo rimpianto Brady ■ Causio, date le prove soddisfacenti sia di Prandelli che di Fanna ■ Marocchino, ■ potrà rinunciare in futuro all'irlandese, il cui senso geometrico ■ la cui razionalità apportano alla squadra un tasso elevato ■ precisione e di classe dal quale il collettivo non può prescindere. Per Causio ■ discorso ■ più profondo. Lo dicono in periodo ■ appannamento. Ed ■ giusto che Trapattoni cerchi un'alternativa. ■ se il «barone» dovesse tornare ■ livelli antichi, capace di inventare giocate estrose ■ non fini a se stesse ed ■ grado di «saltare» l'avversario con facilità (cosa che ultimamente ■ gli riusciva) ritroverà ■ sua collocazione in squadra.

Ora la classifica della Juventus si arricchisce nella voce media inglese; peccato che anche la concorrenza (Roma in special modo) non perda colpi. Il cammino ■ lungo ed il campionato, ■ proprio il caso di dirlo, è lungo davvero.

**Angelo Caroli**

### Tardelli ottimista, però...

# «E' ora di vincere anche al Comunale»

DAL ■ INVIATO

COMO ■ *goleador* ■ *ieri e quello di oggi hanno condannato il Como di Marchioro. Prima Bettega, capocannoniere* ■ *passata stagione con 16 reti, ha piazzato la zampata (o meglio la testata) vincente, quindi Tardelli* ■ *arrotondato il bottino ottenendo il quarto gol personale della stagione. E con quattro reti «Schizzo» è il bianconero* ■ *aver realizzato* ■ *maggior numero di reti in questa stagione.*

«E' un caso — *dice Marco senza prendere troppo sul serio il* ■ *ruolo* —, non è tanto importante quanti gol riesce a realizzare io, ■ piuttosto che la squadra rie■ a centrare dei risultati utili come quello di ieri. E' vero infatti che anche Roma e Torino hanno vinto, però un punticino all'Inter lo abbiamo rosicchiato. Il che non è certo male».

*Tardelli sposa dunque la tesi* ■ *Trapattoni, andare avanti passo* ■ *passo* ■ *tirare le somme alla fine, non prima, essendo solo quella dopo la trentesima giornata la classifica* ■ *davvero conta.* ■ *questa Juventus può farcela a rimontare* ■ *vincere la volata?*

«Io ■ che si possa riuscire — *fa Tardelli* —, anche ■ non dipende solo da noi, ma anche dalle altre. Diciamo che ■ parte nostra la ■ più importante adesso è cercare di vincere anche in ■ Guai altrimenti. Ingranare fuori e poi scialare al Comunale sarebbe errore imperdonabile».

*E' una specie* ■ *dichiarazione di guerra, in piena regola, al Brescia. Un Brescia che indubbiamente troverà una Juventus caricatissima nel morale, desiderosa di dimostrare anche* ■ *pubblico torinese la bontà del «nuovo* ■ *con Marocchino e Prandelli decisi* ■ *far* ■ *di* ■ *qualcosa* ■ *più che delle riserve di lusso.*

«Certo — *conclude Tardelli* — dobbiamo ■ perfezionare in continuità. Ieri contro il Como siamo andati bene nel primo tempo, ottenendo anche ■ gol, poi nella ripresa abbiamo subito anche troppo la reazione dei lariani. ■ dobbiamo riuscire a controllare meglio ■ partita, per non dilapidare il vantaggio dei gol messi ■ segno. Da chi? Beh, questo non ■ basilare. ■ me o da un altro è lo stesso, purchè servano ■ nostra vittoria finale».

**Giorgio ■**

Evening Standard — DAILY EXPRESS — SUNDAY EXPRESS — DAILY STAR

Supplemento [illegible] Stampa Sera - Direttore: Sandro Doglio - A cura [illegible] Piero Soria

# impariamo l'inglese dai giornali

## PERCHE'

Tutti i lunedì Stampa Sera, [illegible] collaborazione con l'Assessorato al Turismo della Regione Piemonte, pubblica [illegible] inserto in inglese, realizzato insieme [illegible] il Daily Express, l'Evening Standard, [illegible] Daily Star [illegible] il Sunday Express, alcuni cioè tra i più popolari (e venduti) quotidiani britannici. Lo scopo è duplice.

■ Offrire [illegible] turisti inglesi, che in questo periodo si «impadroniscono» delle stazioni sciistiche torinesi, un benvenuto un po' diverso dal solito.

● Tentare una nuova via, più pratica forse [illegible] tante altre, per imparare un po' d'inglese, questa volta in «presa diretta» [illegible] quotidiano. Con i pezzi che ogni lunedì (fino a fine aprile) Stampa Sera tabloid Borse propone, diventa così abbastanza facile farsi anche un'idea più [illegible] dei gusti e [illegible] abitudini [illegible] un popolo proprio [illegible] quello che legge ogni giorno.

## PREMI

Alla miglior traduzione dell'articolo di questa pagina Va[illegible] [illegible] a disposizione [illegible] biglietti al mese per Londra. [illegible] un premio [illegible] consiste in un soggiorno di una [illegible] due persone sempre a Londra. Le traduzioni devono pervenire (entro la fine [illegible] per i primi quattro [illegible] a Vacanze via [illegible] Tommaso 20. Il [illegible] agli [illegible] la giuria terrà conto, evidentemente, [illegible] e [illegible]

*In collaborazione con l'assessorato al Turismo della Regione Piemonte*

# How much home help do you expect from your kids?

Standard

# I nostri bambini e i lavori domestici

AHH... Saturday! The day when every mother in the land puts up her feet and lets the children do the shopping, the cleaning, the washing up.

When every father gazes lazily out of the window watching his offspring polish the car followed by a bit of gardening.

Ah... what a pipedream! Right now, as you read this, they're more likely to be sprawled in front of the television, watching Multicoloured [illegible]wap Shop, or endlessly bouncing a ball of a wall.

Apart from a short, sharp confrontation, there's nothing you can do about it. Unlike in Germany where, under an ancient law, parents can actually calibrate the tasks they can legally set any child from six to 18, backed up by family Judge Hans Willutzki. They go like this:

— Up to six years — nothing but play.

Six to [illegible] — girls and boys should help now and again with the washing up, cleaning and shopping.

10 [illegible] 14 — lawnmowing, washing up, sh[illegible] cleaning (including the parents').

14 to [illegible] — car washing and Heavier garden work.

[illegible] to 18 — weekly housecleaning if both pa[illegible] work.

«I'd welcome a law like the German one here», sighs author Beryl Bainbridge, who has three children — two girls and a boy — ran[illegible]ng from 15 to 24.

«The trouble is, who would enforce it. In [illegible] house I don't think it would be me.

«I get no help from any of them. They make such a mess if they try that I came to the conclusion long ago that it's quicker to do things myself.

«My younger girl [illegible] pretty good until she got to about 10. Then she just gave up.

«They've never heard of cleaning shoes — they just wipe them on the stair carpet.

«As for making beds — my daughter sleeps all over the house — wherever it happens [illegible] be clean and tidy — makes it untidy, [illegible] then moves [illegible]

«I've tried putting all the clothes left lying around in a pile [illegible] the stairs and asking them to each [illegible] their own up and put them away.

«They may say Yes and then forget. So I end up doing it anyway. Am I worried about how they'll cope later? No! .

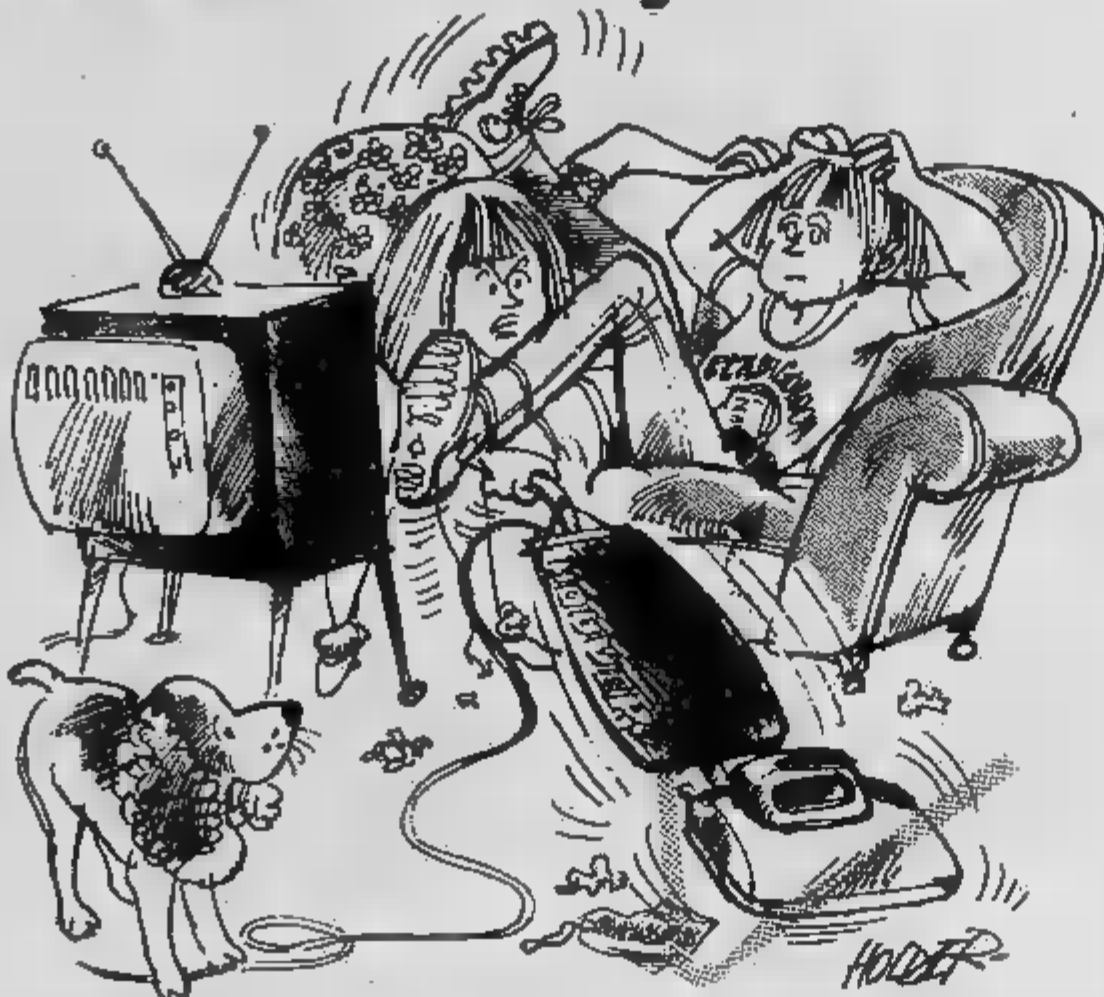
«My eldest daughter has a baby and copes fantastically both with the baby and her home, [illegible] though, she never used to do a thing».

Eamonn Andrews expects his three children 13, 16 and 19, [illegible] do everything around the house».

«Actually they do nothing», he admits. «I keep haressing them, but it's a losing battle.

«I want them to do as much as they can be[illegible] it will make them appreciate a bit of play when they get it.

«They don't realise until they leave home just how much they should have been doing.

[illegible] have to admit I do [illegible] them with jobs like making their own beds. Somtimes if they need something special then they do the job enthusiastically for a few days, pointing uot how good they have been. Then thev ask for [illegible] pocket money.

«I usually end up giving in.

«But I have to say [illegible] make a law of children's chores in this country would be disastrous».

Child-star Bonnie Langford and her two sisters have always been expected to help [illegible] the house, «according [illegible] ability rather than age», says father, Don Langford.

«We expected them to contibute towards the [illegible] good as part of the family.

«At 16 Bonnie is actually e tidiness freak. [illegible] always made her [illegible] bed in the mornings before going to school because she [illegible] it do[illegible] in a certain way. And she keeps her own room [illegible] and tidy.

«All the girls helped wash up as soon as they were old enough.

[illegible] suppose if we had a house full of servants — which we haven't — it might have been different.

«As the youngest Bonnie probably ended up doing more than the others.

«She's helped [illegible] wash the car for years — usually by coming to keep, me company at the carwash».

MP Enoch Powell is gloomily prophetic about the whole business.

No doubt this will prompt the bureaucrats of the EEC to produce a whole series of new regulations and the [illegible] will shortly find [illegible] standing in the dock in the European Court for non-compliance», he pronounced gravely.

But let the last word rest with the children themselves. With a few of the pupils of St Christopher's School, Wembley Park, in North West London.

Dominic Davallou, aged five: «I help mummy with the washing up. I make my bed. I help mummy do the breakfast. I put the cornflakes in the bowl and get uot the spoons and the milk every morning. I think all children should help their mummies.

Karen Young, aged five: «I help mummy make my bed and tidy my room. I help make her bed too and I like cleanning the furniture. Cleanning furniture is my favourite job.

«I get a duster and the polish and I sp[illegible]y it on all the chairs. It is fun to help mummy.

«I wouldn't like to play all the time».

Jason Press, aged nine: «I help my mother by tidyng the dinner table and on Friday nights I do the washing up.

«I also help my mummy to tidy my one-year-old brother's room. He is a little terror and always makes a mess. I think children, even little ones, should help.

«I think it would be silly to send children to prison if they didn't help, but it would be quite a good i[illegible] for parents to be ab[illegible] to take them to see a judge if they refused.

«Everyone should help in the house».

Nerissa Blackstone, aged 11: «I help with the washing up, make my [illegible] bed and clean [illegible] room.

«I don't think I lake the idea of cleaning all the shoes in the house. I have to clean my own and that is bad enough. I do help daddy mow the lawn.

«I don't think the German judge is letting children off lightly at all».

Gillian Silver, aged 15: «Of course I help. I cook, make my bed occasionally, and do washing up. I certainly don't do gardening [illegible] wash the car.

«If my parents were to take [illegible] to court for noncompliance I think I would leave home».

## GLOSSARY

PIPEDREAM = *speranza vana*
LAWNMOWING = *tagliare l'erba in giardino*
TO COPE = *essere all'altezza*
TO COAX = *persuadere con buone maniere*
CAR WASH = *lavaggio-auto*
EEC = *paesi del Mercato comune*
DUSTER = *panno per spolverare*
LAWN = *giardino erboso*

STAMPA SOBLA — Evening Standard

# E' ancora in testa

IT IS now ___ days since John Lennon was shot dead in New York. Yet there is no sign that the overwhelming reaction to his death has abated, especially in terms of record sales.

EMI report that sales of John Lennon and Beatles records since his death on December 8, ___ approaching two million in Britain. "Imagine," first a hit in 1975, tops the charts this week, for the third week running. Since Lennon's death, only at Christmas did his records slip from the No. ___ position.

"Woman," another single taken from his last album, "Double Fantasy," went straight into this week's charts at ___. 3. It is expected to take over from "Imagine" at No. 1 next week or the week after.

There ___ three Lennon singles in the top 20, and nine altogether in the top 200, including "No. ___ Dream," "Power to The People" and "Give Peace ___ Chance." Even "Hey Jude," ___ Paul McCartney Beatles composition, has re-entered the charts.

## STILL THE No. ONE

DAILY STAR

### ...and all ___ ___ world's record charts

___

Eight Beatles and Lennon LPs appear in the Album Chart, including "Double Fantasy" at No. 2. ___ America it stays ___ ___ top, with "Just Like Starting Over," a Lennon single, ___ the No. 1 there.

In other countries such as Spain, ___ermany, Holland and Japan, Beatles and Lennon records are best sellers.

An EMI spokesman in London said: "We had orders for half a million Lennon ___ within ___ days of his death. There ___ ___ ___y in which we ___ ___ the demand until after Christmas."

At Warner Bros., ___ whom Lennon signed ___ few months before his death, ___ company spokesman said: "To ___ lot of people in Britain there was always that slim hope that the Beatles just might ___ day get together ___ ___ records again."

The Beatles' original record contract specified that none of their records was to be deleted which means that they have been available since original release. EMI stated: "This removed what would have been a terrible decision for us to make.

"Of course it could have appeared tasteless in the extreme if we had deliberately re-issued any Beatles or Lennon records after his death."

EMI has ___ never-released Beatle track, ___ ___ the same ___ as the "Revolver" album in 1966.

"We have ___ plans to release ___ at present, though ___ were discussing the possibility before John's death.

"There is also a possibility ___ ___ shall release ___ tribute album at ___ later date, provided this ___ in agreement with the ___ ___ those concerned.

"It's possible that the unreleased Beatle track ___ ___ppear on it."

Public reaction to Lennon's death is reflected elsewhere than record sales. Heavy Metal fans are ___ding John Lennon's name in large letters to adorn their denim jackets.

Yoko Ono, who last weekend published a letter to Beatle fans, is still receiving mail in truckloads at her home in New York.

Record companies are being inundated with tapes of "tribute" songs written about John, and I have been deluged with letters and poems referring to his death.

In America gold souvenir mementoes were on sale within a week of his death. Fortunately Britain has been a little more restrained in its marketing of the ___ of a Beatle.

# Solidarity's fall-out

☐ LECH WALESKA, the leader ___ ___ Polish trade union movement Solidarity, is getting a bad Press ___ Paris at ___ moment.

The reason is his sudden and last-minute ___ation of a programme in which he ___ to have appeared on French television ___ week. The programme, which was to have taken the form of an interview with leading Paris newspaper editors, ___ heavily ___tised and it was to have been filmed in Rome during Waleska's visit to the Pope.

It ___ cancelled at ___ last moment ___ ___ interviewers had already assembled before the cameras. The reason given for the cancellation was that Waleska felt it would be impolite to the Pope to give this interview to the Press before his audience with the Pope.

Clearly someone blundered over protocol ___ ___ feeling is ___ ___ Vatican ___ ___ strongly on the point, ___ ___ have made ___ views clear much earlier. In any case, in ___ Catholic but anti-clerical country like France, the whole ___ of cancelling an interview to fall in with the Vatican's wishes ___ ___ badly.

DAILY EXPRESS — OCTOBER 2, 1980

## When is Britain's loveliest girl not Britain's loveliest girl

"I must apologise for the tatty red card. It's had a busy time lately!"

DAILY EXPRESS

# Quando la più bella britannica non è una ragazza inglese

THE shop bell rang constantly yesterday as customers came into the Hobson's electrical and hardware shop to have a look at Miss Great Britain.

They muttered something ___ buying a plug or a box of nails but, really, they wanted ___ congratulate 20-year-old Michelle Hobson, who serves in the shop with her parents when she's not modelling.

It's the beginning of fame for ___ year because her crowning at the London contest on Friday meant the ___ of her beauty queen days. Not the choice of the girl from the Nottinghamshire village of Kirkby-in-Ashfield whose grandmother started it all when she sent a picture of Michelle, then 16, to ATV.

«No girl could resist having ___ go for the title of Miss World», said Michelle, «but it is run by a different organisation to the one that runs Miss Great Britain. And because I have won this title, I'm not allowed to compete for the other».

The first Miss Great Britain competition was run in 1945 by the then Morecambe and Heysham councils, later to become part of Lancaster City Council.

Eventually this group split with Mecca over organisation matters and Mr Eric Morley ___blished contests for Miss Scotland, Miss England, Miss Wales and Ireland, leading to the Miss UK title. The winner of this goes into the Miss World contest.

But the winner of the Miss GB title is debarred ___ Miss World and, also the American-based Miss Universe contest.

Says Michelle: «This doesn't make ___ unhappy. I've entered ___ Great Britain three times and now I've ___ the title, that is enough ___ make any woman happy».

She shares her moment of glory with friends who have grown up with her in Kirkby, with her parents (she's ___ only child) and fiance John Littlewood, 28, ___ ___ owner.

Says Michelle: «John came to London with me and began watching the contest on his hotel television, ___ he couldn't ___ in the room.

«But when it got down to the last six, he went to the bar and asked some one to tell him the result. He couldn't stand the tension».

On Saturday, John brought a tired Michelle home to the family shop, which ___ covered in bunting and «welcome home» flags—the work of a proud dad.

Inside, were flowers and telegrams from neighbours who had watched the local girl make good ___ their televisions.

Heady stuff, but ___ 5ft 8½in, 35-23-35 Michelle said: «You soon ___ down ___ earth when ___ ___ serving in the shop shouts back to ask you how much the Brillo pads cost!».

Michelle, ___ addition to the title, won L3,750 cash, plus ___ Ford Escort for ___ year. She will also have to fulfil appointments for 12 months — opening shops, visiting hospitals, factories and ___.

Before entering the Miss ATV and Miss Great Britain contests, she did a catering ___se at college and went on to a grooming class. From there, she became a photographic and fashion model.

Said Michelle: «It's the sort of work I can fit around the Miss Great Britain commitments—and when that is over, I hope to model full time, and ___ married».

But surely she must regret ___ being able ___ try for the Miss World title?

«In a way, I'm ready for another contest», said Michelle, «I'd conquered my nerves and got to know the girls and get that excitement when the results are being read out but, honestly, I have hardly had time to feel the enjoyment of being Miss Great Britain to think ___ disappointment. I'm glad I've got one title».

**GLOSSARY**

MUTTERED = brontolare, borbottare
CROWNING = incoronazione, elezione
RUN = organizzato, gestito
CONTEST = concorso
PROUD = orgoglioso
GROOMING CLASS = scuola di avviamento professionale

MODESTY ___ ___ ___ ___ ___ MODESTY BLAISE MODESTY ___ MODESTY BLAISE MODESTY BLAISE ___ ___

MODESTY BLAISE

MODESTY BLAISE by PETER O'DONNELL

JOHNNY, I'LL BORROW THIS BEAUTIFUL ___ BUT I ___ TAKE PRESENTS FROM MILLIONAIRES

YOU COULD IF YOU'D JUST MARRY ME, LIKE I'M ALWAYS ASKING

YES, BUT I WON'T, SO DON'T GO ON ABOUT IT

OKAY... BUT YOU TAKE PRESENTS FROM WILLIE GARVIN

## Sagan: Bonjour trouble

SAGAN: Sued

### L'angoscia di una scrittrice

☐ FRANCOISE SAGAN, [illegible] perennial French best-selling author ever since she published her first novel in the early '50s, is undergoing [illegible] legal buffeting at the moment.

She is both suing and being sued by her long-standing publisher, Flammarion—and is also being sued on a charge of plagiarism. Last year, Mademoiselle Sagan, whose [illegible]-year contract with Flammarion runs out in June of this year, [illegible]ed for a statement of her account with her publisher and discovered, to her considerable surprise, that he claimed she was in debt to the tune of £250,000. Flammarion agreed to wipe out the debt on condition that she disclaimed [illegible] royalties on her latest novel, The Sleepy Dog.

Then came the plagiarism charge brought by another author. He has asked a Paris court to ban further sales of the novel and, paradoxically, if sales continued, [illegible] per [illegible] of the royalties. As a result Flammarion has dissociated [illegible] from [illegible] Sagan [illegible] [illegible] all payments [illegible] the author pending [illegible] outcome of the case.

Oddly enough, Mlle Sagan, despite [illegible] fabulous sales over the years, [illegible] [illegible] a rich woman. She was a big spender in her early years and she continues to be over-generous to her less-fortunate friends.

SUNDAY EXPRESS

# The atomic ace up France's sleeve

GADAFFY: Brilliant action.

## L'atomica è l'asso nella manica del governo francese

FOR the past 10 years the French have been torn between appeasing Colonel Gaddaffy of Libya and standing up to him.

Now it looks [illegible] though the French have [illegible] [illegible] make a stand against his empire-building ambitions in Africa.

The immediate flashpoint is Chad, lying [illegible] the heart of black Africa, which Gadaffy has now "annexed" in such a brilliant military operation that the tremors have been [illegible] in all France's former African colonies, including such outright French protectorates as the Ivory Coast and Senegal.

Meanwhile, the mischief created by the French inaction over Chad has been compounded by the nicely-timed announcement from Tripoli that the Libyans have concluded a new oil prospecting deal with a largely French Government - controlled oil company, Elf-Aquitaine.

The intended implication was obvious—that the French had sold out Chad in order to obtain [illegible] contract from the Libyans.

In the ensuing outcry both here and in friendly African capitals the French had [illegible] resort to the embarrassing explanation that this was a case of the right-hand not knowing what the left-hand [illegible] [illegible]ing—a frequent cause of French misadven[illegible] in Africa—and that in any case the contract would be re-examined and reinforcements sent out [illegible] French-African garrisons.

This, as everyone [illegible] knows, is presidential [illegible] [illegible] in France and it is easy to see that President Giscard would [illegible] been denounced whichever [illegible] he took on Chad. Denounced for not intervening and [illegible] [illegible] more vehemently had he landed France in a [illegible] [illegible] distant colonial [illegible].

The real reason for French inaction over Chad, however, was probably neither oil nor politics—it was simply that the Libyans had moved in too fast and with too heavy a force.

Indeed the swiftness of the Libyan action and the [illegible] of the outcome took everyone by surprise including the neighbouring African states.

What the Libyans did was to move their tanks and [illegible] some of their small fighter aircraft by air from Libya into Chad—an operation of such technical and logistics [illegible] that it was [illegible]rally assumed to have been the work of East German military advisers whose presence in Tripoli has long been noted. The tanks, however, were French as is, too, most of the Libyan airforce.

It is interesting to recall that when the arms sales to Libya began to be made in the early 70s and were the subject of protests the investigative line of defence in Paris was that there was no reason why Gaddaffy should not [illegible] indulged in these grandiose purchases of highly sophisticated planes and tanks as neither [illegible] army [illegible] air force [illegible] able to use them.

The planes, it was argued, would crash on take-off and the [illegible] would get stuck in desert sands. The [illegible] [illegible] others might take over where the French left off never seemed to occur to anyone except the chronically suspicious Israelis.

As it is, however, France [illegible] beginning to become less and less dep[illegible] on [illegible] in general and on Libyan oil in particular, of which there is now only a trickle.

Nuclear [illegible] [illegible] becoming a dominant source of power to such [illegible] extent that France has reduced [illegible] dependence on oil more quickly than any other major industrial power.

In two or three years' [illegible] it will no longer be necessary to accept Gadaffy's aggressions or insults, such as the [illegible]ing of [illegible] French Embassy in Tripoli [illegible] [illegible] with a diplomatic turn of the other cheek.

### GLOSSARY

APPEASING = placare, calmare
FLASHPOINT = obbiettivo, punto d'attrito, punto caldo
OIL COMPANY = società petrolifera
GARRISONS = truppa, guarnigioni
NEIGHBOURING = vicini, confinanti
SOURCE = fonte, risorsa
SACKING = licenziamento, rottura di rapporti diplomatici
CHEEK = guancia

MODESTY BLAISE MODESTY BLAISE MODESTY BLAISE MODESTY BLAISE MODESTY BLAISE MODESTY BLAISE MODESTY BLAISE MODES

Continua il prossimo numero

"Yes, I'm in beef, but you don't want to believe everything you read in the newspapers!"

## Nel 1980, secondo l'Anfia, sono state costruite tre milioni di vetture in meno

# Auto: la crisi mondiale è più grave del previsto

*Il 1980 ha messo in chiara evidenza la profondità dell'evoluzione e ■ trasformazioni in atto nell'industria automobilistica ■diale. Crisi energetica, mutamento dei mercati ove sempre più prevale la domanda ■ sostituzione e aggressività giapponese rappresentano ■ fenomeni più caratteristici dell'anno decorso. Lo si rileva dall'annuale rapporto dell'Anfia, nel quale si sottolinea tra l'altro che ■ crisi dell'automobile, sulla cui esistenza nel ■ ■ 1980 taluni ■ erano d'accordo o che veniva sottovalutata ■ un eccesso ■ ottimismo, ha toccato duramente il settore delle vetture.*

*Sono circa ■ milione le unità prodotte in meno in Europa ■ 2.200.000 nel Nord America. Fa eccezione il Giappone con ■ incremento di ■ vetture; è questo però il risultato ■ un'azione di forza nel campo dell'esportazione (il mercato interno è infatti anch'esso in calo) indirizzata soprattutto in Europa. ■ risultato ■ questo sforzo, fondato sul razionale utilizzo delle risorse finanziarie, sociali e di produttività in senso lato ■ sistema giapponese, ■ posto ■ crisi i produttori europei così come ■ già contribuito ■ difficoltà ameri■.*

*La crisi, che in Europa ■ soprattutto ■ ricupero di produttività ■ di competitività ■ negli Stati Uniti ■ riconversione, ■ è tradotta ■ due continenti in una riduzione delle attività ■ aziende ■ conseguenze pesanti sulla forza ■ lavoro e sul ■ impiego: licenziamenti o forme varie di disoccupazione assistita ne sono stato il risultato.*

*Per quanto concerne specificamente l'Italia, il 1980 ■ stato un anno pieno ■ contraddizioni ■ ■ difficoltà. Il mercato interno si è ■ contro tendenza rispetto ■ quello internazionale, segnando un buon incremento sul 1979. Va però notato che il fenomeno si spiega con l'esistenza nel nostro ■ ■ un parco fra i più «vecchi» ■ Europa ■ con l'esistenza di ■ arretrato di ■ formatosi ■ partire ■ prima crisi energetica (solo nel 1979 le vendite si erano riportate ■ livelli ■ 1973). Anticipazioni ■ acquisto per rispondere agli stimoli dell'inflazione hanno contribuito alla tendenza positiva. Per contro, del tutto negativo l'andamento delle esportazioni (—21%), vero punto cruciale della crisi dell'industria italiana. Questa si traduce in termini di produzione: ■ milione 445 mila vetture del 1980 comparato con il livello raggiunto nel 1973 denota un saldo negativo ■ circa 380.000 unità.*

*Migliore l'andamento ■ comparto veicoli industriali dove, per altro, gli incrementi sono soprattutto nella gamma dei veicoli leggeri derivati ■ fronte di una sostanziale stazionarietà degli autocarri fermi su ■ inferiori alla capacità produttiva. Incoraggiante ■ ripresa degli autobus, la cui attività comunque appare sempre sotto dimensionata rispetto alle esigenze ■ ■ trasporto collettivo aggiornato.*

*Le preoccupazioni che accompagnano le previsioni sullo sviluppo dell'economia ■ Paese, ■ trasferiscono sull'intero settore ■ veicoli industriali, ■ ben noto condizionato dall'andamento delle attività produttive e ■ servizi.*

*In queste condizioni appare urgente — secondo l'Anfia — che ■ governo acceleri i tempi di intervento ■ sostegno dell'industria. ■ corso del 1980 non ■ mancate diagnosi esatte e corrette indicazioni di linee d'azione, che però restano sul piano della discussione, spesso improvvisata.*

*I problemi ■ finanziamento, di ricerca, sviluppo ■ ristrutturazione, che i governi ■ paesi concorrenti hanno ■ diversi anni affrontato in termini ■ concretezza operativa, restano in Italia sul piano ■ enunciazioni mentre, per contro, prosegue la ■ all'aggravio ■ tutte ■ voci relative al possesso ed all'esercizio dell'automobile.*

*La rapidità con la quale ■ situazione internazionale evolve impone uno sforzo urgente nel quale ■ le parti sociali devono impegnarsi al massimo. Nei prossimi tre-quattro anni si ridisegnerà la ■ dell'industria automobilistica mondiale: essi saranno determinanti per decidere se l'industria italiana potrà riprendere il ruolo già svolto ■ passato.*

Pagina a cura di **Eugenio Ferraris**

# Renault 18: un Diesel (ma bisogna saperlo...)

Ultima in ordine di tempo ed ■ pochi giorni ■ distanza dal lancio dell'attesa 127 Diesel arriva sui mercati europei la Renault ■ GTD, una macchina che secondo il costruttore offre la miglior soluzione dell'equazione prestazioni-equipaggiamento-prezzo.

Osservando la progressio■ del mercato Diesel negli ultimi sei anni ■ ha la misu■ dell'importanza del suo sviluppo: dall'1,7% del 1974 si è arrivati al 10% degli ultimi sei mesi dell'80 ■ la punta del 12,5% di dicembre.

In questo mercato si devono però distinguere tre categorie di diversa importanza:

1. la categoria media inferiore con veicoli dalle prestazioni modeste — 135/140 km/ora — ■ prezzo d'acquisto attorno agli 8 milioni;
2. la categoria media con veicoli di prestazioni ancora modeste — fino ■ 145 km/ora — che su di una carrozzeria più grande offrono ■ genere un equipaggiamento medio, con un prezzo tra gli 8,5 e i 10 milioni;
3. la categoria superiore ■ prestazioni al di sopra dei 145 km/ora, un livello di equipaggiamento più elevato ■ un costo superiore a 12 milioni di lire.

Ciascuna di queste categorie rappresenta rispettivamente, sull'anno 1980: media inferiore 31,4%; media 38,1%; superiore 30,5%.

Analizzando le tre componenti, ecco come si colloca la R18 Diesel.

**Prestazioni:** Dono ■ livello elevato (154-156 km/ora) ■ la collocano con certezza tra i veicoli ■ gamma superiore ■ Citroën CX 2500 (156 km/ora), Alfetta Turbo (155), Peugeot ■ Turbo (160).

**Caratteristiche generali:** sono tutte quelle della Renault 18 a benzina (confort, insonorizzazione, leggerezza della guida, ecc.).

**Consumi:** tra i veicoli Diesel, inclusi quelli della categoria media, la Renault 18 GTD è uno ■ quelli che consumano meno poiché il suo consumo medio è circa di un litro inferiore ■ quello delle sue concorrenti. Ciò ■ dovuto ad ■ CX della carrozzeria particolarmente favorevole, alla leggerezza del veicolo, ai rapporti lunghi ed alla quinta marcia.

**Equipaggiamento:** ■ praticamente lo stesso della 18 GTS a benzina. Bloccaggio e sbloccaggio automatico simultaneo delle quattro porte, alzacristalli anteriori elettrici, lavatergifari, vetri azzurrati con sbrinatore, ecc. pongono la 18 GTD al livello della categoria superiore.

**Prezzo:** con i suoi ■ milioni 974.540 Iva inclusa, si colloca nella categoria media.

# Scuderie e rally

## Trofeo Talbot con Lotus

■ La Talbot Italiana ha presentato il Trofeo Talbot Sunbeam 1981, giunto ■ sua terza edizione, organizzato in collaborazione con la Ip, la Kléber (la ■ ■ pneumatici ■ così praticamente presente in tutti i trofei monomarca che interessano i rally), la Champion, la AS e la Uranio.

Quest'anno, alla Talbot Sunbeam 1600 TI, gruppo 1 e 2, si viene ad aggiungere la Lotus ■ gruppo 2: si allarga così la scelta ■ ai clienti sportivi che, con la prima vettura, potranno gareggiare con buone possibilità di piazzamento anche nell'ambito delle classifiche assolute, ■ con ■ contenuta. Con la Lotus potranno aspirare ai grossi risultati.

Per l'occasione è stato anche definito il programma che, dopo molti tentennamenti, porterà nei rally internazionali di campionato italiano (alcuni ■ quali validi per il campionato europeo) due Talbot Lotus, ■ rispettivamente ■ coppie Ormezzano-Berro e Ricci-Bignardi. In passato si ■ fatto il nome ■ Maurizio Verini ma la Talbot ha optato per Ricci, che proviene dalla velocità ma ■ più giovane. A Ricci e Ormezzano il gravoso compito di sottolineare, ■ Italia, la vittoria ed affermazione di squadra ottenuta dalle Talbot al ■ inglese (quando vinse Toivonen) ■ ■ ■do e quinto posto ottenuti ■ Frequelin ■ Toivonen — eccezionali per ■ ■ ■ architettura tradizionale — al ■ Rallye ■ Montecarlo.

## Settimo: un «new team»

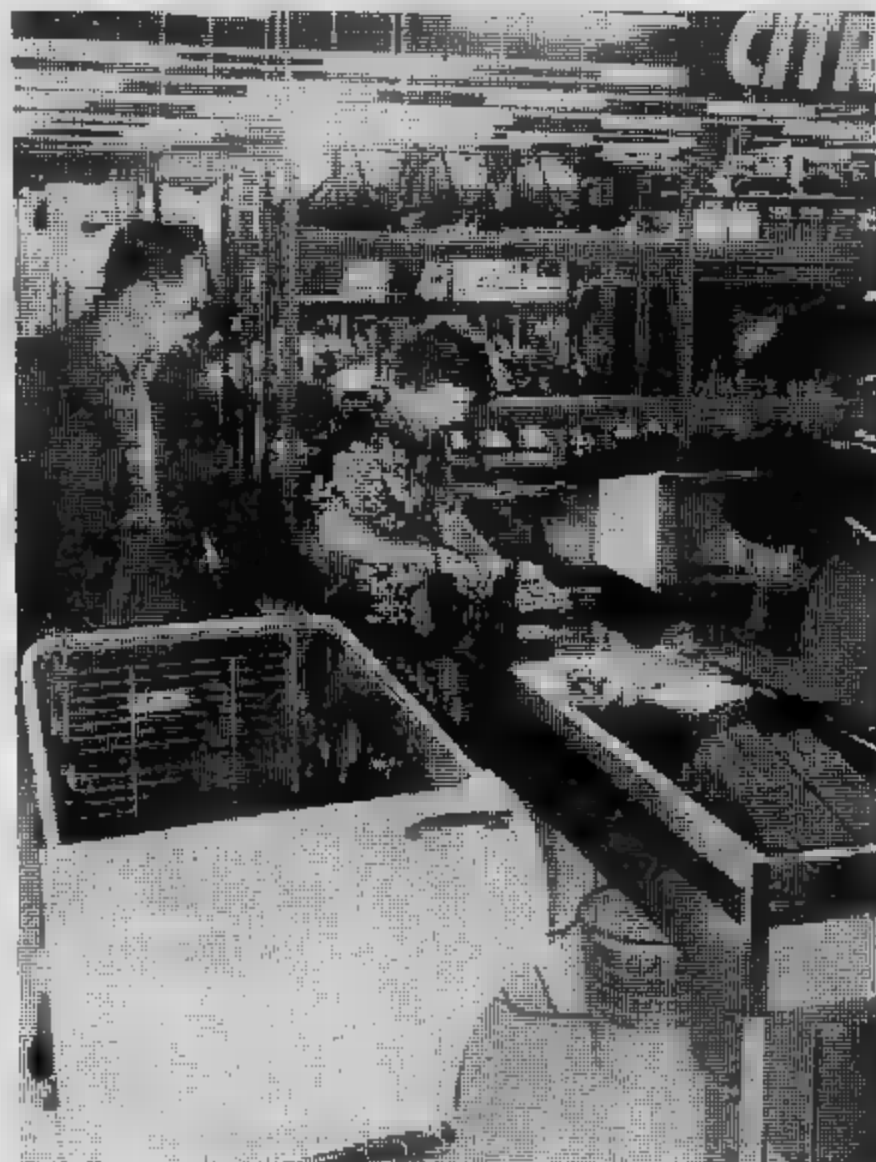
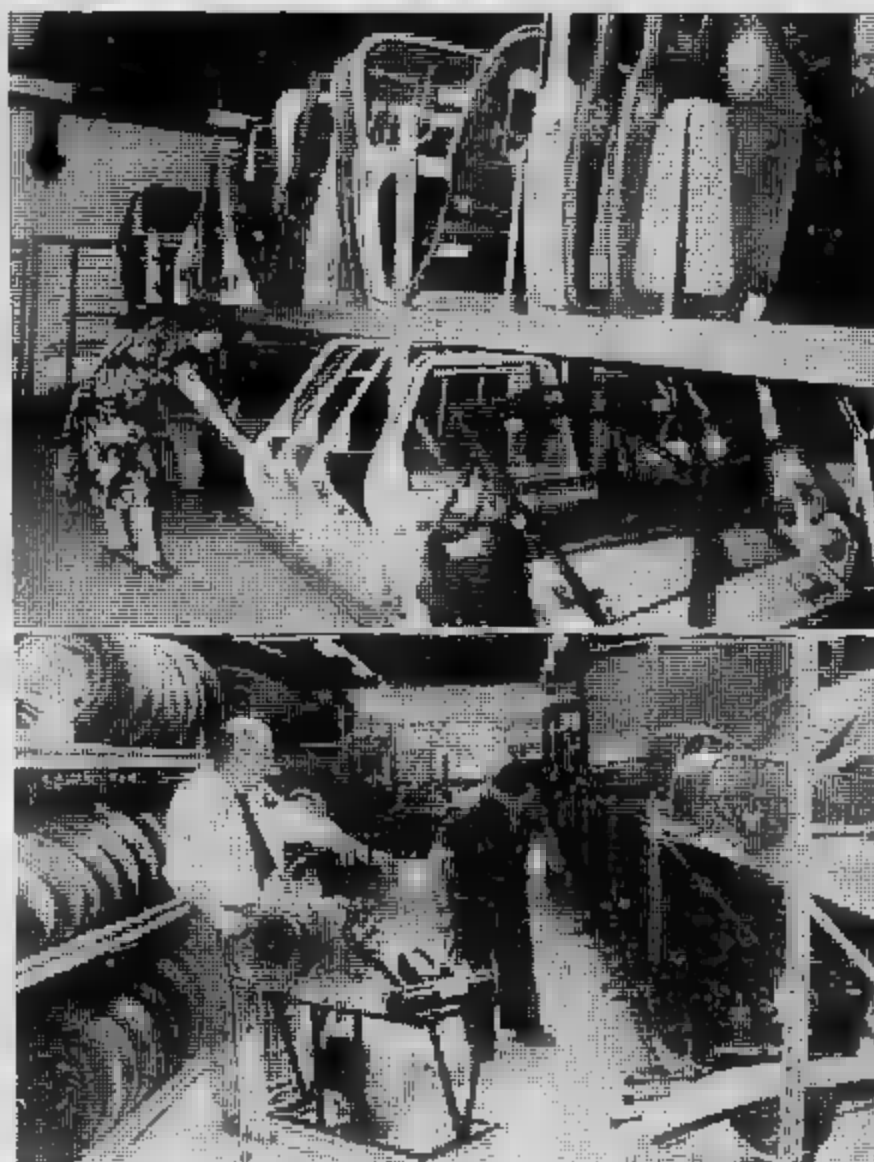
■ ■ ■ ■ nuova scuderia ■ il «New rally team» di Settimo Torinese, per altro già attivo ■ ■ stagione ■ se ■ ufficialmente, ha ■ ■ ■ propria fondazio■ ■ scorse ■ con ■ ■ ■ tra guidatori, sponsor e sostenitori. Presidente è stato eletto il dottor Piergiacomo Gamero, vicepresidente Dario Moro. Tre gli equipaggi ufficiali: Moro-Berton su Talbot 1600 gruppo 2; Benotti-Cirillo ■ Ritmo gruppo 2 ■ Gamero-Forestello ■ 127 sport gruppo 1. ■ preparazione ■ l'assistenza sono affidate all'autofficina Giordano ■ Catena. ■ scorsa stagione gli equipaggi oggi del ■ rally ■ hanno ottenuto il primo posto alle Valli Canavesane; ■ secondo posto di classe ■ ■ ed il secondo posto di classe ■ rally dei ■ 4 Regioni. ■ obiettivi di quest'anno ■ il campionato Alpi occidentali ed alcuni rally di prestigio.

## Peugeot: in gara la «104»

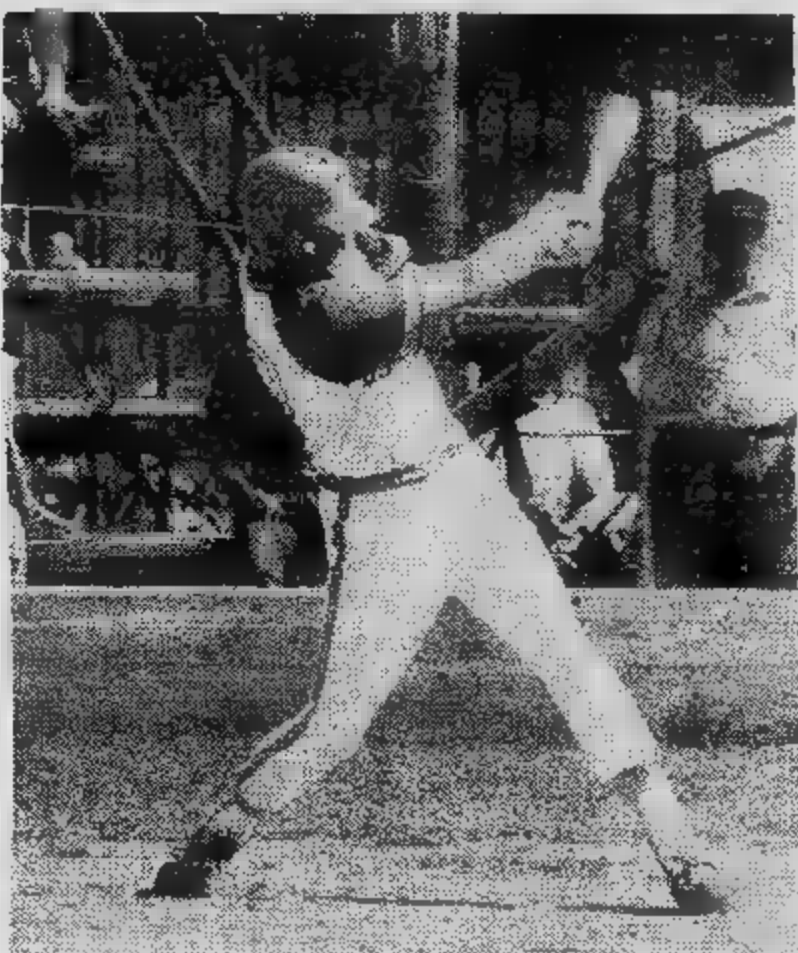
*■ I trofei monomarca nei rally, sulla falsariga del Campionato Autobianchi, stanno vivendo un'intensa giovinez■. E' il caso del Trofeo Peugeot del quale la filiale italiana ■ Casa francese ha infatti presentato ■ seconda edizio■ consecutiva, sull'onda del successo ottenuto lo scorso ■ oltre settanta piloti hanno preso il via nelle varie gare della manifestazione, totalizzando ben 203 partecipazioni e conquistando numerose affermazioni ■ classe e significativi piazzamenti, spesso davanti a vetture più potenti.*

*La Peugeot Italia, che crede nell'automobilismo sportivo e nel suo peso economico e promozionale, continua così nel suo piano di appoggio ai giovani che si avvicinano ■ rallismo riproponendo ■ ■ formula ■ ■ ■ 104 ZS, una vettura che si ■ rivelata affidabile, competitiva, ■ ridotti costi di manutenzione. Alla Esso ed alla Kléber, che già ■ dato il loro sostegno al primo Trofeo Peugeot, si affiancano quest'anno la Carello ■ la Ace Valextra.*

## È nato in Francia il primo supermercato dei pezzi di ricambio

# Auto usata anche a... rate

Quello che ancora mancava sul mercato dell'automobile è nato a Aubervilliers, alla perife■ nord di Parigi: una specie di supermercato dell'usato dove le macchine si comprano a pezzi. ■ tratta di un enorme deposito nel quale vengono raccolti i «recuperi» di un ■ ■ demolizione fondato mezzo secolo ■ da un industriale francese. Nel supermec dei ricambi c'è ■ tutto: portiere, sedili, motori, ruote. Basta scegliere, caricare su un carrello e presentarsi alla cassa. I prezzi, nemmeno a dirlo, sono nettamente inferiori ■ quelli praticati dai ricambisti «tradizionali».

# DETTO DAGLI ALTRI

## Varato il calendario 1981

# Baseball torinese una stagione senza americani?

*Sarà a otto squadre ■ al massimo nove ■ prossima serie nazionale di baseball: lo hanno deciso le società riunite ieri in consulta a Bologna. Mancava il rappresentante del Torino: ad ogni modo, dopo la precedente iscrizione, Prone ha fatto sapere che, ci sia ■ meno lo sponsor (è augurabile ovviamente che la Martini e Rossi non «tradisca» il baseball torinese), Costa, Borghino e compagni saranno regolarmente al via del campionato.*

*Nella peggiore delle ipotesi vedremo in campo una formazione tutta nostrana, prettamente torinese, senza alcun yankee: ci sarebbero ugualmente gli estremi per offrire un buono spettacolo. E' logico che ■ fronte allo strapotere degli squadroni emiliani, sarebbe meglio se anche Torino parlasse americano.*

*La consulta ■ ufficializzato anche l'inizio del ■pionato, fissato per il 25 aprile. Terminerà il primo ottobre. La grossa novità di questa stagione sarà rappresentata dalle due «poule» previste dal consiglio federale: ■ prima (4 squadre) per lo scudetto ■ ■ seconda (altre quattro) per la retrocessione. Considerata la «classifica corta» che anche nel baseball sta prendendo piede, niente di più facile che all'atto pratico le otto ■ nove squadre che daranno vita alla serie nazionale, finiscano per ritrovarsi alla fine nuovamente in balia di due traguardi completamente diversi ■ altrettanto drammatici.*

*Dopo ■ rinuncia del Latina, che dovrà fare la serie A2, non disponendo oltretutto del diamante illuminato, la consulta ha concesso ancora ■ settimana di tempo all'ex Edilfonte Milano perché trovi lo sponsor col quale affrontare il massimo campionato di baseball. In caso contrario, come si diceva, ■ serie nazionale sarà fatta da otto squadre: Torino, Parmalat Parma, Del Monte Bologna, Derbigum Rimini, Comello Trieste, Rio Grande Grosseto, Glen Grant Nettuno, Scavolini Pesaro. Firenze (che ha unito le forze con una saggia fusione), Novara, Livorno, Bollate, Parma, Castenaso Lodi, Roma, daranno ■ alla A1.*

*In questi tempi di preparazione, non mancano le sorprese ■ volte liete. Come quella del Novara, ad esempio, cioè una squadra che ha contribuito in questa città a creare un interesse sempre maggiore sia per ■ baseball che per il softball, anche ■ non sempre il lavoro dei suoi dirigenti è stato premiato come meritava. Ora, comunque, ■ i giocatori a ricevere un premio non indifferente: Italo Fini, infatti, partirà domani per gli Stati Uniti dove verrà successivamente raggiunto da Pisoni ■ Pezzolato. Tre ragazzi in gamba che saranno ospiti in un «college» californiano dove potranno allenarsi per un mese assieme ai lanciatori dell'università. Si tratta dei pitcher dei «Broncos», uno dei complessi più forti del campionato riservato ai «college». Fini, Pisoni e Pezzolato potranno apprendere molti «segreti» ■ scuola americana e al rientro a Novara potranno trasmetterli ai loro compagni oltre che metterli in pratica nello stesso campionato.*

**Giorgio Gandolfi**

E' cominciato ■ il solito sfogo. Dunque, sembra proprio che ■ colpevoli dello scandalito che ha travolto (si ■ ■ dire) l'Inter campioncina del mondo siamo ■ giornalisti. L'ha ■ alla tv, sabato, uno degli ■ bambini (si fa per dire) ■ ■ tenuto alto l'onore (facciamo sempre per dire) del calcio nazionale al di là dell'Atlantico ed ■ cospetto ■ mondo. Veramente chi ■ i giornalisti di avere montato lo scandalo era ■ tipo che sembrava ■ già fatto il militare, che pensiamo si rada tutti i giorni ■ per il quale non devono ■ segreti i film vietati ai minori di diciotto anni. Ma l'apparenza sovente inganna, ■ giorno d'oggi ■ bambini crescono in fretta e quindi possiamo anche pensare che, invece, quel tale che accusava i giornalisti ■ appena uscito dall'asilo infantile ■ magari ■ sappia ancora leggere.

La stessa impressione deve averla avuta Oreste del Buono a quanto scri■ sulla prima pagina del *Corriere della Sera*: **«Il ragazzino Pellegrini e il ragazzino Ottolenghi, ■ ■ rubrica televisiva "Dribbling", non hanno avuto la minima ■ ■ ■ Pellegrini (il ■ Ottolenghi) più ■ Ottolenghi (il ■ ■ Ottolenghi), ■ ■ comunque d'accordo nell'accusare ■ stampa, ■ stampa che ha divulgato il giochetto di prestigio ■ ■ giovanile ■sta. Loro e i loro maggiori, nisba».**

In poche parole diciamo che ■ bambini ci guardano, ■ diceva quel film: imparano dai loro maggiori non solo a dare calcioni ■ palla, ■ anche tanti altri inghippi e tante distorsioni mentali. Come già faceva, esemplarmente, Rivera, secondo ■ quale lo scandalo delle scommesse ■ delle partite truccate era stato tutto una montatura da parte della stampa. La quale dovrebbe stare zitta e buona ■ baciare in terra dove ■ i divi, divetti e divini. Do■ di ciò, conclude ironicamente Del Buono, ■ resta ■ riammettere nel campionato Paolino ■ «anche per questioni più ■ ■ azzurre». ■ parla ■ riformare l'inno nazionale: suggeri■ di ■ la parole: «Ipocrisia, ninfa gentile - la vita mia, consacro ■ te...» che ci sembrano vadano benissimo.

Fatta la dovuta parte allo scandalo del giorno, passiamo al campionato propriamente detto. Sul quale svetta la testa ■ Bettega, autore dopo ■ digiuno di dieci mesi (roba che neanche ■ ra-

dicali...) ■ una rete ■ zuccata. ■ ■ ■ partita maiuscola, a quanto segnala la *Gazzetta dello Sport*: **«Roberto ■ ■ è ■ grande in ■ partita che lo ■ visto riconquistare il gol alla sua ■ ■ un'imparabile girata ■ ■ ■ che — soprattutto — lo ha resti■ all'incondizionata ammirazione ■ suoi fans personali. ■ ha in■ recitato un ruolo di prim'attore nel ■ di ■ gara ■ la Juventus ha vissuto ■ primo ■ mi■ in ■ successione di fasi in alternanza».**

Accanto a Bettega, guarda ■ si vede: Prandelli. ■ accanto ■ Prandelli, Marocchino e ■. Dice sempre la «rosea»: **«Le assenze di Causio ■ di Brady dunque non ■ pesato ■ l'azione ■ sul comportamento della Juventus, and ■ ■ Prandelli**

**■ ■ una partita maiuscola sia sul piano del ritmo, ■ ■ quello dell'e■ posizione ■ ■ nelle ■ ■si. Assieme ■ Bettega, il giovane ■trocampista si ■ elevato ■ ■ ■ condando la ■ offensiva con ■ precisione di raccordi in aiuto ■ a questo, ■ ■ quel compagno. Dal ■ suo, Marocchino ha reso possibile un impiego assai più producente ■ parte di Fanna stabilendo ■ diagonale ■ destra ■ sinistra, che ha si■ comportato da parte del Como ■ difficoltà di marcature, così come le ■ ■ hanno potuto dimostrare».**

Un altro titolo ■ «Gazzettissima» riecheggia una ■ degli alpini: «E dopo nove mesi...» l'è ■ ■ gol di Bettega.

Inni ■ lodi scioglie Caminiti alla nuova Juve, ■ «Tuttosport»: **■ Prandelli ■ a vista d'occhio ■ cursore intrepido, velocizza l'azione, entra nella parte conclusiva, determi■ accoppiato ■ del gomitolo, cioè ■ le svolte cruciali. Questo ■ va in ■ ■ testa bassa, scioglie appunto questo suo gomitolo col dribbling più strano, incaponendosi anche troppo, ■ ■ accensioni, accelerazioni, fiondanti cross da parte ■ parte e così nella prima parte ■ Como ■ bastava attaccare, quando ■ pallone ■ ■ Juve si ■ cose decisive».**

Furino, più brutto ■ solito, mangia■ il pane duro del centrocampo, Tar■ aveva un invisibile motore tra le scapole, Bettega ■ ■ ■ la Val Chisone in questi giorni, la ■ girata era ■ maestosa precisione, la pal■ prendeva ■ volo ■ un airone ■ andava a incastrarsi nel sette della porta di Vecchi. Per cui conclude Caminiti, con qualche frettolosità: **«Bettega era ■ ■ ■ ■ ■ classe davvero inimitabile, davvero prodigiosa».** Prodigo di aggettivi, avaro di voti, ■ Caminiti nostrano: ■ sette ■ Prandelli, un sette ■ mezzo ■ Bettega, mentre la «Gazzetta dello Sport» aveva invece sparato ■ otto ad entrambi.

■ il rigore contro i bianconeri? Secondo ■ «Corriere della Sera», **■ ha agganciato Nicoletti ■ in area e lo ha atterrato»** (osserviamo di passaggio che l'agganciato non ■ ■coletti, ■ Mancini). La «Gazzetta dello Sport»: **«■ ■ ■ ■ ■ ed en■ ■ ■ ■ lo agganciava ■ tergo ■ l'arbitro ■ il dischetto».** Secondo il «Giorno»: **«Mancini, ■ ■ ■ ■ nel posto giusto, ■ intestardiva ■ linea di fondo in un dribbling contro Furino ■ Cabrini ■ quando finalmente ■ riuscito a liberarsi, ■ piede del ■ capitano bianconero ha agganciato ■ suo. Redini, ■ ■ uno di quelli ■ arbitrano ■ orecchio, sensibile ■ urla ■ pubblico ha detto rigore».**

Quanto al Torino, ■ minaccioso», ■ ■ la «rosea». Finora ha succhiato le ruote, come dicono i ciclisti. Nessuno gli ha dato troppo peso, ha avuto beghe interne di tutti i generi, ha ■ fuori l'uomo ■ più ■ forma, il secondo Paolino del calcio italiano, e si ritrova in ottima posizione per sferrare l'attacco decisivo. Rapida inchiesta tra i colleghi sportivi di «Stampa Sera»: che cosa manca al Toro per essere davvero una grande squadra? Risposta co-

rale: una difesa in gamba. In realtà il Toro ha buscato un gol ■ meno della Roma che guida la classifica, ne ha segnato uno in più ■ Juve che ■ sta davanti... E non ha mai avuto un rigore a favore (la Roma ne ha avuti sette e la Juve sei!). Dice ■ «Gazzetta del Popolo» per la ■ di Claudio Colombo: **«Il Toro ieri, ■ e stortignaccolo, però spietato, pronto ■ approfittare d'ogni ■ ■ ■ impallinato, a ■ volta, quel Catanzaro ■ ■ le grandi mai ■ ■ sino ad ora. Due ■ (a zero) strategicamente ■ ■ ■ la partica s'è chiusa. Ma attenti, i numeri ■ ■ matematici non sempre regalano verità: per cui il Toro che batte il Catanzaro "ammazzagrandi" grande ■ è. Forse lo diventerà».**

Che la difesa del Torino non ■ eccelsa lo ammette anche il «Giornale»: **«A incanalare la partita verso un risul■ che neanche le sciagurate ■ della ■ granata ■ più riuscite a modificare è stato Paolino Pulici, il ■ in disgrazia, vituperato ■ negletto, ■ ■ estate. Non lo volevano più al Torino, non lo ■ voluto nessuno ■ serie A, neanche ■ prezzi di... realizzo».**

Il «Corriere della Sera» si sbilancia per D'Amico ed il suo gol: **«Palla raccolta ■ metà campo, ■ via in uno di quegli ■ tipicamente suoi. I paletti ■ nell'ordine, Boscolo, Sabato ■ ■. Giunto in area il fantasista ■ laziale toccava in ■ ■ destro. Gol capolavoro che gli assicurava un voto in più ■ sua fallimentare pagella di giornata ■ un 2-0 un po' bugiardo ma ■ da depositare ■ conto corrente ■ ■ ■**

In sostanza, ■ dice ■ «Gazzetta del Popolo», «Toro due, Catan...zero». Domenica prossima, fari puntati su Roma-Bologna. Al posto ■ Liedholm avremmo qualche preoccupazione, ricordando un Juve-Bologna del girone di andata. Amici, attenti alla classifica: tutto può saltare per aria.

■

## La classifica dei dischi del festival più venduti premia Palmer e i Dire Straits

# Sanremo hit parade: meglio gli ospiti

De Crescenzo

Loretta Goggi

Ricchi e Poveri

Marinella

Barbarossa

Baldan [illegible]

Robert Palmer

Tre dei Dire Straits

TORINO — Finito il 31° Festival di Sanremo è tempo di consuntivi. Ora [illegible] palma ideale della vittoria spetta a chi riuscirà [illegible] vendere più dischi. Abbiamo compiuto un piccolo sondaggio, consultando alcuni negozi sparsi in diverse zone della città. I risultati sono contrastanti rispetto al verdetto finale emesso nella gran sagra ca[illegible] che ogni anno si ripete nella capitale dei fiori.

*«Chi vende di più?»* a questa domanda Daniela Perez, che lavora alla Ricordi, risponde senza esitazioni: *«Robert Palmer e i Dire Straits. Però comprano anche, in ordine di preferenza, Loretta Goggi, Alice e Marinella. Abbiamo anche avuto delle richieste per i Ricchi e Poveri e Gianni Bella, [illegible] i loro 45 giri non ci sono ancora giunti. Bobby Solo lo chiedono proprio poco mentre invece qualcuno, per riflesso alla vittoria [illegible] Alice, ci ha chiesto dei [illegible] giri di Franco Battiato»*.

[illegible] negozio [illegible] Disco Lò è Tiziana Pugliese che segue il settore della musica leggera italiana. Anche lei ci conferma che: *«Sono gli ospiti, due in particolare, Palmer e i Dire Straits, che finora si stanno accaparrando il maggior numero di vendite. Dovendo compilare una classifica, comprensiva di vendite e richieste [illegible] dischi non ancora distribuiti dalle case discografiche, l'ordine di preferenze vede in testa Loretta Goggi con* Maledetta primavera, *poi Bobby Solo, Orietta Berti. Anche Claudio Cecchetto col suo* Gioca jouer *sta andando benino, ma [illegible] un brano che fa storia a sé; fuori gara»*.

— E Alice?

*«Male, molto male: fino ad ora abbiamo venduto due sole copie del suo ultimo 45 giri»*.

Anche Franca Roncarolo — che lavora da Maschio [illegible] cura il settore della musica leggera — butta subito acqua sul fuoco: *«Per questi nuovi motivi festivalieri [illegible] c'è stata nessuna richiesta folle. Palmer? Dire Straits? [illegible] si vendevano già bene prima! Ora hanno avuto soltanto un ulteriore incremento»*. Comunque, anche [illegible] questo caso la graduatoria è presto [illegible] *«Prima Alice, secondo De Crescenzo con* Ancora, *terza Loretta Goggi, ma il suo disco non ci è ancora arrivato.*

*«Per il resto tutto [illegible] calmo, assente, abulico: niente Berti, niente Barry White, niente, niente: peggio che [illegible] avessero cantato in [illegible] deserto»*.

Salvatore Cippo, addetto [illegible] reparto vendite nel negozio Queen Music, conferma anch'egli il *«successo sempre più crescente, ora anche come vendite, di Palmer e dei Dire Straits. Molto staccate troviamo la Goggi, Alice e [illegible] pochino più arretrata Jò Chiarello»*, forse l'unica che ha avuto un po' di precognizione presentandosi con il motivo *Che brutto affare*. Alcune richieste per *Pensa per te* di Marcella e *Hop hop somarello* cantata da Paolo Barabani, *«ma le case discografiche non hanno ancora effettuato [illegible] spedizioni di questi microsolchi»*.

Angelo Seppielli — che segue gli andamenti delle vendite [illegible] due negozi dello Stracciadischi — è [illegible] grado di fornirci due classifiche nettamente differenti. *«La se[illegible] che abbiamo nei pressi di Porta Palazzo* — spiega — *fa quasi città a sè. Qui il primo posto, come vendite, tocca al motivo dei Ricchi e Poveri* Sarà perché [illegible] amo, *seconda la Goggi e terzo Bobby Solo»*. Tra gli ospiti cita pure Liò, Robert Palmer Stephen Schlaks e il Rondò Veneziano. Anche qui Alice non va molto bene: un solo disco venduto fino alle [illegible] 12 di venerdì.

## Alice vende poco

Invece nella sede di corso Vittorio, escludendo subito il solito Robert Palmer (*«il più venduto»*) [illegible] i Dire Straits in classifica nei 33 giri italiani già da 13 settimane *«il primo posto va proprio ad Alice, seguono quindi Loretta Goggi, Umberto Napolitano ed Enzo Malepasso»*. Anche in questo [illegible] c'è un'altra piccola ma forse significativa curiosità: *«I bambini entrano accompagnati dai genitori e invece della solita Berti chiedono la canzone di Marinella* Ma chi te lo [illegible] fare*»*.

Festival strano dunque, anomalo, con motivi che non entrano [illegible] testa, vuoti e per [illegible] maggior parte copiati. Luciano Bonfiglioli, cantante dei tempi d'oro della canzo[illegible] italiana, [illegible] pensa proprio così ed [illegible] sconsolato, [illegible] forse [illegible] più esatto dire disgustato. *«Il motivo vincente è tutto plagiato. Salviamo pure Alice che ha grinta, temperamento. Ma la sua [illegible]... le altre canzoni...*

*«Le vecchie melodie* — prosegue — *quelle di diversi anni fa, e non lo dico da nostalgico, rimangono in mente ancora oggi; queste durano lo spazio di 48 ore. e poi quello Sterling St. Jacques... Che sia un bell'uomo non lo discuto, che porti le lenti a contatto neppure, [illegible] che voglia cantare... E' proprio vero: qui [illegible] Italia [illegible] accetta proprio tutto; [illegible] allora il prossimo anno mando mia nonna al Festival»*.

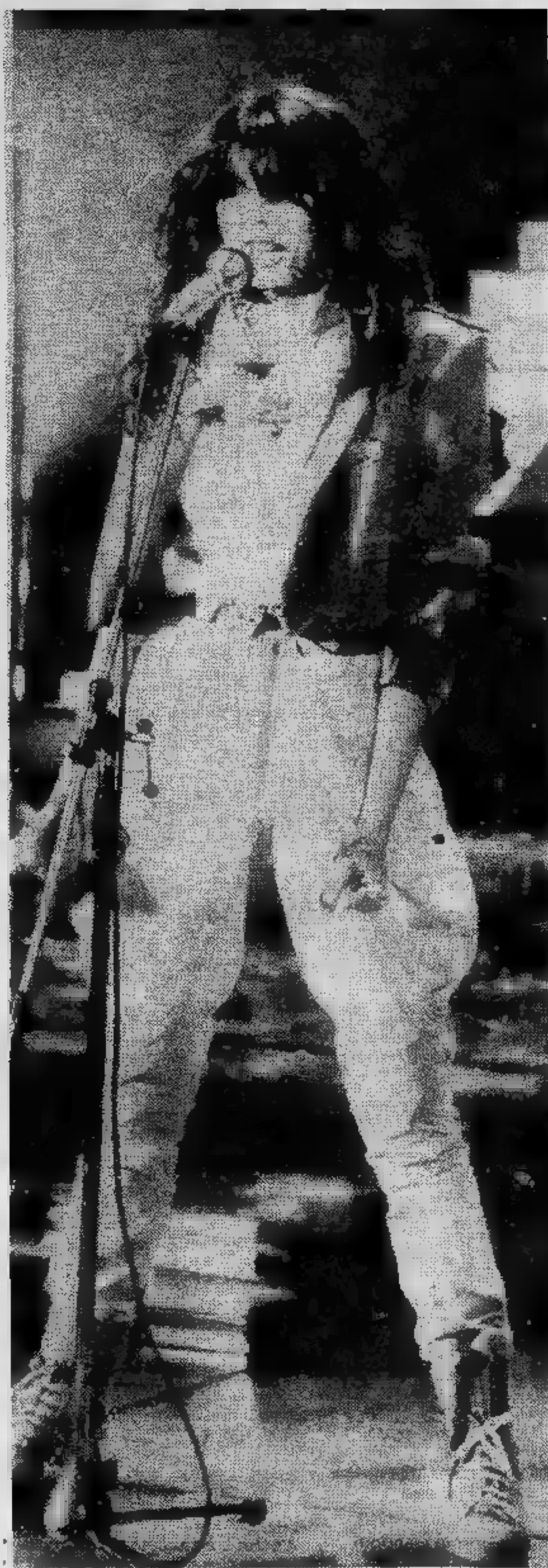
Anche per Claudio Gentile, terzino della Juventus [illegible] della Nazionale, la vittoria [illegible] Alice è stata una sorpresa: *«Non me l'aspettavo proprio. Avevo una certa simpatia per De Crescenzo e per Paolo Barbarossa, il giovane cantautore che ha presentato* Roma spogliata. *Carino anche il brano di Loretta Goggi e, fuori gara, molto bello il brano dei Dire Straits,* Ro[illegible] and Juliet. *Alice vincen[illegible] è stata davvero una sorpresa per tutti. Le preferenze di gran parte della squadra erano concentrate su De Crescenzo, seguito dalla Goggi e infine da* Tu cosa fai stasera *di Dario Baldan Bembo»*. Ma poi, come accade sempre più frequentemente, è arrivato [illegible] classico risultato [illegible] sorpresa.

Per Nino Defilippis, [illegible] ciclista, il popolare [illegible]: *«Più che una sorpresa la vittoria di Alice si è rivelata una fuga inaspettata andata a buon fine.*

*«Ma lo dica anche lei* — ci chiede per avere un' approvazione che in certi casi [illegible] difficile negare — *non erano più orecchiabili i motivi di diversi anni fa? Come [illegible] fa [illegible] presentare [illegible] canzone che ripete fino alla paranoia "io mi"? Brava solo Loretta Goggi. Per [illegible] resto niente, vuoto assoluto; non c'era sugo nè sostanza. Era [illegible] gara di gregari, mancavano i big che a queste competizioni, giustamente, non si presentano più»*.

**Ivano [illegible]**

# TV NAZIONALI

## Rete [illegible]

12,30 Cineteca: **Madagascar, l'ultimo Gondwa-[illegible]**, dagli archivi di un centro studi e ricerche (c)
13 — **Tuttilibri**, attualità (c)
13,30 **Telegiornale** (c)
14 — **Anna, giorno dopo giorno**, sceneggiato. Ventiquattresimo episodio (c)
14,30 **Speciale Parlamento** (c)
15 — **[illegible] Italiani e gli altri**, la presenza degli stranieri i[illegible] 15 secoli di storia italiana: Tedeschi a Legnano, Normanni in Sicilia (c)
15,30 **Il meglio di Variety**: una recente rassegna itinerante di film di Greta Garbo; un profilo del cantante Califano; inconsueto incontro fra Napoli [illegible] Andy Warhol (c)
16,30 **Remi**, cartoni animati (c)
17 — **Tg1 flash** (c)
17,05 **3,2,1... [illegible]** per i più piccoli (c) - Capitan Futuro, cartoni animati (c) - [illegible] perché? Perché pericoli dallo spazio? (c) - Musica, ragazzi! (c)
18 — **La [illegible] [illegible] nel Mezzogiorno**, documenti. Terza puntata (c)
18,50 **L'ottavo giorno** (c)
FILM 19,20 **Salty**: La veglia, telefilm. — *Giovane otaria di proprietà di [illegible] amico [illegible] Clancy, scappa di [illegible] [illegible] [illegible] reca [illegible] medesimo che, impossibilitato [illegible] restituirla subito al suo proprietario, la tiene per un po' con sé suscitando le gelosie di Salty* (c)
19,45 **[illegible] del giorno dopo** (c)
20 — **Telegiornale** (c)
FILM 20,40 **Venere in visone**, di Daniel Mann, con Laurence Harwey, Elizabeth Taylor. Drammatico 1960. — *Ragazza squillo, arrabbiata col suo partner occasionale, per fargli dispetto gli ruba una pelliccia [illegible] moglie. Quando lui [illegible] reclama indietro, lei si accorge di essersene innamorata, ma mille difficoltà ostacolano [illegible] loro unione* (c)
22,30 **Pianeta d'acqua**, inchiesta. Ultima puntata: L'acqua alla gola (c)
23,25 **Telegiornale** (c)

## Rete due

12,30 **[illegible] [illegible] stagione**, rubrica gastonomica (c)
13 — **Tg2 ore tredici** (c)
13,30 **Genitori, ma come?**, inchiesta (c)
14 — **Lunedì sport** (c)
17 — **Tg2 flash** (c)
17,05 **Il pomeriggio**, seconda parte (c)
17,30 **L'Ape Maia**, cartoni animati (c)
18 — **La migrazione degli uccelli**, documenti (c)
18,30 **Dal [illegible] - Tg2 sportsera** (c)
18,50 **Cartoni animati** (c)
19,05 **Buonasera con Alice [illegible] Ellen Kessler**, varietà (c)
**Muppet show**, varietà. Con Raquel Welch (c)
19,45 **Tg2 studio aperto** (c)
20,40 **Rosaura**, sceneggiato. Con Daria Nicolodi, Beppe Chierici. — *Timido e romantico restauratore s'innamora, corrisposto, dell'angelica padrona [illegible] casa, solitaria e misteriosa che ama vivere in una specie di dorata segregazione. L'intenso scambio di lettere appassionate fra i due termina bruscamente quando lei viene trovata strangolata* (c)
FILM 22,20 **Caro papà**: In tutte le direzioni, telefilm. — *Dopo estenuanti discussioni, la figlia Glover decide di trascorrere le ferie a Majorca, [illegible] [illegible] facile poiché, tanto per cominciare, il passaporto di Patrick è scaduto* (c)
22,45 **Protestantesimo** (c)
23,15 **Tg2 [illegible]** (c)

## Rete tre

19 — **Tg3** (c)
19,30 **Tg3 sport regione** (c)
20 — **[illegible] sottomarine**, cartoni animati (c)
20,05 **Problemi dell'artigianato**, inchiesta. Prima parte (c)
20,35 **Avventure sottomarine**, cartoni animati (c)
20,40 **[illegible] di [illegible] operai**, documenti (c)
21,40 **Comunicare [illegible] il manifesto**, documenti (c)
22,10 **Tg3** (c)
22,40 **Avventure sottomarine**, cartoni animati (c)
22,45 **Tg3 lo sport** (c)

# TV ESTERE

## Svizzera

18 — **Per i più piccoli** (c)
18,40 **Telegiornale** (c)
18,50 **Il [illegible] in cui viviamo** (c)
19,20 **Obiettivo sport** (c)
19,50 **Il Regionale - Telegiornale** (c)
20,40 **Paesaggio con edifici**, documenti (c)
21,30 **Speranze [illegible] [illegible]** (c)
22,35 **Prossimamente cine[illegible]** (c)
22,50 **Telegiornale** (c)

## Montecarlo

14 — **Piazza degli affari** (c)
17,15 **Montecarlo [illegible]** (c)
17,30 **Io, tu e la scimmia**, varietà (c)
18,35 **[illegible] leggera da St. Vincent** (c)
19,15 **[illegible] divento milionario**, gioco [illegible] premi con Sandra Mondaini (c)
19,45 **Notiziario** (c)
20 — **[illegible] Buggzzum**, gioco a premi (c)
FILM 20,35 **O ti spogli o ti denuncio**, di Alvin Rakoff, con Peter Sellers. Commedia
FILM 22,20 **Kojak**, telefilm (c)
22,45 **Oroscopo - Notiziario** (c)
23 — **Cinema! Cinema! Come, quando** (c)

## Capodistria

FILM 17,30 **Film**
19 — **Passo [illegible] danza**, rassegna di balletto classico e moderno: Carmina Burana. Prima parte (c)
19,30 **Temi [illegible]** (c)
20 — **Cartoni animati** (c)
20,15 **Telegiornale - Punto d'incontro** (c)
FILM 20,30 **Gervaise**, di René Clément, con [illegible] Schell, François Perier, Susy Delair. Drammatico
22,20 **Telegiornale - [illegible] oggi** (c)
FILM 22,30 **Fuga senza [illegible]** di R. Schnitzer, con Sylvester Stallone. Drammatico (c)

# IL MEGLIO ALLA RADIO

## UNO (FM 92,1)

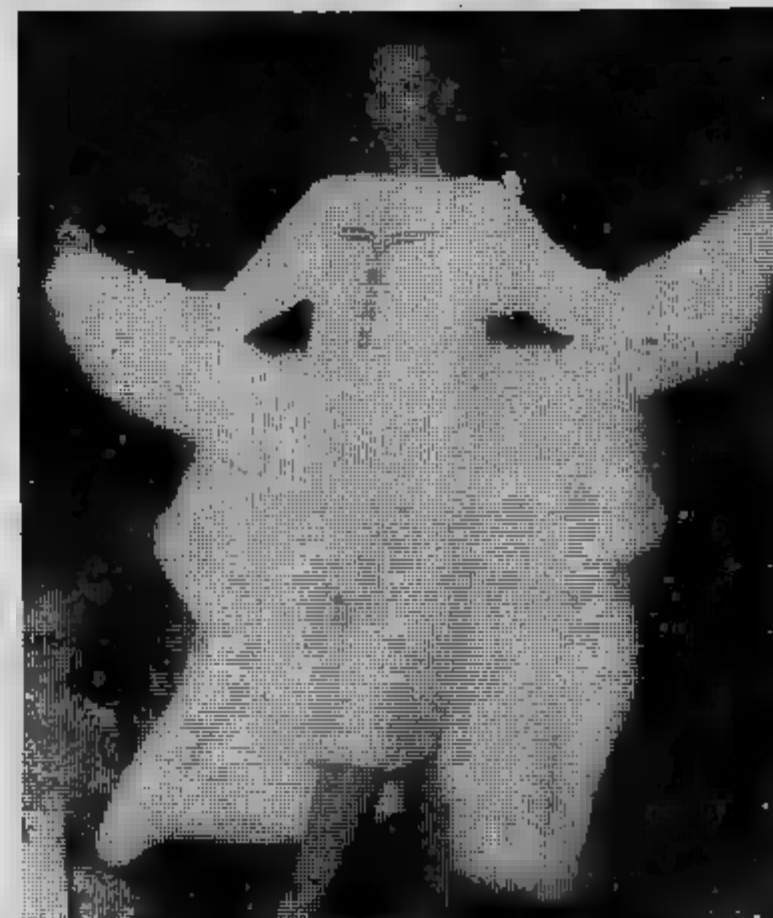
14,03 **Il Pazziariello** folle, pazza, ironica scorribanda tra situazioni, personaggi [illegible] canzoni. Programma [illegible] Enzo Decaro e Wolfango Vaccaro
15,03 **Rally**. Selezione [illegible] regolarità, ritmo e gradimento per [illegible] vostra discoteca
15,30 **Errepiuno**. Radiopomeriggio di Gi[illegible] Grillo, Lino Matti e Katia Sinò condotto da Elena Doni
16,30 **Metropolis** di Massimo Acanfora e Teresa De Santis
17,03 **Patchwork**. Varie comunicazioni per il pubblico giovane fra musica, [illegible] [illegible] spettacolo con qualche delirio. Oggi: **Straziami urbano - Combinazione [illegible]no - Il caso [illegible]**
18,35 **A colloquio con [illegible] poesia**. Programma di Mariella Serafini Giannotti
20 — **Operazione teatro: [illegible] innamorati** di Carlo Goldoni. Regia di Gianni Buscaglia
21,03 **Quattro [illegible] [illegible]** Nasceva il secolo e... don Zeno Saltini. Programma di Nanni Canesi
22 — **[illegible]. Europa**. Colloqui trisettimanali su arte, cultura e spettacolo condotti in studio da Giuseppe Liuccio
22,30 **Viviamo [illegible] sport** ovvero, sport [illegible] salute, tempo libero e altro. Programma di Franco Bruno Ascani

## DUE (FM 95,6)

15 — **[illegible] 3131** (II parte)
16,32 **[illegible] club**. Un appuntamento giornaliero con la cosiddetta musica leggera, in studio Arnoldo Foà
17,32 **[illegible] Gruppo [illegible]** diretto da Orazio Costa Giovangigli presenta «I promessi sposi».
18,32 Aldo Falivena [illegible] Anna Vinci vi propongono **[illegible] il futuro**. Una generazione [illegible] italiani [illegible] interroga
19,57 **La sonnambula**. Melodramma in due atti [illegible] Felice Romani. Musica di Vincenzo Bellini, con Maria Callas, Fiorenza Cossotto
22,50 **Tutto musica**. Un itinerario mensile nel mondo delle [illegible] a cura [illegible] Laura Padellaro

## TRE (FM 98,2)

15,30 Gino Castaldo presenta **Un certo [illegible] scorso**
17 — **La ricerca educativa** [illegible] [illegible] [illegible] Franca Lipparoni
17,30 **Spazio Tre**. Musica e attualità culturali presentate da Anna Foa
21 — Franco Donatoni [illegible] [illegible] **in California** 5ª trasmissione
21,30 **Il potere e [illegible] spazio**. Il sistema [illegible] corte nell'Italia rinascimentale
22 — **Schubert 1827-1828: un'alternativa [illegible] [illegible] [illegible]** di Gianfranco Zaccaro

# TV PRIVATE

## Tele Malta 80 — Canali 49-60

FILM 14,45 **I racconti di Viterbury**, commedia 1973 (c)
FILM 16,30 **Lo strangolatore dalle [illegible] dita**, giallo 1962
FILM 18,15 **Asfalto nero**, giallo (c)
19,30 **Dimagrire in [illegible]** (c)
FILM [illegible] — **Sangue [illegible] luna**, western 1948
21,30 **Parliamone con Giuditta** (c)
FILM 21,45 **Il magnifico [illegible] Hood**, avventuroso (c)
23,30 **Sangue sull'asfalto**

## Telecupole — [illegible] 57-64

14 — **Cartoni [illegible]** (c)
14,30 **Film**
16 — **Trailers**, rubrica cinematografica (c)
FILM 16,30 **L'erede di [illegible] Hood**, avventuroso (c)
FILM 18 — **Heidi**, telefilm (c)
18,30 **Cartoni [illegible]** (c)
19,30 **Notiziario**
FILM 20 — **Le nuove avventure di Lassie**, telefilm (c)
FILM 20,30 **Angie**, telefilm (c)
21 — **Vegas**, telefilm (c)
FILM 22 — **Telefilm**
22,30 **[illegible] [illegible]** (c)
23,10 **Asta di quadri** (c)
1,40 **Notiziario**

## Teleradio city (Al) — Canali 44-47

FILM 12,45 **Yuma**, western (c)
FILM 14,30 **Rookies, i [illegible] poliziotti**, telefilm (c)
15,30 **Cartoni animati** (c)
16 — **Anni verdi**, per i più piccoli (c)
16,35 **[illegible] animati** (c)
17,05 **Video [illegible]** (c)
17,45 **[illegible] spaziale**, gioco a premi (c)
18,15 **Izemborg**, cartoni animati (c)
18,45 **Movie**, rubrica cinematografica (c)
19,15 **Trc flash** (c)
19,30 **[illegible] animati** (c)
FILM 20 — **Maude**, telefilm (c)
FILM 20,30 **Dipartimento S**, telefilm (c)
FILM 21,30 **Fantasilandia**, [illegible] (c)
22,30 **Conto alla rovescia**, drammatico 1968 (c)
FILM 0,05 **Film**

## Videovercelli — Canali 37-60

FILM 16,30 **Il grido**, drammatico 1957
[illegible] — **Charlotte**, cartoni animati (c)
18,30 **Cartoni animati** (c)
19 — **Incontro di calcio** (c)
20,30 **Notiziario**
FILM 20,45 [illegible]
21,45 **Sport** (c)
22,45 **Eugenia Grandet**, drammatico 1946
0,15 **Notiziario**

## STP (Casale-Vc) — Canale 50

14,15 **Telefilm**
FILM 18 — **Boys and girls**, telefilm
18,30 **Cartoni animati** (c)
19 — **Lo sport** (c)
19,20 **Tex Willer**, cartoni animati (c)
19,50 **[illegible] [illegible]** (c)
FILM 20 — **Telefilm**
21 — **I sogni nel cassetto**, gioco [illegible] premi presentato da [illegible] Bongiorno (c)
22 — **Calcio** (c)
23,15 [illegible]
FILM 23,30 **Police Surgeon**, telefilm (c)
FILM [illegible] — **Film**
1,30 **Buonanotte con...**

# TV PRIVATE

## G. R. P. — Canali 42-66

14,15 [illegible] e son, telefilm (c)
15,50 **Spazio 5**, rubriche a cura [illegible] Maria Teresa Ruta Rivoira (c)
15,55 **Gli invasori:** Campo base, telefilm (c)
17 — **Grp** [illegible] (c)
17,15 **Documentario**
17,45 **Thiebaud** [illegible] **Crociate:** La principessa Sibilla, telefilm (c)
18,10 **Space Robot**, cartoni animati (c)
18,45 **Sebastian**, sceneggiato. Settima puntata (c)
19,15 **Almanacco storico** (c)
19,35 **Dimagrire in salute** (c)
19,55 **Oroscopo** (c)
20,05 **Sanford e son**, telefilm (c)
20,40 **Non è sempre caviale**, telefilm (c)
21,50 **Sportissimo.** A cura di Gian Paolo Ormezzano, Bruno Perucca, Marco Bernardini (c)
22,30 **Spudoratamente**, [illegible] satira politica di Arbi- [illegible] Magister (c)
22,35 **Vanità**, di G. Pastina, con Walter Chiari, Liliana Laine. Drammatico 1946 — *Focoso fidanzato scaccia la donna amata che lo ha tradito e che per la disperazione si dà alla prostituzione. Vinto dal desiderio di ritrovarla, non potendo far a meno di lei, viene da questa accolto con simulata freddezza della quale si risente, giungendo all'assassinio, ma pentendosene subito dopo*
24 — **Grp flash - Oroscopo** (c)
0,30 **Un tango** [illegible] **Russia**, di Berwing Ross, con Dan Christian. Horror 1965 — *Uno scienziato pazzo, in grado di trasferirsi nei corpi altrui, vuole sterminare l'umanità. Tutti i servizi segreti gli danno una lunga caccia* (c)
0,50 **Dai giornali di martedì** (c)
2 — **Film no stop**

## Telepinerolo — Canale [illegible]

12,55 **Meglio** [illegible] **che mai**, con i Gufi. Cabaret (c)
18 — **L'araucana**, [illegible] J. Coll, con Elsa Martinelli. Avventuroso 1972 — *Ai primi del 1540 un capitano spagnolo reprime una rivolta delle tribù del Cile* [illegible] *tanta ferocia da scatenare le reazioni della stessa Inquisizione* (c)
19,40 **Notiziario** (c)
20 — [illegible] **speciali** (c)
20,20 **Momento politico**
20,50 [illegible] **oggi:** rispondiamo subito (c)
21,30 **Sporting** (c)

## Televox — Canali 28-5

12,30 **Simitrio**, drammatico
14 — **Il canzoniere**
16 — **La vita è meravigliosa**, di Frank Capra, con James Stewart, Donna Reed. Fantastico 1946 — *Dopo una vita di sacrifici giunto sull'orlo del fallimento per colpa del suo peggior nemico, un giovane imprenditore pensa al suicidio. Un angelo custode di serie* [illegible] *s'incarica di dissuaderlo*
18 — **Vivere la terza età**
19 — **Classicissimo:** Le opere [illegible] Regio
20 — **Dialogo con i telespettatori**, filo diretto con Matilde Di Pietrantonio
21,15 [illegible] **Regione**
23 — **I sette ribelli**, di Charles Marquis, con Debra Paget, Raymond Massey. Western 1956 — *Da un paese all'altro, John Brown e i suoi figli combattono lo schiavismo. I sistemi da loro usati sconfinano però spesso nell'illegalità*

## Telestudio T. — Canali 24-45-47

13 — **Fatalità**, drammatico
15 — **D**[illegible] **donna** (c)
16,15 **La famiglia Bradford**, telefilm (c)
17,15 [illegible] **Gordon**, cartoni animati (c)
17,45 **Capitan America**, cartoni animati (c)
18,45 **Qui Regione** (c)
19,15 [illegible] (c)
19,45 [illegible] **bambini**, cartoni animati (c)
20,30 **Piazza**, [illegible] **pizze**, varietà napoletano (c)
21,30 [illegible] **impossibile**, telefilm (c)
22,30 **Invito** [illegible] **tua il ministro** [illegible] (c)
23,30 **Colpo grosso, grossissimo, anzi probabile**, [illegible] T. Ricci, con Nino Castelnuovo, Lopez Vasquez. Commedia 1972 — *Tre ladri maldestri ideano una rapina ai danni* [illegible] *un grande magazzino avvalendosi della collaborazione di un'affascinante ragazza che ha il compito di circuire il figlio della proprietaria dei medesimi per ottenere il* [illegible] *aiuto e mandare a segno il colpo in modo insospettabile. Innamoratosi di lei, lui accetta* (c)
1,15 **Film**

## Rete Manila 1 — Canale 50

14,30 **Donna** [illegible] **bello** (c)
16 — **Il** [illegible] **del falco**, di John Huston, con Humphrey Bogart, May Astor, Peter Lorre, Gladys George. Poliziesco 1941 — *Dal romanzo di Hammett: detective privato indaga sulla morte del socio (marito della sua amante) provocata da una misteriosa donna che scappa da qualcuno che forse intende ucciderla* [illegible] *che è implicato nell'avventurosa storia di un gioiello preziosissimo sul quale diversi criminali tentano di mettere le mani*
18 — **Tarallucci e vino**, musica da Napoli (c)
19,30 **Sulla** [illegible] **di tutti**, replica (c)
20 — **La carica delle mille frecce**, con George Montgomery. Western 1957 — *Una carovana attraversa il territorio degli indiani in rivolta, divisi in due fazioni: quello che vorrebbe attaccarla* [illegible] *distruggerla del tutto,* [illegible] *quella che preferisce invece farla transitare. Una principessa, figlia di un capotribù s'incarica di proteggerla*
22,15 **Asta** (c)
— **Oroscopo** (c)
— **Spogliarello** (c)

## Radio Tele Aosta — Canali 33-35

13,30 **Laramie**, telefilm (c)
14,30 **Cartoni animati** (c)
15 — **Girotondo con** [illegible] **morte**, drammatico (c)
16,30 [illegible] **Helm**, telefilm (c)
17,30 **Cartoni** [illegible] (c)
18 — **Cartoni** [illegible] (c)
18,30 **Laramie**, telefilm (c)
19,30 **Cartoni** [illegible] (c)
[illegible] — [illegible] **animati** (c)
20,30 **Vegas**, telefilm (c)
21,30 [illegible] **debito coniugale**, drammatico 1970 (c)
23,30 **Medical story**, telefilm (c)
24 — **Oroscopo** (c)

## Canale 5 — Canali 61-50-32

12,30 **Okey**, cartoni animati (c)
13 — **L'uomo** [illegible] **Atlantide**, telefilm (c)
13,30 **Programma musicale** (c)
14,30 **Okey**, cartoni animati (c)
15 — **In nome della legge**, telefilm (c)
16 — **Sfida nella** [illegible] **morta**, di John Sturges, con Robert Taylor, Richard Widmark, Patricia Owens. Western 1957 — *Fuorilegge raggira quelli della banda, ruba l'oro, tutto l'ingente bottino dell'ultima rapina e fugge lontano. Giunto in una cittadina ne viene* [illegible] *sceriffo, e quando tempo dopo riesce a liberare il* [illegible] *ex capo, quello per* [illegible] *risposta gli rapisce la fidanzata e lo ricatta*
17,30 **Okey**, cartoni animati (c)
18 — **Programma musicale** (c)
19 — **La valle** [illegible] **Paradiso**, telefilm (c)
20 — **L'uomo di Atlantide**, telefilm (c)
20,30 **Lou Grant**, telefilm (c)
21,30 **Cronaca dell'incontro di calcio Nacional - Nottingham** (c)
23,15 **Qualcosa** [illegible] **vale**, di Richard Brooks, con Rock Hudson, Wynter Hiller. Drammatico 1957 — *Giovane agricoltore* [illegible] *ricano ha vissuto fin da piccolo nel Kenia stringendo grande amicizia con* [illegible] *suo coetaneo di colore. Quando diventano adulti una barriera* [illegible] *odi razziali tenta di dividerli ma invano* (c)

## Videogruppo — Canale 52

13 — **Aria di Parigi**, commedia
14,45 **Guida** [illegible] **sopravvivenza** (c)
15,30 **Cartoni** [illegible] (c)
16 — [illegible]
17 — **Tex Willer**, cartoni animati (c)
17,30 **Gundam**, cartoni animati (c)
18 — **Uau!**, cartoni animati (c)
18,20 **Speciale** [illegible] (c)
18,30 **Cartoni animati** (c)
19,05 **Tex Willer**, cartoni animati (c)
19,35 **Prima pagina** (c)
19,45 **Videonotizie**
20 — **Telefilm**
21 — **Criminal story**, di Claude Chabrol, [illegible] Jean Seberg, Maurice Ronet. Spionaggio 1968 — *Agente Cia viene ucciso in missione e* [illegible] *moglie è accusata dell'omicidio. In realtà il diretto superiore di lui ne ha ordinato l'arresto pur sapendola completamente innocente per vendicare un torto subito. La ragazza, uscita di prigione dopo anni prepara la vendetta contro il suo nemico* (c)
22,30 **La settimana in Piemonte** (c)
23 — **Calcio inglese** (c)
24 — **Videonotizie**
0,10 **Prima pagina** (c)
0,20 [illegible]

## Tele Subalpina — Canale 46

17,30 **Ehi, Cesare,** [illegible] **da Cleopatra? Hai chiuso!**, di Gerald Thomas, con Sidney James. Commedia 1971 — *Uno schiavo affrancato ed un suo sfortunatissimo amico fra gli intrighi e i complotti di corte dell'antica Roma* (c)
19 — [illegible] **oggi**
19,45 **Astroganga**, cartoni animati (c)
20,15 **La lunga** [illegible] **Lupo**, di Gianni Manera, con John Manera, Alida Azar. Drammatico 1971 — *Partigiano braccato dai tedeschi si serve della collaborazione di un tenente italiano che cerca di metterlo in salvo eludendo* [illegible] *sorveglianza dei nazisti che gli hanno ordinato di ucciderlo. Catturato, il militare può solo sperare nella riconoscenza dell'amico a cui ha salvato la vita* (c)
21,45 **Telefilm**
22,45 **Film**

## Tele Europa 3 — Canale 58

14 — **L'incredibile Hulk**, telefilm (c)
15 — **Libera** [illegible] **vento**, sceneggiato. Terza parte (c)
16 — **Love Boat**, telefilm (c)
17 — **La famiglia** [illegible] telefilm
17,30 **Cartoni animati** (c)
18 — **La principessa Zaffiro**, cartoni animati (c)
18,30 **La casa nella prateria**, telefilm (c)
19,30 **Giorno dopo giorno**, telefilm (c)
20 — **Cartoni** [illegible] (c)
20,30 **Gioventù perduta**, di Pietro Germi, [illegible] Carla Del Poggio, Massimo Girotti, Jacques Sernais. Dramma criminale — *Questurino sospetta che lo scapestrato fratello* [illegible] *sua fidanzata sia un rapinatore nonché un assassino, ma si dibatte, indeciso se arrestarlo* [illegible] *meno*
22,10 **Agente speciale Hanter**, telefilm (c)
23,10 **Duello sul fondo**, sceneggiato (c)
23,40 **L'incredibile Hulk**, telefilm (c)
0,40 **Io amo,** [illegible] **ami**, commedia (c)

## Quarta Rete — Canale 22

17 — **Mixage**, filmati musicali [illegible] richiesta (c)
18 — **Cartoni animati** (c)
18,30 **Film**
20 — **Speciale casa** (c)
20,15 [illegible] (c)
20,45 **Dieci cubetti** [illegible] **ghiaccio**, di Bernard Glasser, con K. Wynn, K. Moore. Avventuroso 1975 — *Dopo la rapina un uomo e una donna scappano inseguiti da loschi trafficanti e banditi che si spacciano per poliziotti* (c)
22,10 **Oroscopo** (c)
22,30 **Black Killer**, di Lucky Moore, con Antonio Cantafora. Western 1972 — *Pistolero diventa sceriffo in* [illegible] *città. I suoi nove predecessori sono stati tutti uccisi da cinque fratelli che dominano* [illegible] *taglieggiano incontrastati* (c)
24 — **Spogliarello** (c)
0,15 **Ragazza** [illegible] **parco**, [illegible] Alfonso Brescia, con Robert Hoffmann, Pilar Velasquez. Giallo 1973 — *Agente investigativo di* [illegible] *compagnia di assicurazioni si installa in una lussuosa villa per indagare sull'assassinio* [illegible] *suo proprietario. Durante la sua permanenza si succedono altri delitti* (c)

Concerti Camt-Stampa Sera

# Trio affiatato

TORINO — *Con un programma molto difficile ed impegnativo ha debuttato, l'altra sera al Conservatorio per i concerti dell'Iniziativa C.A.M.T. di «Stampa Sera», il Franz Schubert Trio. Naturalmente il programma non poteva che vertere trii di Schubert, op. 99 e 100, per pianoforte violino violoncello. Maria Grazia Pavignano al pianoforte, Stefania Mezzena al violino e Pascal Dubois Pallastrelli al violoncello, tre giovani professionisti, ma con già al loro attivo intensa attività concertistica in diverse formazioni, si sono uniti nel lodevole intento di fare musica da camera, formando Franz Schubert Trio.*

*Affrontare, dopo solo pochi mesi di studio, due complessi trii schubertiani sempre un'impresa che implica delle scelte di fondo determinanti, e il rischio di esecuzione accademica. Schumann considerò questi due trii parallelamente, dando al trio in «mi bemolle» l'etichetta di attivo, virile, drammatico; e a quello in «si bemolle» di passivo, femminile, lirico, aggiungendo: «uno sguardo a queste musiche, e tutte le angosce della nostra condizione umana scompaiono, e tutto il mondo è di nuovo pieno di freschezza e di luce».*

*I tre diligenti strumentisti del Franz Schubert Trio, nell'opera si sono attenuti quel medio stile esecutivo «passepartout» pur corretto, utile per certe interpretazioni orchestrali, ma privo della vera caratterizzazione romantica. L'interpretazione del trio op. 100 in mi bemolle è risultata senz'altro migliore. I componenti il Trio, pur con un ottimo affiatamento hanno messo in risalto, in questa pagina, i loro estri individuali scoprendo sapientemente gli aspetti solistici del brano; è risultata così un'esecuzione di buon livello lirico e ricca di sfumature e di atteggiamenti emotivi.*

*Molto brava la pianista Maria Grazia Pavignano, forte della lunga esperienza solistica da camera in duo con Anna Pandini, ha saputo trascinare fuori dal ruolo di esperti «orchestrali» violinista Stefania Mezzena e il violoncellista Pascal Dubois Pallastrelli, amalgamando così un Trio che ha toccato punte di apprezzabile espressività e che farà certamente strada. Calorosi lunghi applausi dal numeroso pubblico.*

**Secondo Villata**

La settimana musicale

# *Pavarotti domina*

TORINO — *Questa intensissima settimana musicale inizia questa al Piccolo Regio con il concerto polifonico offerto dal gruppo de i vocalisti Torino che, sotto la direzione di Teresio Colombotto, canteranno alcuni madrigali del quarto libro di Monteverdi.*

*Martedì per Riki Haertelt avrà luogo il recital del pianista Fabio Luz, vincitore del concorso Debussy di Parigi. In programma pagine Debussy, Lombardi, Liszt, Ravel e Rachmaninoff.*

*Per l'Unione Musicale si avrà mercoledì sera un concerto per violino solo affidato Thomas Goldsmith che eseguirà alcuni Capricci di Paganini, Sonata di Bartok e la sonata di Bach.*

*Nella giornata di giovedì gli appuntamenti musicali si moltiplicano: al pomeriggio alla Yuri Ahronovic dirige l'atto operistico di Mussorgskij Il matrimonio e la prima sinfonia Borodin, in serata al Regio avrà luogo il recital benefico di Luciano Pavarotti che canterà pagine di Giordani, Mozart, Legrenzi, Bizet, Schubert, Cilea, Massenet Tosti mentre al teatro degli Infernotti prosegue la rassegna «Musica e Meccanismi» promossa dall'assessorato il «Teatro U» che propone L'insidia Medusa di Satie La Boite joujoux di Debussy.*

*Per la serata di venerdì ci limitiamo a segnalare le repliche del concerto di Yuri Ahronovic alla Rai dello spettacolo di «Musica e Meccanismi» teatro degli Infernotti.*

*Sabato sera avrà luogo per la rassegna Spazio-Musica, in collaborazione con i Concerti di Stampa Sera, recital della clavicembalista Mariolina Porrà che propone opere classiche di Bach una carrellata sul repertorio contemporaneo con pagine di Ligeti, Donatoni, Sciarrino, Danieli, Bilucaglia fra cui alcuni lavori in prima esecuzione assoluta.*

*La settimana musicale si conclude domenica pomeriggio al Conservatorio con un concerto dell'Unione Musicale in cui l'orchestra da camera della Rai di Torino, diretta da Antonio Janigro, dedica interamente il suo programma a Mozart.*

**e. ra.**

FILM «Camera d'albergo» di Mario Monicelli

# *La «commedia» è stanca*

**Camera d'albergo** di Mario Monicelli con Vittorio Gassman, Monica Vitti, Enrico Montesano, Nestor Garay. Commedia italiana colori (Cinema Romano).

*Monicelli riprende senza entusiasmo uno spunto felice dello Zavattini Anni Cinquanta, ossessionato dal pedinamento della realtà come metodo per documentare verità del popolo italiano. Da allora sono esplosi «candid camera» e lo «specchio segreto» con arroganza e tale brio che sembra impossibile riprenderne le caratteristiche. Al regista non capita certo d'incorrere in un simile errore ma purtroppo, collaborando con gl'inevitabili Age e Scarpelli, non si troverà tra le mani che l'arma spuntata della commedia italiana.*

*Lo spunto zavattiniano consiste nel materiale che tre giovani cineasti avrebbero girato di nascosto nella camera d'un albergo nel corso d'un lungo e proficuo anno. Le riprese piacciono a un produttore arruffone che naturalmente vorrà rinfrescarle con la freddura insaporirle con il sexy. In particolare una vicenda interessa l'incallito uomo d'affari: scena d'addio tra una donna tentata dal matrimonio di convenienza e più giovane più dispiaciuto.*

*richiamare in studio i due antagonisti invitarli improvvisare una continuazione alla loro storia perché passione divampi con le più tristi conseguenze per mite marito. Con buffa predica contro l'indifferenza del cinema italiano Camera d'albergo pretende di concludere polemica che invece suona e/pretestuosa.*

*Che Monicelli se cavi con mestiere era prevedibile. Che invece gli attori non lo seguissero, sembrerebbe proprio l'ulteriore prova stanchezza d'un genere che oggi non interessa più nessuno. E' incredibile ma il produttore Gassman, il netturbino studente Montesano e la casalinga pruriginosa Vitti sono in difficoltà di fronte Nestor Garay che tratteggia la figura d'un ingegnere smarrito di fronte al crollo del proprio matrimonio.*

*Questa figura e l'altra della sconosciuta nel sentirsi leggere un messaggio sentimentale abbozzato alla meglio dal produttore costituiscono i punti migliori di Camera d'albergo.* **p. per.**

Il maestro grande interprete di Bach

# *E' morto Karl Richter*

BONN — *Karl Richter, organista e direttore d'orchestra, più noti interpreti della musica di Bach, è morto ieri a Monaco colpito infarto. Aveva 54 anni.*

*Direttore del «Coro Bach» di Monaco che aveva fondato nel 1951, Richter era nato Plauen (ora Germania Orientale) cresciuto musicalmente a Dresda e a Lipsia.*

*Molto conosciuto all'estero, risale al 1958 la prima tournée in America, Richter è soprattutto famoso per le sue interpretazioni dei concerti brandeburghesi.*

Stasera con Roscoe Mitchell

# Jazz al Conservatorio

TORINO — Il quintetto Roscoe Mitchell inaugura stasera, al Conservatorio, ore 21,15, la rassegna che la cooperativa «Granserraglio» dedica al jazz contemporaneo, quello spazio latitante nella vita culturale torinese, intensa, variegata reticente voci dell'attualità dell'avanguardia musicali.

Roscoe Mitchell, plurisassofonista e flautista assai noto ai cultori dell'«Art Ensemble of Chicago», si propone quale leader un nuovo gruppo il quale intende esprimere gli umori della tradizione popolare afroamericana (dal «Rhytm & Blues» al «rock» degli Anni Cinquanta) per il tramite linguaggio dove sintassi jazz contemporaneo il ruolo medium. Accanto Mitchell saranno in scena il chitarrista Spencer Baregfield, il trombettista Hugh Ragin, il bassista Jaribu e il batterista Tani Tabbal.

prossimo appuntamento è per 27 febbraio (sempre al Conservatorio) un altro quintetto, quello guidato da John Carter da Bobby Bradford — clarinettista il primo, trombettista il secondo — solisti che tra i primi si per rinnovare gli Anni Cinquanta.

Il 13 arriveranno trombettista Leo Smith (personaggio chiave scena musicale contemporanea) il vibrafonista Bobby Naughton.

Con Massimo Urbani e il (27 marzo) la rassegna conferma l'oculatezza cartellone dove nulla è al Musicista senza etichette, jazzman autentico, al di sopra delle correnti, Urbani il solo tra gli italiani a esprimere musica dove l'evidente debito alla cultura afroamericana è subito dalla generosa e naturale vena inventiva.

Ancora europei in chiusura (10 aprile) con un concerto dedicato musica «creativa», nata in Europa dalla fusione (e dallo scontro) delle ricerche sperimentali di scuola occidentale l'improvvisazione jazzistica. di il bassista olandese Van Regteren Altena e suo quartetto, in prima italiana.

**Franco Mondini**

CINEMA CINTURA PIEMONTE LIGURIA

CASALE
Politeama: Monster.
Vittoria: Brubaker.
Moderno: E io mi gioco la bambina.

ACQUI
Garibaldi: Bruce Lee il campione.

NOVI LIGURE
Cristallo: La trombata.
Iris: I guerrieri dell'inferno.
concerto Amici della musica.
Gola profonda.

Astra: Giochi in famiglia.
Il colpo maestro di Bruce Lee.
Faraggiana: Prosa del teatro «Il bacio della donna ragno».
The blues Brothers.

BIELLA
L'ultima isola del piacere.
Impero: Apocalisse domani.
19,30 «Violette Nozière». (ciclo culturale).
Ragazzine buona famiglia.

COSSATO
Primavera: Intime relazioni.

PRAY
Excelsior: Il bisbetico domato.

SERRAVALLE
Corso: Ho splash.

SAVONA
Vestito per uccidere.
nica.
Una vacanza
Jolly: Porno cameriera malizia.
Filmstudio: Hair.

ALASSIO
Pornoschiave del vizio.

ALBENGA
Porno proibito.
Astor: Il vizietto secondo.

Hard love le porno adolescenti.

MONTENOTTE
Amori senza limiti.

Superbestia.

LOANO
Perla: Un uomo da marciapiede.
Loanese: vulcano sotto pelle.

SPOTORNO
Filmstudio: Uccellacci, uccellini.

VARAZZE
Tetro: Josefine la viziosa.

CIRIE'
Italia: oggi chiuso.
Nuovo: Il

NICHELINO
Superga: moglie calore. V. 18.

PINEROLO
Hollywood: Le piccole collegiali.
Italia: Cruising.
Nuovo: Mi faccio la barca.
Primavera: Poliziotto senza paura.
Ritz: Atlantic City Usa.

SETTIMO
Giochi moglie perversa.

VALPERGA
Ambra: Il bisbetico domato.

VENARIA
Dante: Super hard core.

Successo della commedia di Euripide presentata dalla Compagnia Pieride

# L'idolo dei bambini è il Ciclope

(Servizio fotografico di Gianni Giovannini)

TORINO — *I bambini accorrono [illegible] vedere questo Ciclope di Euripide adattato dalla compagnia Pieride, diretta da Ferruccio Casacci. Restano coinvolti [illegible] divertiti dall'enorme maschera costruita con materiali strani e animata con voce stentorea dall'attore Pino Mendolicchio. Molte le scuole che hanno aderito all'invito di questa rappresentazione, perché la storia è quella di Ulisse che riesce grazie alla sua astuzia [illegible] fuggire le ire ottuse [illegible] gigante con un occhio solo.*

*Con [illegible] scenario essenziale: rocce [illegible] [illegible] dipinte su un [illegible] pannello e [illegible] costumi che ricalcano quelli vestiti dai personaggi dei vasi greci, gli attori si muovono su un piccolo palco narrando con versi e musica moderna (è un cantante con chitarra che a [illegible] del palco commenta le vicissitudini dei poveri marinai) l'odissea sull'isola abitata [illegible] Ciclope.*

«I piccoli spettatori restano incantati — *dice Graziella Diano — una delle ninfe* — ed [illegible] straordinario vedere con quanto entusiasmo seguono [illegible] vicenda. Cercano perfino i più piccini, a volte, di interrompere [illegible] manifesta[illegible] per porre domande agli interpreti».

«E' questa [illegible] misura del successo — *spiega il regista [illegible] attore Ferruccio Casacci* —. Quando i bambini restano coinvolti nella storia allora vuol dire che lo spettacolo ha fatto centro».

*Durante una recente rappresentazione [illegible] Ciclope al teatro San Paolo, la sala troppo piena ha dovuto [illegible] sgombrata in parte per il chiasso che i piccoli spettatori facevano e che impediva lo svolgersi regolare della recita. Ha detto uno degli attori, Emanuele Can*[illegible] «Ne [illegible] venuti troppi. Noi recitiamo [illegible] microfono per coinvolgere maggiormente gli spettatori che [illegible] così costretti [illegible] non distrarsi per seguire [illegible] scena; [illegible] l'altro giorno erano davvero troppi: i bambini rimasti al fondo della sala non riuscivano a sentire bene e [illegible] giustamente protestavano. Ritorneranno un'altra volta per apprezzare questo buon diavolo di Ciclope che prima di tutto li vuole divertire».

*Gli altri interpreti, della affiatata compagnia, oltre a quelli citati, sono: Nicoletta Diulgheroff, Massimiliano Casacci, Nicola Saponaro, Mimmo Morleo, Francesca Bianco.*

## Torna «L'ABC del teatro»

TORINO — *Secondo anno [illegible] repliche dello spettacolo* L'abc del teatro, *realizzato [illegible] compagnia «Erba Ragazzi» per le scuole elementari [illegible] medie. Si tratta di una sorta [illegible] «dizionario» dei termini più importanti che riguardano il mondo dello spettacolo. Un «dizionario» illustrato [illegible] esemplificazioni tratte dai più svariati generi: dalla commedia alla farsa, dalla danza ai giochi di prestigio, [illegible] pantomime alla illustrazione di termini tecnici e artistici che riguardano il teatro in generale.*

*Lo spettacolo [illegible] stato allestito dopo [illegible] lungo periodo di preparazione ed è nato dalla collaborazione di attori, scenografo e regista con i ragazzi stessi. Tanto [illegible] vero che alcune di queste «voci» sono state ideate dai ragazzi, come [illegible] il caso della scenetta che riguarda la [illegible] «regista» e che è stata scritta da alcuni alunni della scuola «Gadda» di Torino.*

**L'ABC del [illegible]** [illegible] *interpretato dagli attori Mario Brusa, Clara Droetto, Riccardo Forte, Vittoria Lottero, Santo Versace, dalla danzatrice Anita Cedroni e dal prestigiatore Magic Marco, diretti da Massimo Scaglione con il coordinamento scenico di Gian Mesturino.*

*Per il mese di febbraio, lo spettacolo [illegible] presentato al Teatro Erba di Torino, al Comunale [illegible] Orbassano, [illegible] Lanzo [illegible] sarà rappresentato al Teatro Giacosa di Ivrea il 18 e 19, il 20 a Novi Ligure e il 24 ad Alba. Intanto [illegible] compagnia «Erba Ragazzi» sta allestendo la novità assoluta di Luigi Compagnone* La ballata di Pinocchio, *in occasione del centenario della nascita del popolare personaggio di Collodi.*

# i francobolli

L'Italia non può, per i motivi burocratici che già abbiamo spiegato, emettere un francobollo gravato di sovrapprezzo a favore dei terremotati. Questa iniziativa è stata presa, in compenso, dallo Smom, cessia dal Sovrano Militare Ordine di Malta, che ha soprastampato 150 mila esemplari del commemorativo emesso di recente per il quinto centenario dell'assedio di Rodi.

In un suo comunicato lo Smom precisa che la soprastampa «*Pro terremotati Campania e Basilicata*» sta a significare che il sovrapprezzo di due scudi (moneta in uso nell'ambito dello Smom) andrà tutto a beneficio dei terremotati. Il francobollo è in vendita a 1130 lire e data la tiratura molto limitata che abbiamo detto è probabile che sparisca rapidamente dalla circolazione.

• **Pionieri del volo** — In occasione della rassegna dedicata ai pionieri dell'aeronautica, le poste spagnole hanno emesso una serie di quattro esemplari che mostrano alcuni assi del primo periodo della storia dell'aviazione. Si tratta di personaggi non troppo noti al pubblico italiano ma interessanti poiché ritratti accanto al velivolo che pilotarono.

• **I quadri di Francia** — In netta ripresa i francobolli francesi di gran formato riproducenti opere d'arte. Dopo un periodo di stasi, appaiono ora molto richiesti anche sul mercato degli Stati Uniti. Più cari quelli delle prime emissioni.

• **Foglietto misterioso** — Si sono visti pochi esemplari del foglietto italiano stampato dal Poligrafico per la rassegna «Milano '80» e riproducente recto e verso della moneta d'argento da 500 lire coniata per il V centenario della nascita di Michelangelo Buonarroti. Non solo non si è quasi visto il foglietto, ma anche la moneta d'argento sembra introvabile.

• **Manila aspetta il Papa.** Le poste delle Filippine salutano con una serie a vivaci colori l'imminente visita di Giovanni Paolo II. Il viaggio del pontefice sarà accompagnato da annulli, buste commemorative, dispacci aerei speciali per l'andata e per il ritorno del Papa che, come è noto, visiterà Filippine e Giappone.

• **De Gaulle, 10 anni fa.** Il decennale della scomparsa di Charles De Gaulle è stato salutato con francobolli non solo in Francia (un bel commemorativo stilizzato riproduce la firma del generale e i colori della bandiera francese) ma anche in molti paesi di lingua francese, ex colonie di Parigi. In alcuni esemplari De Gaulle appare con la moglie. In precedenza il generale era già stato ritratto con Churchill, Kennedy, in occasione di rievocazioni della seconda guerra mondiale e di visite che personalità mondiali gli fecero a Parigi.

Renzo Rossotti

# i dischi

**Ravel: «L'integrale per pianoforte» (CBS).**

Con un ampio album di tre LP viene riproposta la ristampa storica di uno dei cicli pianistici più affascinanti, nell'esecuzione di Robert Casadesus: l'interprete più rappresentativo e fedele di Ravel, nonché suo amico e frequente collaboratore (Ravel amava eseguire «Ma mère l'Oye», che è per pianoforte a quattro mani, appunto con Casadesus). Si è trattato di un caso esemplare e forse unico di simbiosi fra creatore ed esecutore, tanto da lasciare intatta attraverso i decenni la validità di un pianismo intriso di raffinatezza suprema e di tocco mutevolissimo, di incantesimi fiabeschi e di struggenti fantasie «acquatiche», di estenuazione sottile e mai retorica, ma anche di robusti mezzi espressivi sfogati là dove le evocazioni e i riti della memoria richiedono spessore drammatico e il sogno si fa incubo.

Da notare inoltre come alcune di queste pagine, originariamente concepite per pianoforte solo, furono in seguito strumentate per orchestra dallo stesso autore e come, da allora, la suggestione orchestrale giocò qualche tiro mancino a più di un pianista. Casadesus ha invece, fra gli altri, il merito di non rinnegare mai la natura pianistica di quanto suona, ricercando imitazioni timbriche e volumi troppo rigogliosi. E anche questo concorre a rendere inoppugnabile le fedeltà di un documento storico di altissimo valore.

r. gu.

★ ★

**Toto: «Turn Back», 33 stereo CBS.**

Musicisti tra i più preparati (richiestissimi come sessionmen) i Toto si sono trovati all'improvviso protagonisti della scena rock americana. Tutto si era iniziato nel 1978 con un primo album inciso quasi per gioco e diventato presto un successo di proporzioni gigantesche, grazie alla spinta del fortunato singolo *Hold The Line*.

Consolidate le posizioni con il seguente «Hydra», i *Toto* sono oggi una delle *band* più apprezzate nel campo del pop-rock e la loro musica, varia e piacevole, pare fatta apposta per le stazioni radiofoniche indipendenti. *Turn Back*, terzo LP del gruppo, ripropone gli schemi di sempre, ricorrendo a una maggiore dose di energia e ritmo. Inutile descrivere le qualità dei musicisti, dal cantante Bobby Kimball al batterista Jeffrey Porcaro, tutto è veramente all'insegna dell'alta professionalità. Tra i brani si segnalano *Goodbye Eleonore*, *Live for Today* e *Turn Back*, tutti in grado di diventare dei sicuri «hits».

**Darts: «Greatest Hit», 33 stereo Durium.**

Dopo l'esplosiva affermazione ottenuta in Gran Bretagna due anni fa con una serie di dischi d'oro per le supervendite dei loro LP e dei 45 giri, i *Darts* hanno deciso quest'anno di esportare oltre la Manica un successo da consolidare. I nove componenti del complesso si sono dunque ritirati in sala di registrazione per incidere l'album *Greatest Hit* e per preparare il nuovo show che porteranno in tournée in Inghilterra, Usa e Europa.

Pieni di entusiasmo ed allegria, amanti del divertimenti, i *Darts* hanno capito che per mantenere il successo non è sufficiente farsi vedere ma bisogna anche sapersi rinnovare e sorprendere il pubblico, ritornando sulle scene dopo qualche pausa con nuovi ed eccitanti ingredienti nella propria musica.

f. mond.

# i minifilm

Per gli appassionati dei sedici millimetri segnaliamo due pellicole arrivate fresche di riduzione alla S. Paolo Film. Si tratta di: «La vita davanti a sé» di Moshè Mizrahi con Simone Signoret, Samy Ben Youb e Claude Dauphin, è un dramma psicologico di origine francese girato nel 1977; era quasi inevitabile che questo «best seller» di Emil Ajar finisse per trovare la sua trasposizione cinematografica. La seconda pellicola è «Il deserto dei tartari» di Valerio Zurlini con Jacques Perrin, Vittorio Gassman e Giuliano Gemma, è un dramma allegorico, tratto dal romanzo di Dino Buzzati, ricolmo di scenografie suggestive.

La rivista inglese «Movie Maker» e quella italiana «Tutti fotografi» dedicano ampio spazio alla nuova cinepresa 16 millimetri di fabbricazione russa. Si tratta del modello Krasnagorsk 3, con marchio Zenit, venduta ad un prezzo assolutamente ultra economico (sotto le 400.000 lire). Con questa somma viene proposto: borsa rigida di vero cuoio, un corpo macchina, un obiettivo zoom f/1,9 — 17/69 mm, una impugnatura a pistola, un appoggio a spalla, cinque filtri di buona qualità, quattro bobine da 30 metri ad aggancio rapido, un paraluce, una levetta estensione zoom, coprioculare a conchiglia, 2 pile per esposimetro, cinghia per trasporto solo apparecchio a tracolla, cinghietta per polso, tappi per macchina ed obbiettivo, uno scatto flessibile molto robusto. La cinepresa si presenta con finiture in nero opaco e il corpo macchina è rivestito in similpelle per un peso complessivo di 3 Kg. circa. Altre caratteristiche sono: motore a molla (è possibile con modifiche applicare il motore elettrico), velocità di ripresa 8 — 12 — 16 — 32 e 48 fot. al secondo con tutti i valori intermedi, visione reflex con messa a fuoco su vetro smerigliato per tutta l'immagine, fotocellula per la misurazione della luce al CdS tradizionale. Il giudizio delle due riviste, settimanali che hanno presentato e provato la Krasnagorsk 3, è positivo soprattutto per la buona definizione delle immagini e la relativa resa cromatica. Si tratterà di visionarla più da vicino quando sarà regolarmente distribuita anche nei principali negozi della nostra città.

La Eastman Kodak di Rochester ha comunicato che da marzo è disponibile sul mercato la pellicola Kodacolor II da 24 pose per i caricatori 126, che sostituiscono i caricatori da 20 pose. La maggior lunghezza della pellicola offre più fotografie per rullo ad un costo lievemente inferiore della pellicola da 20 pose. Gli altri formati delle pellicole 126 continueranno ad essere commercializzati, compresa la Kodacolor II da 12 pose.

Angelo Arpaia

*Per consigli e suggerimenti scrivete a: Stampa Sera, minifilm, via Marenco 32, 10100 Torino.*

# Libri ricevuti

## La classifica della settimana

1. Alberto Ronchey, **Usa Urss** (Rizzoli) L. 6500 (2°)
2. Umberto Eco, **Il nome della rosa** (Bompiani) L. 10.000 (1°)
3. Erica Jong, **Fanny** (Bompiani) L. 10.000 (3°)
4. Maurice Denuzière, **Ritorno a Bagatelle** (Rizzoli) L. 10.000 (5°)
5. Rigoni Stern, **Uomini boschi e api** (Einaudi) L. 5400 (4°)
6. Enzo Biagi, **Il buon paese** (Longanesi) L. 7000 (7°)
7. Vittorio Buttafava, **La fortuna di vivere** (Rizzoli) L. 6500
8. Antonio Ghirelli, **Caro presidente** (Rizzoli) L. 8000 (10°)
9. Lucia Alberti, **Donna di piacere** (Mondadori) L. 7500
10. Franco Piccinelli, **I giorni del patriarca** (Cappelli) L. 9000 (9°)

*I librai sono abbastanza concordi: in questa stagione non ci sono libri di particolare interesse ad eccezione di quelli usciti prima di Natale che ancora resistono. Le novità più apprezzabili continuano ad essere, come già la scorsa settimana, Usa-Urss di Ronchey e Ritorno a Bagatelle di Denuzière.*

## Il libraio consiglia

Libro «in costume», perché la trama si svolge nel Sud degli Stati Uniti dopo la fine della guerra di secessione, Ritorno a Bagatelle è un libro che si legge bene, in modo piacevole.

*Libreria Druetto* (Torino)

**«Usa-Urss - I Giganti malati», di Alberto Ronchey - Rizzoli, pag. 216, lire 6.500.**

Usa e Urss sono i due poli della scena politica contemporanea, l'«angolo Ovest» e l'«angolo Est». Due giganti (per il loro peso storico, politico e militare) che subiscono pericolose crisi parallele. Negli Usa la crisi è economico-energetica, sociologica, politico-militare e (dopo il Watergate) anche istituzionale. E' sconvolta l'immagine del «mondo nuovo» in costante espansione vitale. L'Urss invece paga il suo ruolo di potenza bicontinentale superestesa con uno sviluppo economico squilibrato e inadeguato a quello militare. In questi scenari di crisi Ronchey analizza le componenti politiche, economiche, ideologiche e indaga sull'intreccio drammatico dei fatti della storia recente.

★ ★

**«Caro Presidente», di Antonio Ghirelli - Rizzoli, pag. 232, lire 8.000.**

Il 14 luglio 1978 Sandro Pertini chiamava al suo fianco come capo del Servizio stampa il giornalista Antonio Ghirelli. Il 31 maggio 1980, a Barcellona, lo sollevava dall'incarico con una decisione che suscitava grande scalpore. Da questo clamoroso epilogo parte il libro al quale Ghirelli ha affidato i suoi ricordi dei due anni trascorsi al servizio del Capo dello Stato. «*Caro Presidente*» non è certamente un pamphlet contro il Presidente della Repubblica, tanto meno una vendetta dell'autore per il brusco congedo di Barcellona. In realtà, come Ghirelli ebbe a dichiarare appena tornato in Italia, il suo affetto e la sua devozione per il Capo dello Stato restano inalterati. Ciò non toglie che egli racconti i fatti come stanno e che lo straordinario personaggio al centro della sua storia sia visto nella sua verità globale, con le luci e le ombre, senza indulgenze apologetiche, anche perché un uomo del calibro di Pertini non ha bisogno né di indulgenze né di apologie.

★ ★

**«Un pezzo da galera», di Kurt Vonnegut - Rizzoli, pag. 216, lire 8.000.**

Il nuovo Vonnegut racconta la storia di «un uomo di Harward», un laureato di quella celebre università che sconfessa e consegna i suoi amici alla «Commissione McCarthy» — celebre in America negli Anni Cinquanta per la caccia alle streghe (gli intellettuali comunisti) — diventando col tempo consigliere di Richard Nixon. Un consigliere piccolo piccolo, che lavora nel sotterraneo della Casa Bianca, come un topo di biblioteca. Ma quando esplode il caso Watergate, Nixon ricorre all'espediente di inviargli le casse con tutti i nastri registrati. E il nostro eroe viene arrestato nel sotterraneo, nel modesto ufficio sommerso dalle registrazioni illegali del Presidente. Trascorrerà qualche anno in uno dei penitenziari più lussuosi di New York, fra uomini politici caduti in disgrazia e arroganti industriali truffaldini, per poi uscirne e diventare, di colpo, grazie a una donna misteriosa e miliardaria, il direttore generale di un colossale trust di compagnie americane. Amara parabola della fine del sogno americano, questo romanzo di Vonnegut sembra fatto apposta per «sorridere con un cerotto sulle labbra» come ha scritto con arguzia il *Washington Post*.

★ ★

**«Ritorno a Bagatelle», di Maurice Denuzière - Rizzoli, pag. 584, lire 10.000.**

«*Ritorno a Bagatelle*» è il seguito di «*Louisiana*» (un grande successo mondiale tradotto in 14 lingue). La guerra di Secessione ha devastato il Sud, gli Stati sono ora affrancati ma vivono miseri e smarriti su terre spesso abbandonate dai proprietari oppressi dalle tasse e incapaci di far fronte alla nuova situazione sociale ed economica. Virginie e Clarence — i protagonisti di «*Louisiana*» — non si perdono d'animo, sorretti dalla fede nella terra, nei benefici del lavoro, nella ricompensa ai duri sacrifici, e soprattutto dal loro strano amore, dolce e tenace, che non conosce la stanchezza e il logorio dei sensi. Ad essi si aggiungono i nuovi arrivati, le generazioni dei ventenni, dei trentenni.

★ ★

**Tra una film e l'altra. Materiali sul cinema muto italiano 1907-1920 Marsiglio, pag. 408, lire 16.000.**

Nel panorama delle pubblicazioni dedicate al cinema italiano, il cinema muto resta un grande sconosciuto. Quasi perduta l'immensa produzione di pellicole, restano — come fonte privilegiata di studio — le riviste cinematografiche d'epoca. Questa antologia di scritti dal 1907 al 1920 pone il lettore a contatto diretto con la pubblicistica cinematografica del tempo e permette la ricostruzione di quel periodo che rappresentò gli «anni d'oro» del cinema italiano. Il volume esce in occasione di un convegno su *Il cinema muto italiano* — dagli anni d'oro alla crisi — che si tiene ad Ancona, organizzato dalla Mostra internazionale del nuovo cinema di Pesaro.

# ECONOMICI

La tariffa è di L. 1650 la riga. Rubrica 6: operai/impiegati L. 900, tecnici L. 1050, dirigenti L. 1350. Rubrica 9 e 11 (domande) L. 900. Avvisi urgenti data fissa o [illegible] il doppio. [illegible] urgenti, data fissa o urgentissimi il triplo.

In tema di offerte di impiego o lavoro, l'editore ricorda che la legge 9.12.1977 n° 903 vieta discriminazioni sul sesso e l'inserzionista è impegnato a rispettare tale legge.

## 2 Affari e capitali

**A.A.A.A.A. PRESTITI** a tutti residenti Piemonte, Lombardia, Liguria. E' la prima società del settore specializzata per prestiti immediati su auto (anche ipotecate) e mutui su alloggi, ville terreni.
**FINANZIARIA FID**
Sede centrale, via Camaia 18, telefoni 542.834 - 530.445.

**A.A. IPIFIM** a tassi concorrenziali con rimborsi a rate mensili da concordare concediamo in 24 ore prestiti sulla fiducia e risolviamo qualsiasi vostro problema finanziario con celerità, cortesia e massima riservatezza. Ipifim, corso V. Emanuele 40, tel. 515.221 - 517.005.

**A.A. IPIFIM** a tassi interessanti con rimborso in rate mensili concordabili concediamo in giornata finanziamenti a correntisti improtestati. Massima riservatezza. Ipifim, corso V. Emanuele 40, tel. 515.221 - 517.005.

**A.A. IPIFIM** tassi bancari eseguiamo in 10 giorni in qualsiasi località
**MUTUI IPOTECARI**
rimborso rate mensili concordabili per entità e durata. Si accettano anche ipoteche di secondo grado. Inoltre sconto effetti, leasing mobiliare ed immobiliare. Lease Back. Ipifim corso V. Emanuele 40, tel. 515.221 - 517.005.

**ATTENZIONE:** finanziamenti rapidi fiduciari e ipotecari a tutti. Riservatezza. Via S. Teresa 23, telefono 539.026.

**FINANZIAMENTI** industriali a tassi agevolati, ipotecari, fiduciari, cessioni 5° serietà tassi competitivi. Fipat, via Garibaldi 59, tel. 518.290 - 538.422.

**MUTUI IPOTECARI**
fino a 7 anni per acquisto o restauro immobili, tasso 8% fisso annuo. Inoltre prestiti immediati a proprietari alloggi, auto e a stipendiati.
**FINCOTEX**
corso Francia 15, telefoni 760.203 - 779.826.

**PRIVATAMENTE** ed in poche ore prestiti a tutti senza garanzie o ipotecari. Volendo visite a domicilio. Tel. 596.212.

**PRIVATO** concede finanziamenti ipotecari minimo 5 milioni. Per informazioni telefonare al 650.5873.

## 3 Aziende, negozi

**A. SALVOLDI** A formidabile per facilitare la cessione del vostro esercizio vi propone una ripresa in tv color che sarà visionata nei nostri uffici per la nostra clientela. Telefonateci per informazioni al 650.2196.

**ALASSIO** 70 milioni cedesi elegante bar centralissimo eventuale retro abitabile fitto mite affare permuto. Tel. 0182 40.197.

## 4 Terreni

**A L. 1.900.000**
più 18 rate da L. 225 mila mensili il Punto Immobiliare s.p.a. vende 10.000 mq. di terreno boschivo di oltre 15 anni. Tel. 658.235.

**ACQUISTO** terreno 10-20 mila mq edificabili copertura mq 600 fronte strada paesi fra Torino Milano. Tel. 542.781 - 544.958.

**BELLISSIMO** terreno collinare (vigneto e frutteto), nel Canavese. 15 milioni rateabili. Tel. 931.14.72 (To) ore 7 - 12.

## 7 Offerte lavoro e impiego

### impiegati

**AFFERMATA** agenzia immobiliare cerca per ampliamento propri quadri diplomati laureati spiccata personalità e spirito iniziativa titolo referenziale esperienza commerciale di vendita ad alto livello. Telefono 531.186.

## 15 Autovetture

**A.A.A.A.A.A.A.A.A. CONCESSIONARIA** Talbot Savea, corso Vercelli 66 (vicino piazza Crispi), telefono 230.881, disponiamo: Panda 30 anni 1, 126P anni 3, A112 Abarth 18 mesi, Bmw 320 M/60 18 mesi, Sunbeam TI nero mesi 4; Alfasud Sprint mesi 7, Opel diesel anni 2, Golf GTI nero '78, Alfetta 1600 '78, Bmw 520 '76, GSA Pallas mesi 7, 127 5 porte un anno ed inoltre 127 '74, '78; 128 '71, '72, '73, '74, '75 e coupé '73, '75; 124 '72, '73; 131 '76; A112 '75, '77; 850 pulmino sinistrato '75, '76; Horizon '78, '79; Sunbeam '78; Fiesta '76, '77, '79; Mini 90 '78; R4 '79; Dyane 6 '74, '77; Fulvia coupé e berlina 5 marce e inoltre altre con permuta e lunghe rateazioni. Ricordate: corso Vercelli 66, telefono 230.881 (sabato aperto tutto il giorno).

**A.A.A.A.A.A. SELAUTO** Fiat nuove consegna 48 ore rateazioni Sava 30 mesi superoccasioni revisionate con garanzia 12 mesi con tagliando: 500, 126, 127, 128, Ritmo, 131, 132, A112, Dyane 6, R4, R5, R6, Alfasud, Citroën GS, Panda, vetture diesel occasioni, lunghe rateazioni con minimo anticipo. Selauto venditore autorizzato Fiat, corso Trapani 116.

**A.A.A.A.A. USATO** sicuro alla concessionaria Fiat Torino Auto vasto assortimento 126 - 127 - 128 - 131 - 132 - Alfasud - Alfetta - 1100 Simca - Horizon - 1307/8 - Dyane 6 - GS - Audi 50 - Fiesta - Taunus - Volkswagen maggiolino - permute usato con usato. Minimi anticipi lunghe rateazioni - sabato aperto. Torino Auto via XXV aprile 97 Nichelino. Tel. 621.162.

**A.A.A. RUSPA** Auto corso Vigevano 62 Torino sabato aperto tutto il giorno offre vasta gamma usato Citroën revisionato e ricondizionato inoltre vere occasioni Fiat 126, 127, 128, 124, 131 Delta 1300 Alfetta Giulia A112, Volkswagen, Cabriolet, Mini De Tommaso Beta coupé 1300 e molte altre.

**A NICHELINO**
Torino Auto srl nuova concessionaria Fiat vendita officina assistenza - super valutazioni dell'usato - pronta consegna - rateazioni Sava - Torino Auto via XXV Aprile 97 Nichelino. Tel. 621.162 sabato aperto.

**ANTICIPO ZERO**
su vetture nuove e usate di tutte le marche alla Socat Automobili in via Nizza 133/E. Telefono 633.120 696.30.84.

**ANTICIPO ZERO**
su vetture nuove e usate di tutte le marche alla Socat Automobili in via Nizza 133/E, telefoni 633.120 - 696.3084.

**AUTO AFFARI LANCAR**
concessionaria Lancia vende vetture revisionate italiane ed estere ottime occasioni di tutti i tipi Fiat - Rateazioni. Corso Regina Margherita 270.

**AUTOVETTURE SCOFIT**
[illegible] Fiat Lancia Autobianchi selezionate. Nuove tutte marche e d'importazione pronta consegna garanzie. Assortimento usato. Leasing permute rateazioni. Scofit corso Turati 15. Tel. 599.878; 504.339.

**GENCAR RATEAZIONI SENZA CAMBIALI**
il nuovo centro dell'auto d'occasione della Gencar propone condizioni di pagamento promozionali imbattibili sulle 116 vetture esposte
**SENZA CAMBIALI**
Mini 90SL del '77 colore metallizzato con L. 98 mila al mese
**SENZA CAMBIALI**
Ford Taunus Caravan 1300 del '79 con pochi km a L. 154 mila mensili
**SENZA CAMBIALI**
Volkswagen furgonato con sole L. 107 mila al mese
**SENZA CAMBIALI**
Giulietta del '78 in perfette condizioni a L. 228 mila mensili
**SENZA CAMBIALI**
131 diesel 2500 del '79 grigio metallizzato con L. 225 mila al mese... ed altre 113 vetture e mezzi commerciali a benzina e diesel con ricondizionamento O.K. Gencar, via Nizza 155, telefono 696.1755 (aperto sabato tutto il giorno).

**RANCH** Talbot rosso '79 pochi km garantito Torino auto vende. Via XXV Aprile 97 - Nichelino, tel. 621.162.

**RITMO D 132, D131, D CX Pallas, D Mercedes, D Volkswagen, D Alfa Romeo, Renault, Delta, Panda, Bmw. Pronta consegna: corso Tortona 33 - Torino, telefono 878.968.**

**VENDIAMO** rateando selezionate: 126, Panda, 112, Ritmo, 131, Alfa Romeo, Delta, Bmw, Fiesta, R4, R5, R6, R14. Corso Raffaello 3, telefono 653.061.

## 18 Acquisto alloggi

**A. ACQUISTO** stabile in blocco in Torino o prima cintura 200/300 camere pagamento contante. Tel. 650.5988.

**CASA** in blocco 30-150 camere anche società acquisto privatamente pagando contanti. Telefonare 539.218.

**CENTROCASA** paga in contanti alloggi liberi 2-3-4 vani servizi anche da restaurare rapida definizione massima riservatezza. Telefonare 011 513.831 interno 31.

**CERCHIAMO** rustici e baite ristrutturabili in qualsiasi zona delle valli piemontesi. Tel. 549.777.

**CONIUGI** pensionati cercano contanti alloggio libero in estate o autunno di 2/3 camere servizi. Tel. 537.421.

**PRIVATO** acquista alloggio libero di 2 camere cucina ingresso bagno in buono stato. Telefonare 301.675.

**SABATELLI IMMOBILI**
655.359 682.669 promuove la vendita del vostro immobile, esegue giudizi di stima, assiste sino all'atto notarile, procura finanziamenti, dispone di richieste di clienti, favorisce l'operazione permuta.

## 19 Vendita alloggi

**A.A.A.A.**
via Spalato 69 1/2/3/4 camere cucina casa ristrutturata nelle parti comuni. Lux Case, tel. 546.476.

**CENTROCASA** 513.831 corso Unione Sovietica appartamenti ultrasignorili attici salone tre camere cucina 2 servizi, saloncino 2 camere cucina bagno, 3 camere cucina ingresso bagno, portineria, 3 ascensori, pagamenti agevolati.

**CENTROCASA** 513.831 via Stradella ottimo investimento termo centrale 1-2 camere cucina bagno possibilità abbinamenti minimo contanti dilazioni.

**FISMAH**
Chieri centro bellissima costruzione corso Cibrario vende ultimi appartamenti signorili: 3-4 camere sala doppi servizi box auto tavernetta, possibilità mutuo, trattative diretta costruttore. Telefonare 850.4444.

**IMMOBIL 4** vende Lesmann recente libero ampio 2 camere tinello cucinino servizi piano alto. Tel. 539.166 - 548.261.

**IMPRESA** vende direttamente alloggi signorili in palazzina tipo inglese con giardini privati, orti, mutui e dilazioni pagamento. Villaggio «I Lauri» via Stupinigi, Vinovo Ippodromo. Tel. 610.359, visite cantiere anche sabato e domenica mattina.

**IMPRESA** vende direttamente appartamenti signorili in villa in costruzione complesso residenziale a 1 km da Rivoli posizione panoramica. Tel. al 583.461 - 500.744.

**LIBERI** Borgo San Paolo stessa casa 2-3 camere più cucina ingresso termo bagno interamente rinnovati mutui e dilazioni. Telefonare 696.7058.

**LIBERO** via Gaspare Barbera (Mirafiori) costruzione 62 camera tinello cucinino termo bagno ascensore L. 39 milioni 500 mila. Tel. 599.782.

**S. RITA** (adiacenze corso Siracusa) libero recente piano alto 1 camera tinello servizi box 3 auto Tecnimmobil 761.073.

**SABATELLIMMOBILI** 655.359 corso M. D'Azeglio libero signorile recente salone 4 camere cucina tripli servizi.

**SABATELLIMMOBILI** 655.359 San Salvario via Berthollet libero 4 camere cucina servizio interno L. 36 milioni 600 mila.

**UTIP**
531.186 vende via Vanchiglia 23 in stabile rinnovato monocamera 8 milioni 900 mila 1-2 camere cucina ingresso bagno a partire da 15 milioni 900 mila facilitazioni di pagamento personale in loco pomeriggio.

**UTIP** 547.828 vende libero via Ventimiglia panoramico signorile arredato camera tinello bagno dilazioni permute.

**UTIP** 547.828 vende via Massena camera tinello cucinino servizi 11 milioni 650 mila facilitazioni di pagamento.

## 20 Domande affitto

**A. ABA** offre 450/650/850 mila affitto mensile per vostri alloggi ville uffici per dirigenti o funzionari. Tel. 441.593.

## 21 Offerte affitto

**PROPRIETARIO** palazzina collinare comoda ai servizi affitta alloggio signorile quale seconda casa dovendone disporre entro 4 anni. Scrivere: «Publikompass 555 — 10100 Torino».

## 24 Mobili, arredi

**A. AL** Mobilificio Raspino troverete vasto assortimento di mobili usati e nuovi provenienti da stock fallimentari a prezzi eccezionali fino ad esaurimento. Raspino via Cirio 2. Tel. 287.988.

## 42 Antiquariato

**ACQUISTANSI** oggetti antichi, mobili, dipinti vari soprammobili arredi di ville e abitazioni perizie gratuite! flir Piemonte Torino 011 858.463 - 280.939.

**GALLERIA** Pirra Torino, corso Cairoli 32, telefono 877.344, acquista dipinti di maestri italiani e francesi dell'800 e primo 900. Massima riservatezza.

## 45 Ville, app., cascine per vacanze, acq.-vend.

**A. CANAVESE**
il Punto Immobiliare s.p.a. vende a L. 14 milioni 900 mila rustico con giardino servito da strada asfaltata telefono acqua e luce pagamento rateale. Tel. 658.303.

**A L. 8.900.000**
il Punto Immobiliare s.p.a. vende in Valle Po rustico con giardino servito da strada acqua e luce, pagamento rateale. Tel. 658.235.

**CALABRIA** Diamante ville e appartamenti primissima linea spiaggia 15 milioni dilazionabili 10 milioni mutuo. Telefonare 761.591.

**CASTAGNETO** Po frazione S. Genesio villette unifamiliari con box e ampio giardino. Informazioni Immobil 4. Tel. 011 539.166.

**GIAVENO** Val Sangone Immobiliare via Pacchiotti 29. Tel. 937.227 aperta tutti i pomeriggi, sabato domenica tutto il giorno tratta i vostri immobili per acquisti e vendite in zona.

**OTTIMO INVESTIMENTO**
Lavagna centro privato vende alloggio 100 mq salone, 2 letto, doppi servizi, cucina, grandi balconi, ripostigli, finiture grande pregio, 100 mt dal mare 115 milioni. Tel. 011 - 597.626 ore ufficio.

**PONTECHIANALE** Sampeyre impresa vende unità immobiliari in nuovi complessi residenziali abitabili subito o di prossima consegna. Tel. 0175 / 961.34.

**PRATO NEVOSO ARTESINA**
90 km da Torino 26 impianti di risalita 150 km di piste impresa vende e prenota direttamente mono e bi trilocali mutuo dilazioni sicuro investimento. Tel. 011 / 518.080.

**UTIP** 531.186 vende casa indipendente su 2 piani libera a Pancalieri soggiorno 4 camere cucina magazzino giardino cortile 60 milioni 500 mila facilitazioni permute.

**5.000.000** contanti mutuo e dilazioni vendesi ai Lidi Ferraresi appartamenti villette a schiera e ville. Immobiliare Maddaloni via Pomba 29 via Giolitti 18 tel. 011 556.413 - 547.950.

**79.000.000**
villa con 4000 mq. prato da ultimare indipendente servita da 2 strade nel Canavese Res Immobili vende, pagamento da convenirsi. Tel. 612.923.

## 49 Informazioni

**HOLMES** investigazioni controlli infedeltà indagini documentate via Meucci 2 angolo piazza Solferino. Tel. 532.428 - 534.886.

## 52 Varie

**CARTOMANTE** medium diplomata risolve fortuna leva contrarietà riunisce a persona amata esiti. Telefonare 309.7738.

**COMPRO** antichità anticaglie quadri ed oggetti vari. Tel. 472.719 mattino.

**DENTIERA** rotta? Riparazione in mezz'ora rammodernamento qualsiasi tipo di protesi mobile. Tel. 753.762.

**PORTOBELLO** il mercato dell'antiquariato di None è il luogo per farsi un regalo sicuro e garantito in 4000 mq di esposizione troverete tutto ciò che non avete mai trovato in tanti anni di ricerche. Visitateci, S.S. Sestriere 23 n. 71 None. Telefono 986.5584 - 986.9519.

**1981** Xihvarius svela orienta affetti interessi scelte; parapsicologia applicata radiestesia grafologia. Telefono 447.27.71.

# Assestamenti ma moderati

**TORINO — Il mercato azionario affronta la prima delle riunioni dedicate alla sistemazione dei conti di febbraio, in un clima piuttosto incerto e contrastato. La risposta premi in calendario per oggi ha visto un ritiro di quasi l'80 per cento dei contratti. Ad eccezione del settore dei bancari e degli assicurativi il resto del listino è apparso in genere piuttosto debole anche se con flessioni generalmente contenute.**

**Pesanti sono apparsi gli industriali; le Fiat in particolare hanno accusato un sensibile arretramento. Molto deboli anche le Rinascente priv. (—6%) e nei finanziari i titoli Iri (le Finsider perdono il 6,59%, le Stet il 7,80%).**

**Anche i valori locali appaiono in genere riflessivi, con perdite più sensibili per le Florio (—8,30%) e le Fornara (—6,81%). Migliori Borgosesia e Unicem. Nel dopoborsa, l'offerta si è accentuata, soprattutto sui valori assicurativi.**

**Fixing delle Fiat: ord. 2100, 2030, pr. 1350, Cir 1-8-80 15.500, risp. 15.500; risp. 1-8 15.200. Olivetti 1-8 4060, diritti Cir 2375, diritti Ras 112.000.**

## MILANO

**La Borsa ha superato la scadenza della risposta premi senza traumi; anzi la massa in scadenza articolata su almeno 60 voci ha visto prevalere ritiri preponderanti nei settori assicurativo e finanziario e su alcune voci isolate quali Centrale, Montedison, Banco Lariano; gli abbandoni interessano Bastogi, buona parte delle Fiat ordinarie e privilegiate, Olivetti, Saffa, Ciga, Rinascente e Italcementi. Complessivamente i ritiri vengono valutati nel 70 per cento.**

**La riunione ha presentato una buona resistenza di fondo sui livelli di venerdì scorso**

**La compilazione del listino non ha presentato spunti di rilievo, ma ha segnato una prevalenza di moderati assestamenti**

*Ecco le quotazioni:*

Abeille 60.000; Aedes 7950; Alitalia 1250; Alivar 5415; Alleanza 48.300; Bastogi 766; B.co Roma 65.000; Beni Imm. Or. 1170; Binda 2120; Breda 3149; Brioschi 2450; Burgo or. 12.090; Burgo pr. 8650; Caffaro 600; Cantoni 14250; Carlo Erba or. 5950.

Cascami 6380; Cementir 4300; Ciga 10.380; Coge 3701; Comit 63.890; Comp. Milano or. 29.270; Comp. Toro or. 30.000; Comp. Toro pr. 27.300; Cond. Acqua 270; Credit 7190; Cucirini 4320; Dalmine 137; E. Marelli 356; Eternit 860; Falk or. 4620; Fiat or. 2030; Fiat pr. 1314.

Finmare 88,50; Finsider 83,75; Fisac 8599; Generalfin 865; Generali 151.000; Gilardini 3940; Gim 6451; Ifi pr. 5605; Ifil 7410; Imm. Roma 2482; Interbanca 37.580; Invest 4799; Italcable 13.120; Italcementi 34.710.

Italgas 1820; Italia Ass. 44.000; Lepetit ord. 42.850; Lepetit pr. 42.850; Linificio 1990; Magona 3865; Mediobanca 73.910; Metalli 5705; Mira Lanza 18.210; Mondadori pr. 5900.

Nord Milano 2800; Olivetti ord. 4200; Olivetti pr. 3700; Pacchetti 114; Perlier 4950; Pierrel 1325; Pirelli e C 4750; Ras 144.500; Rinascente ord. 422; Rinascente pr. 350; Risanamento 19.800.

Saffa 9400; Sai 75.000; Sarom 1850; Sifa 1775; Sip 1090; Sme 2770; Stampati 30.200; Standa 3080; Stet 1115; Trafilerie 1800.

# Oggi occorrono 1055 lire per comprare un dollaro

**ROMA — Il dollaro continua a dominare i mercati valutari anche all'inizio della nuova settimana, a scapito in particolare di due valute: la nostra lira e il marco tedesco.**

**All'apertura dei cambi il dollaro è scattato a 1054-1055 lire; la settimana scorsa aveva chiuso a quota 1038. Altrettanto netta l'avanzata sul marco, che a Francoforte ha aperto a 2,2300 marchi per un dollaro rispetto al 2,2040 della chiusura di venerdì e poco dopo è salito a 2,2420. Il cambio col franco svizzero è passato da 2,0225 a 2,0510 e col franco francese da 5,1050 a 5,1713; la sterlina è scesa da 2,2895 a 2,2420 dollari.**

**Le prospettive sono per un probabile ulteriore rafforzamento della valuta americana sia per l'elevato rendimento dei tassi di interesse Usa sia perché si prevede che l'opinione degli ambienti economici internazionali confermerà l'attuale fiducia nel dollaro quando il presidente Reagan renderà noti i dettagli della sua politica economica nel discorso di dopodomani al Congresso.**

**Con il dollaro sempre più caro e redditizio, scende il valore dell'oro che ha aperto la settimana sui 486-489 dollari l'oncia sia a Zurigo che a Londra rispetto a valori rispettivamente di 490-493 e 494-495 alla fine della settimana scorsa.**

## LE AZIONI A TORINO

| Titoli | | |
|---|---|---|
| **ALIMENTARI** | | |
| Alivar | 5400 | 5400 |
| Eridania | 19600 | 20300 |
| Florio | 1680 | 1540 |
| Imm. Agr. Vitt. | 21500 | 21200 |
| Romana Zuccheri | — | — |
| **ASSICURATIVI** | | |
| C. Ass. MI ord. | 28800 | 28800 |
| C. Ass. MI priv. | — | — |
| Comp. Latina ord. | 1060 | 1070 |
| Comp. Latina priv. | 870 | 860 |
| Generali | 152250 | 152900 |
| RAS | 144000 | 145000 |
| SAI | 77300 | 75000 |
| Toro Ass. ord. | 29750 | 30150 |
| Toro Ass. priv. | 27000 | 27700 |
| **BANCARI** | | |
| B. Comm. Italiana | 63000 | 65000 |
| Banco di Roma | 64000 | 65000 |
| Credito Italiano | 7200 | 7400 |
| Interbanca priv. | 38500 | 38900 |
| Mediobanca | 78700 | 80300 |
| **CARTARI - EDITOR.** | | |
| Burgo ord. | 12300 | 12300 |
| Burgo priv. | 8750 | 8700 |
| Cart. Ital. Riunite | 270 | 259 |
| **CEMENTI - CERAMICHE** | | |
| Pozzi Ginori ord. | 128 | 128 |
| Pozzi Ginori risp. | 118 | 116 |
| Eternit ord. | 850 | 850 |
| Eternit pref. | 700 | 700 |
| Unicem | 26516 | 27200 |
| **CHIMICI** | | |
| Anic | 9,25 | 9 25 |
| Italgas | 1815 | 1860 |
| Liquigas ord. | — | — |
| Liquigas priv. | — | — |
| Liquigas risp. | — | — |
| Mira Lanza | 18500 | 18200 |
| Montedison | 208 | 214 |
| Paramatti | 1580 | 1580 |
| Pierrel | 1340 | 1330 |
| Rumianca | — | — |
| Saffa ord. | 10050 | 9850 |
| Saffa risp. | 9000 | 9000 |
| SAIAG | 1535 | 1530 |
| Schiapparelli | 1080 | 1110 |
| **COMMERCIO** | | |
| Rinascente ord. | 433 | 435 |
| Rinascente priv. | 370 | 348 |
| Silos Genova | 6700 | 6800 |
| **COMUNICAZIONI** | | |
| Alitalia priv. | 1300 | 1290 |
| Autostr. To-Mi | 2200 | 2180 |
| Italcable | 13600 | 13200 |
| NAI | 227 | 226 |
| SIP | 1094 | 1080 |
| Torino Nord | 70 | 69 50 |
| **ELETTROTEC.** | | |
| M. Marelli | 695 | 790 |
| E. Marelli | 352 | 352 |
| **FINANZIARI** | | |
| Bastogi IRBS | 730 | 763 |
| Borgosesia ord. | 7500 | 8200 |
| Borgosesia risp. | 4750 | 4900 |
| Centrale | 37700 | 37900 |
| Finsider | 91 | 85 |
| GIM | 6600 | 6600 |
| IFI priv. | 5670 | 5650 |
| IFIL | 7450 | 7450 |
| Invest | 4880 | 4810 |
| Mittel | 1950 | 1940 |
| Fiscambi | 3480 | 3505 |
| Pirelli & C. | 5000 | 4800 |
| Pirelli S.p.A. | 2020 | 2040 |
| SAROM | 1870 | 1850 |
| SME | 2770 | 2770 |
| SMI | 6020 | 5750 |
| SIFA | 1780 | 1780 |
| STET | 1215 | 1120 |
| **IMMOBILIARI** | | |
| B.I.I. ord. | 1190 | 1170 |
| B.I.I. priv. | — | — |
| Condotte Acqua | 260 | 265 |
| Fer-Co | 326,50 | 327 |
| Gen. Imm. Sogene | 2530 | 2495 |
| I.P.I. | 3735 | 3890 |
| ISVIM | 19900 | 19600 |
| Risan. Napoli | 20500 | 20000 |
| **MECCANICI - AUTOM.** | | |
| Castagnetti | 1210 | 1210 |
| FIAT ord. | 2140 | — |
| FIAT priv. | 1370 | — |
| Gilardini | 4000 | 3940 |
| Graziano | 1495 | 1495 |
| Olivetti ord. | 4270 | 4190 |
| Olivetti priv. | 3900 | 3750 |
| Westinghouse | 23800 | 23500 |
| **MINERARI ED ESTRATTIVI** | | |
| Dalmine | 135 | 135 |
| Fornara | 440 | 410 |
| Italsider | 280 | 280 |
| Talco Grafite | 31800 | 31800 |
| **TESSILI** | | |
| Cantoni | 15200 | 14790 |
| Fisac | 8600 | 8550 |
| Snia Visc. ord. | 1470 | 1450 |
| Snia Visc. priv. | 1040 | 1030 |
| **DIVERSI** | | |
| Acque Potabili | 1990 | 2030 |
| CIGA | 11300 | 11290 |
| CIR | 16150 | 16150 |
| Pacchetti | 117 | 115 |
| **OBBLIG. CONVERTIBILI** | | |
| B.I.I. 7% 73/88 | — | — |
| GIM 6% 73/88 | — | — |
| M.C. Er. 7% 73/88 | 146 | 146 |
| M.S. Vis. 7% 73/88 | — | — |
| M.S. Spir. 7% 73/88 | 225 | 225 |
| M. Mont. 7% 73/88 | 77 | 77 |
| M. Oliv. 12% 79/89 | 410 | 410 |
| Mel. Ital. 6% 73/88 | — | — |
| Mira L. 12% 77/82 | 102 | 102 |
| Iri Stet 7% 73/88 | 80 | 80 |

## REDDITO FISSO A TORINO

| Titoli | 13-2 | 16-2 |
|---|---|---|
| **VALORI DI STATO** | | |
| Rendita 5% | 56 | 56 |
| Edil. Scol. 5,50% 68 | 84 | 84 |
| » » 5,50% 69 | 82 | 82 |
| » » 6% 70 | 78 | 78 |
| » » 6% 71 | 75 | 75 |
| » » 6% 72 | 72 | 72 |
| » » 9% 75/90 | 76 | 76 |
| » » 9% 76/91 | 75 | 75 |
| » » 10% 77/97 | 83 | 83 |
| C. Cr. Tes. 1/6/80 | — | — |
| » » » 1/9/80 | — | — |
| » » » 1/12/80 | — | — |
| » » » 1/3/81 | 99 70 | 99 60 |
| » » » 1/5/82 | 99 75 | 99 80 |
| » » » 1/7/81 | 97 80 | 97 60 |
| » » » 1/7/82 | 97 90 | 98 40 |
| B.T.N 5,50% 1982 | 89 50 | 89 50 |
| B.T.Q. 10% 1981 | — | — |
| » 12% 1982 I | 97 15 | 96 90 |
| » 12% 1982 II | 95 60 | 95 40 |
| » 12% 1983 | 91 50 | 91 50 |
| » 12% 1984 I | 91 30 | 91 30 |
| » 12% 1984 II | 91 30 | 91 30 |
| » 12% 1987 | 88 30 | 88 30 |
| **OBBLIGAZIONI** | | |
| Enel 6% '66 II | 78 50 | 78 30 |
| » » '69 II | 66 70 | 66 70 |
| » 7% '73 | 60 60 | 61 60 |
| Enel '74 indicizz. | 86 | 138 |
| » 10% '75 II | 93 | 93 |
| » '77 ind. II | 118 50 | 118 50 |
| » 12% '78 I | 90 60 | 90 60 |
| » 12% '78 II | 90 10 | 90 10 |
| I.R.I. 6% '64 | 93 60 | 93 60 |
| I.R.I. 6% '65 | 84 20 | 84 |
| Autostrade 6% '68 I | 69 | 69 |
| » 6% '69 | 65 | 65 |
| » 7% '72 | 67 40 | 71 50 |
| OO.PP. 6% | 52 50 | 52 50 |
| » 7% | 52 30 | 52 90 |
| » 6% Auto '75 | 51 60 | 52 20 |
| » Int. St. 6% IV | 66 10 | 66 10 |
| » Int. St. 7% IV | 63 60 | 63 50 |
| » Anas 6% 66 | 52 50 | 52 50 |
| » » 7% 72 I | 53 | 52 |
| » Autostr. 7% II | 52 | 52 80 |
| FF.SS. 6% '66 I | 75 80 | 75 80 |
| » 6% '67 | 71 80 | 71 80 |
| » 7% '72 II | 67 | 67 |
| A.F.S. 7% '70 | 67 50 | 66 |
| » 10% '75 II | 92 50 | 92 50 |
| P.S.Agr. 6% Sp VIII | 66 40 | 66 70 |
| » 7% II | 63 | 64 |
| ICIPU vent. 6% | 72 20 | 71 60 |
| » » 7% I | 61 | 61 |
| Imi XXVI 6% | 73 20 | 72 95 |
| » XXIX 7% | 72 05 | 71 95 |
| » XXXIII 7% | 72 | 72 20 |
| » XXXVIII 7% | 66 50 | 66 50 |
| » XLII 8% | 62 25 | 62 25 |
| » IL 10% | 71 50 | 70 |
| Isveimer 7% '71 XIX | 73 50 | 73 50 |
| » 6% XIII | 90 | 90 |
| Torino Aem 5,50% 60 | 83 50 | 83 50 |
| » » 5,50% 62 | 83 50 | 83 50 |
| S. Paolo 5% | 85 | 85 |
| » » 6% conv. | 54 | 54 |
| S. Paolo 6% | 59 | 58 50 |
| » » 7% | 79 50 | 79 50 |
| » » 9% | 84 50 | 84 50 |
| » O.P. 6% ex 5% | 54 | 54 |
| » » 6% | 55 | 56 |
| » » 7% | 68 | 68 |
| » » 9% | 78 | 78 |
| Banco Napoli 6% | 64 90 | 64 80 |
| Cr. F. Sicilia 6% | — | — |
| Cr. I. Sar. 6% '69 | 79 | 78 |
| » » 7% '70 | 80 | 80 |
| C. R. PP.LL. 6% | 55 | 55 |
| M. Paschi 6% | 95 | 96 |
| F. Piem. V.A. 6% | 60 50 | 60 50 |
| Fiat 5,50% '60 | — | — |
| Olivetti 5,50 '62 II | 91 | 91 |
| Catini 5,50% '62 | — | — |
| Viscosa 6% '64 | 88 | 88 |
| Rumianca 5,50 '62 | — | — |
| Città Milano 10% '75 | 85 70 | 85 70 |
| RIV 5,50% | 69 | 69 |
| Lancia 5,50% '62 | — | — |
| Tor.-Sav. 5,50% | — | — |
| **OBBLIG. CONVERTIBILI** | | |
| M. Olivetti 12% | 410 | 405 |
| M. Sip 7% | 79 | 79 |
| M. Viscosa 7% | — | — |
| Liquigas 7,50% '70 | — | — |
| Iri Stet 7% 73/88 | 79 | 79 |
| S. Paolo It. 12% | 200 | 200 |

# A Casale si insegna come si può risparmiare energia

CASALE MONFERRATO — *Il Centro studi «Galileo» di Casale nella sua crescente attività a livello nazionale sui risparmi energetici, svolgerà il 19 e 20 febbraio un corso sugli isolanti termici coordinato dall'ing. Lionello Augelli, esperto del ministero dell'Industria presso la Cee. Il corso sarà tenuto anche dall'ing. Giorgio Zezzo, presidente della commissione italiana nella commissione energia sempre presso la Cee.*

*Il Centro «Galileo» aveva svolto la scorsa settimana un corso sulle tecniche del freddo per allievi provenienti da Monza, Salerno, Rovigo, Catanzaro, Foggia, Rovereto, Sesto S. Giovanni, Varese, Alessandria, Bari, Bologna, Verona, Milano e Santhià, località dalle quali proverranno anche gli allievi per il corso sugli isolanti.*

*Casale, abbiamo già avuto occasione di ricordare, è destinata a diventare la capitale dell'energia alternativa e del risparmio energetico, e proprio per approfondire la sua attività in tale settore il Centro in questi giorni ha fondato l'«Associazione industria e formazione», che non ha alcuno scopo di lucro, ma si pone per obiettivi non solo lo sviluppo (mediante periodici meeting nazionali e internazionali) degli scambi commerciali tra operatori ed industrie del settore energetico, ma anche la diffusione delle tecnologie industriali.*

*Un importante convegno sulle energie alternative sarà tenuto in aprile dai massimi esponenti del Cnr; è organizzato in collaborazione con l'Amministrazione comunale e col patrocinio degli assessorati all'Agricoltura ed all'Energia della Regione Piemonte.*

*Il Centro studi ha pure promosso un'iniziativa particolarmente capillare di corsi sui risparmi energetici nelle scuole statali superiori del Piemonte e della Lombardia.*

*Questa volta i corsi verranno organizzati, a richiesta dei presidi e dei Consigli di Istituto, nelle scuole statali superiori per insegnanti ed allievi degli ultimi anni, nell'identico modo e con gli stessi docenti coi quali sono organizzati periodicamente presso l'Università di Bologna, l'Università di Milano e il Palazzo del Lavoro di Torino, in collaborazione con le maggiori industrie del settore energetico e con alcuni esperti del Consiglio nazionale delle ricerche.*

**Franco Marchiaro**

### A Imperia altri quattro Comuni «disastrati»

# Albenga attende da sei mesi risarcimenti per la grandine

ALBENGA — Sollecita approvazione della legge n. 364 per i danni provocati dalle calamità naturali con adeguato fondo di dotazione e sospensione del regime di bolletta di accompagnamento dei prodotti agricoli: sono le richieste a conclusione del convegno sui problemi dell'agricoltura, che si è svolto ad Albenga.

Il problema della legge 364 che si ricollega ai danni della grandinata dello scorso settembre è particolarmente sentito nell'Albenganese in quanto un migliaio di aziende non hanno ancora potuto fruire di provvidenze per i danni subiti dalle strutture (oltre 250 ettari di serre in vetro) e dal raccolto. Complessivamente i danni ammontano ad una ottantina di miliardi.

Il convegno, scartate altre soluzioni, si è espresso per una rapida approvazione della legge 364 (da tempo presentata dall'on. Dulbecco ed altri firmatari e mai approvata anche per l'avvenuto scioglimento delle Camere) per un fondo non inferiore ai 375 miliardi. Per le bollette di accompagnamento delle derrate agricole, che dal gennaio 1982 dovrebbero essere emesse dalle aziende produttrici con un giro di affari oltre i dieci milioni ed obbligate alla contabilità Iva, gli agricoltori hanno chiesto la sospensione del provvedimento e lo studio di un diverso meccanismo che consenta di controllare egualmente gli altri operatori del settore, commercianti al dettaglio, grossisti ed esportatori. **g. mo.**

IMPERIA — *(s. de.)* Quattro Comuni della provincia di Imperia sono stati considerati disastrati e riceveranno i contributi concessi dallo Stato alle località colpite da calamità naturali.

Si tratta di Borgomaro, Chiusanico e Chiusavecchia nella Valle Impero, e Vasia, un paese della Val Prino. Il 16 agosto erano stati flagellati da una terribile grandinata. Il provvedimento è stato deciso dal ministro dell'Agricoltura e Foreste Bartolomei, con un decreto che prevede il risarcimento dei danni subiti dagli agricoltori e valutati in 3 miliardi.

La notizia è riportata dalla Gazzetta Ufficiale, ed è stata accolta con entusiasmo dai contadini dell'entroterra: in soli dieci minuti era stato distrutto il raccolto dell'uva e degli ortaggi, e minacciato quello delle olive.

### Nata nello sciopero per la crisi nell'Ossola

# Verbania: polemica pci-psi mette in pericolo la giunta

VERBANIA — Accesa polemica tra comunisti e socialisti e minaccia di crisi per la maggioranza di sinistra in Comune. A dare esca al dissidio l'atteggiamento di un esiguo gruppetto di dimostranti — identificati come attivisti comunisti locali — che venerdì pomeriggio, nel corso della manifestazione di protesta contro i licenziamenti e la crisi economica della zona, aveva rivolto sfilando davanti alla sede del comitato socialista in via Roma pesanti slogan all'indirizzo del psi.

«Non abbiamo reagito per non dare esca ad incidenti — dicono alcuni militanti socialisti che stavano uscendo dalla loro sede per unirsi al corteo — ma ora chiediamo scuse ufficiali».

Ampie scuse chiede anche un comunicato diffuso dalla segreteria socialista affermando che «dato lo squallore dell'attacco il psi pretende dal pci un adeguato chiarimento, comunicando fin d'ora che questo fatto che turba i rapporti fra i due partiti dovrà trovare adeguate risposte in sede politica».

La federazione del partito comunista sdrammatizza e si dice meravigliata che si voglia speculare su un episodio spiacevole che ha visto protagonisti cinque o sei giovani in tutto su una massa di quattromila dimostranti.

«Una polemica assurda — afferma il segretario responsabile della federazione comunista Pietro Mazzola — in un momento in cui un drammatico concatenarsi di situazioni di crisi sta pregiudicando il posto di lavoro di duemila addetti».

Ma i socialisti sembrano decisi ad andare fino in fondo anche se un'eventuale crisi in Comune finirebbe per metterli in difficoltà.

# Scontro fra auto 1 morto e 3 feriti

CUNEO — (g. d. m.) **Una donna uccisa e tre feriti in un incidente accaduto ieri sera a Beinette. Una «126» guidata da Nicola Toselli, 28 anni, che aveva con sé la madre Domenica Toselli, 61 anni (entrambi di Chiusa Pesio), si è immessa da una strada secondaria sulla statale mentre sopraggiungeva l'autovettura guidata da Bruno Bellenda, 39 anni da Cisano sul Neva (Savona) con a bordo Adelmo Ferrando, 54 anni da Leco (Imperia).**

**Nell'urto violentissimo la Toselli è morta sul colpo; gli altri tre hanno riportato ferite non gravi. Sul posto per le indagini è accorsa la polizia stradale di Cuneo.**

### Oggi convegno

# Savona snobba i programmi Rai «dell'accesso»

SAVONA — *Gli enti savonesi e quelli liguri in genere hanno scarsamente contribuito a realizzare i cosiddetti «programmi dell'accesso» della Rai.*

*Il motivo dell'assenteismo, forse dovuto a scarsa conoscenza dei meccanismi di quelle trasmissioni, verrà esaminato oggi a Palazzo Nervi in un incontro di sindaci, esponenti degli organi del decentramento, delle comunità montane, dei comprensori, di enti e associazioni, di partiti e forze sociali.*

*La riunione è stata promossa dal comitato regionale radiotelevisivo presieduto da Renzo Brunetti, il quale osserva che «sono stati pochi sino ad oggi in Liguria gli enti e le associazioni che hanno richiesto l'accesso alle trasmissioni regionali della Rai».*

*Scopo del convegno è quello di favorire la conoscenza dei problemi dell'informazione con particolare riguardo all'esercizio della facoltà di utilizzazione del mezzo radiotelevisivo da parte degli organismi interessati.*

*L'azione del comitato regionale radiotelevisivo tende all'ampliamento e alla qualificazione delle trasmissioni dell'accesso, a ottenere l'impegno di tutti gli enti per una maggiore attenzione alla programmazione radiotelevisiva e per suggerire problemi di interesse regionale.*

*Il comitato solleciterà anche un intervento di pressione dei vari organismi perché si estenda a tutta la regione la diffusione della terza rete televisiva che viene ricevuta solo da poche migliaia di utenti.*

**n. sl.**

STAMPA SERA

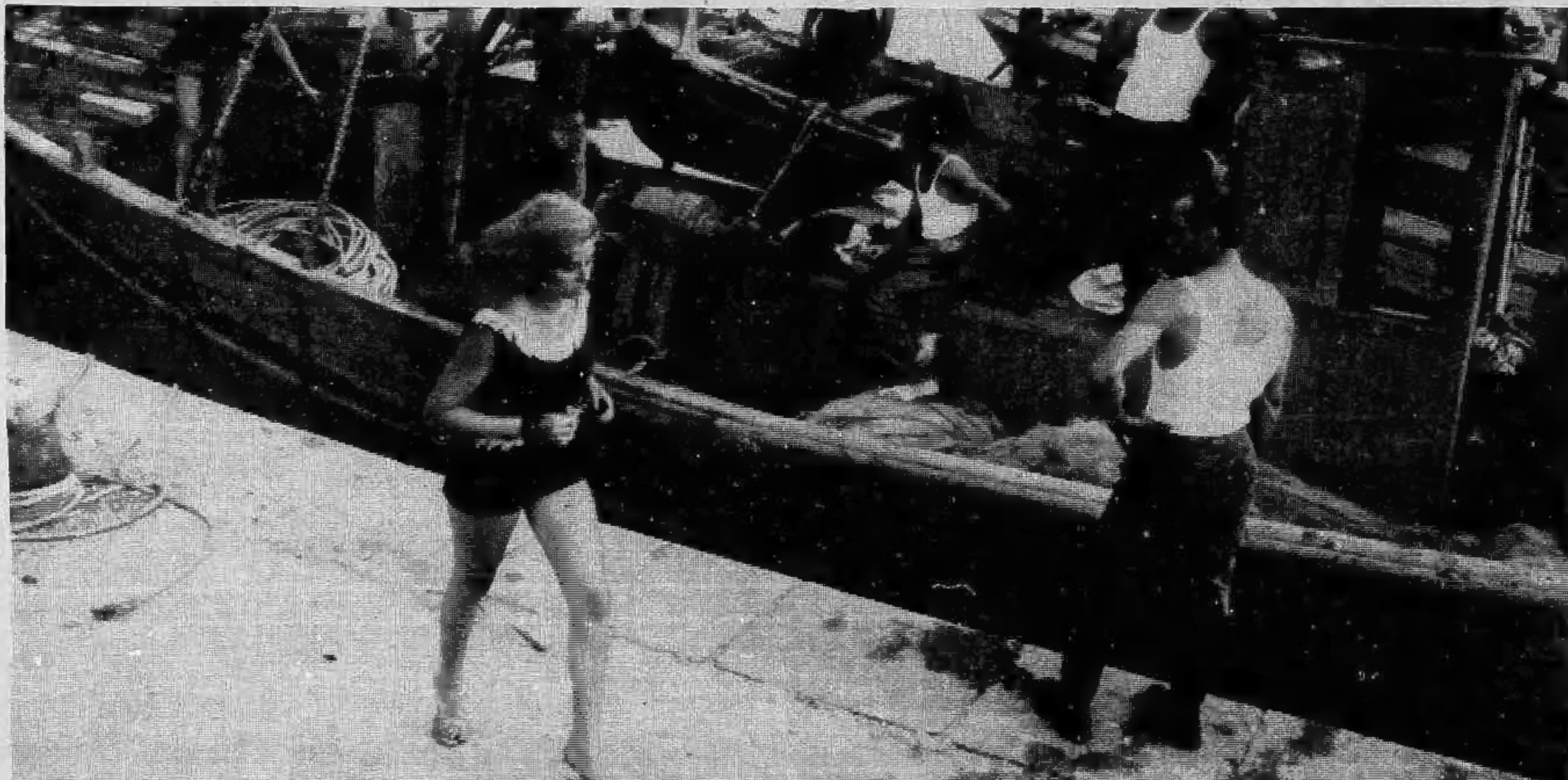
## Temperatura ore 13 a Torino: +3 - Ieri max +5 min —2

**SITUAZIONE:** su tutte le regioni iniziali condizioni di cielo sereno salvo locali annuvolamenti sulla Puglia e sulla Calabria. Dal pomeriggio nuvolosità in graduale aumento sulla Sardegna. TEMPERATURA: stazionarie le minime, in lieve aumento le massime. VENTI: al Nord e al Centro deboli, al Sud deboli o moderati settentrionali.

| In Italia | | |
|---|---|---|
| Bolzano | — 8 | + 6 |
| Verona | — 3 | + 6 |
| Milano | — 4 | + 4 |
| Firenze | — 5 | + 9 |
| Bologna | — 1 | + 5 |
| Roma | — 4 | +10 |
| Napoli | — 1 | + 8 |
| Reggio C. | + 5 | + 9 |
| Palermo | + 9 | +11 |

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | — 7 | [illegible] |
| [illegible] | — 1 | [illegible] |
| Asti | [illegible] | [illegible] |
| Cuneo | — 5 | — 1 |
| Novara | — 1 | [illegible] |
| Vercelli | — 2 | [illegible] |
| Biella | [illegible] | [illegible] |
| Genova | [illegible] | [illegible] |
| Imperia | [illegible] | [illegible] |
| Savona | [illegible] | [illegible] |

| all'estero | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Atene | + 5 | + 8 | Londra | 0 | + 5 |
| Bangkok | +23 | +32 | Madrid | + 3 | +10 |
| Belgrado | — 5 | 0 | Montreal | —10 | — 2 |
| Beirut | +12 | +20 | Mosca | — 5 | — 4 |
| Bruxelles | — 4 | + 3 | New York | + 4 | + 7 |
| B. Aires | +18 | +26 | Parigi | — 2 | + 7 |
| Il Cairo | +12 | +27 | Stoccolma | — 4 | 0 |
| Ginevra | — 7 | 0 | Sydney | +23 | +28 |
| Lisbona | + 6 | +15 | Tokyo | + 7 | +11 |
| | | | Vienna | — 3 | 0 |

# Quanto costeranno in Versilia le vacanze della prossima estate

Ospitalità, prezzi e divertimenti quest'estate in Versilia: ecco un panorama per chi incomincia a pensare alle vacanze estive.

**GLI ALBERGHI** — Il direttore dell'Azienda autonoma riviera della Versilia per quanto riguarda i prezzi degli alberghi e delle pensioni, presenta il nuovo dépliant con tutti i prezzi aggiornati. L'aumento, mediamente, è del 20-25 per cento. In alcuni casi assai di più, in altri meno. Ma scorrere alcuni prezzi non fa male. A Viareggio, ad esempio, l'Astor mantiene i prezzi dell'anno scorso (parliamo di alberghi di 1ª categoria) mentre il «De Russie & Plaze» da 22.000 e 44.000 è passato a 36.500 e 52.000, il «Royal» è passato da 40.000 e 50.000 a 55.000 e 65.000.

Minore l'aumento al «Palace» che da 38.000 e 51.000 è passato a 45.000 e 66.000. Per gli alberghi di 2ª categoria l'American Hotel da 21.250 e 23.000 camere singole e 28.750 e 34.000 la camere doppie, è passato a 22.000-28.000 e 35.000-42.000. Su questa percentuale sono quasi tutti gli altri alberghi mentre in quelli di 3ª categoria l'aumento è di 6000 lire per ogni voce. Per le pensioni un esempio viene dalla «Ambra» e dal «Capitol»: un aumento di 4000-4500 lire per voce e tutto sommato, proprio negli alberghi di 3ª e nelle pensioni, la percentuale è del 10 per cento.

A Forte dei Marmi, partendo dall'Augustus (hotel di lusso) l'aumento è più sostanzioso perché si passa dalle 47.000 e 74.100 dell'anno scorso alle 60.600 e 92.600 di quest'anno. Però per gli alberghi di 1ª categoria gli aumenti sono bilanciati: l'Alcione da 22.000 e 27.000 è passato a 29.000 e 33.000, il Versilia Holidays da 36.000 e 55.000 a 45.000 e 68.000, l'Hermitage ha aumentato il 10 per cento; in 2ª categoria l'Acapulco passa da 19.000 e 30.000 a 20.000 e 38.000, il Belvedere da 26.000 e 43.000 a 28.000 e 54.000 e il «Franceschi» da 37.000 e 50.000 a 45.000 e 70.000.

Guardiamo le pensioni: l'«American» passa dalle 21.600 e 25.000 a quota 26.000 e 30.000; il «Bellariva» da 13.000 e 22.000 è arrivato a 22.000 e 30.000. Nelle altre pensioni di 3ª categoria l'aumento è sulle 4000-5000 lire e per quanto riguarda gli alberghi e le pensioni delle altre località versiliesi, ossia Marina di Pietrasanta e Lido di Camaiore, le tariffe non cambiano di molto: tutto è in regola con quanto abbiamo visto per Viareggio e Forte dei Marmi.

Per gli affitti delle case, nessuna regola: i vecchi clienti hanno sempre fatto e trovato un accordo amichevole. I nuovi si troveranno dinanzi a richieste maggiori, secondo le località e, in questo caso, le strade: dal mare al retroterra, cambiano molte cose e cambiano anche i prezzi.

**LA SPESA AL BAGNO** — Oreste Giannessi, presidente dei concessionari arenili, dice: «Agli albergatori si permette un aumento che in cinque anni è andato tanto avanti da toccare ormai il 200 per 100. Per i proprietari dei bagni in cinque anni l'aumento delle tariffe ha subito un ritocco complessivo del 62 per cento. Ma quanto è aumentata la vita in cinque anni? Quanto è aumentata la mano d'opera? Abbiamo deciso di rimetterci al Cip. Deve essere questo organo a stabilire cosa dobbiamo fare. Il servizio di noi concessionari è fra i più difficili: cabina, ombrellone, sdraio, pattini, ma soprattutto vigilanza, responsabilità. I bagnini e le bagnine svolgono un lavoro pesante e giustamente chiedono una cifra che quest'anno si aggira su svariati milioni. E tutto il resto come può essere tirato fuori? Chi viene al mare, ha diritto di chiedere la migliore assistenza possibile e noi siamo doverosamente obbligati a fornire questa assistenza. Qualcuno, quindi, dovrà pensare anche ai nostri conti».

Facile comprendere che per il momento l'associazione concessionari bagni non ha stabilito nessuna tariffa. C'è, per questo, anche da trovare l'accordo con la Capitaneria di Porto e solamente verso aprile conosceremo quanto si spenderà per andare a fare un bagno. Intanto c'è una bella notizia: sono stati completati i vari impianti e il mare versiliese è pulito, molte strutture migliorate.

**CAMPINGS** — Sono nove i campings versiliesi e tutti ubicati nella immensa pineta che da Viareggio porta a Torre del Lago. Nella zona di Viareggio troviamo il «Paradiso», 30.000 mq, apertura maggio-settembre; il «Viareggio», 30.000 mq, apertura aprile-ottobre; il «Burlamacco», area 17.440 mq, apertura aprile-ottobre. I prezzi, dicono i gestori, saranno ritoccati soprattutto in virtù dell'acqua e della luce elettrica. Per il resto, tutto quello che viene consumato, fa parte della regola del gioco: se vino, acqua minerale, pane o salumi aumentano il prezzo, bisognerà adeguarsi al momento.

Nella zona di Torre del Lago troviamo «Pineta del Cordone», area 40.000 mq, 10 bungalows, apertura maggio-settembre; il camping «Del Lago», area 15.000 mq, apertura aprile-ottobre; il camping «Dei Tigli», area 40.000 mq, apertura marzo-settembre; «La Pineta», area 30.000 mq, apertura maggio-settembre; il camping «Italia», area 31.700 mq, 12 bungalows, apertura maggio-settembre. Per i prezzi stesso discorso. Da ricordare che questi nove campings sono giustamente conosciuti come i meglio equipaggiati e gestiti di tutte le varie aree nazionali di campeggio.

**PORTICCIOLO** — Anche in questo ramo c'è stato un notevole impulso con l'ampliamento degli ormeggi nel porto di Viareggio e con l'apertura del porticciolo al Cinquale. Lo Sporting Club, completamente rinnovato e già entrato in funzione l'anno scorso, ha terminato di approntare le sue strutture per presentarsi alla stagione 1981 completo di ogni servizio. C'è ancora qualcosa allo studio per quanto riguarda Viareggio, ma indubbiamente le grandi, medie e piccole barche da diporto, troveranno maggiore ospitalità.

**PER I RAGAZZI** — Da Torre del Lago al Cinquale sono stati aperti due nuovi spazi dotati di giochi per bambini; nelle varie pinete verranno allestiti i soliti divertimenti; si parla di un teatrino pomeridiano; verranno effettuate iniziative speciali per i ragazzi ansiosi di conoscere i luoghi di interesse della Versilia, le cave di marmo, gli hangars del Carnevale, il mercato del pesce, la zona dedicata alla floricoltura.

**MONDANITA'** — I programmi di «Bussoladomani», il richiamo della «Capannina», quello della «Bussola», i 56 locali diversi con orchestre e attrazioni, le 90 discoteche della zona: c'è quanto basta per soddisfare tutta la colonia villeggiante.

Sergio Bernardini per «Bussoladomani» ha già approntato un programma che prevede 70 serate continue con nomi di valore internazionale. Alla «Capannina» Gherardi Guidi porterà orchestre famose e numeri d'alta classe mentre alla «Bussola» — che ha cambiato gestione — c'è intenzione di arricchire l'attività con qualcosa di sensazionale.

La vera stagione mondana inizierà con le giornate pasquali, sia pure in modo saltuario. Prenderà il «via» ufficiale a metà giugno e sarà arricchita con gli spettacoli della «Versiliana», con i concerti nella chiesa di Pieve a Elici e con la stagione lirica pucciniana che dovrebbe risultare una delle più efficaci per riscattare l'opaca edizione dell'anno scorso.

**SPORT** — Estate ricca nel campo dello sport. In luglio e agosto sono in programma le regate internazionali e nazionali; allo stadio dei «Pini» l'atteso meeting di atletica leggera che porterà in Versilia i più celebrati campioni di almeno tre nazioni; gli assoluti di tennis al tennis club «Viareggio»; la assoluta novità che è in gestione e che dovrebbe essere realizzata dal 15 al 25 agosto, ossia il «mundialito» per le «Under 21».

Questa manifestazione è organizzata dal Centro Giovani Calciatori che da oltre trent'anni porta al successo il Torneo Internazionale Giovani Calciatori.

Al «mundialito» per le «Under 21» dovrebbero prendere parte otto squadre: sette straniere e quella «azzurra».

**CULTURA** — Un lungo elenco di manifestazioni: dalla assegnazione del premio letterario «Viareggio» a quello di poesia «Carducci», dal premio letterario «Massarosa» alle manifestazioni di contorno del «Viareggio» che interessano l'editoria; dal premio per la satira politica a Forte dei Marmi, ai dibattiti tenuti al «Quarto platano» senza contare la presentazione dei nuovi libri dovuti ai vari scrittori di nome che scelgono la Versilia per il primo lancio delle loro ultime fatiche.

Il panorama dell'estate 1981 in Versilia non può essere completo se non tocchiamo, ad esempio, i ristoranti. La «voce» ristoranti è di importanza vitale per il turismo versiliese che può contare su di una tradizione gastronomica assai notevole. Dai locali sulla spiaggia, a quelli delle zone centrali, dalle tipiche trattorie sul porto a quelle delle colline, è un fiorire di ristoranti dove il villeggiante può trovare ciò che desidera. I prezzi? Anche qui avremo (e sono già in atto!) aumenti dettati dal costo della materia prima.

Il pesce è andato alle stelle e proprio i tipici ristoranti specializzati in questi piatti, saranno i primi a trovarsi in difficoltà. Nel retroterra invece sarà possibile trovare locali molto più accessibili in virtù di un costo minore del materiale primo. Le pizzerie sono prolificate. Le possiamo trovare sui bagni, nei chioschi, nei bar, nei luoghi più impensati ma non tutte sono valide o a buon mercato.

**Aldo Valleroni**